

**CD Receiver****CR-245DAB****CD Receiver System****CS-245DAB****CD Receiver (CR-245DAB)****Speakers (D-T05)****Bedienungsanleitung**

Vielen Dank für Ihre Entscheidung zum Kauf eines Gerätes von Onkyo. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor Herstellen der Verbindungen und der Inbetriebnahme sorgfältig durch. Befolgen Sie bitte alle Hinweise, um mit Ihrem Onkyo-Gerät die bestmögliche Audioqualität für einen optimalen Hörerlebnis zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf.

**Manuel d'instructions**

Nous vous remercions d'avoir opté pour un produit Onkyo. Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'effectuer la moindre connexion et d'utiliser ce produit. En suivant les instructions données, vous profiterez au mieux des possibilités de ce produit Onkyo et de tout le plaisir qu'il peut procurer. Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

**Bruksanvisning**

Tack för att du köpt en produkt från Onkyo. Var god läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan några anslutningar påbörjas eller apparaten tas i bruk. Genom att följa anvisningarna är det möjligt att erhålla så bra ljudprestanda och lyssningsupplevelse som möjligt från Onkyoprodukten. Spara bruksanvisningen för framtida referensbehov.

**Erste Schritte** ..... De-2**Premiers pas** ..... Fr-2**Att komma igång** ..... Sv-2**Anschlüsse** ..... De-14**Connexions** ..... Fr-14**Anslutningar** ..... Sv-14**Grundlegende Bedienung** ... De-17**Fonctionnement de base** .... Fr-17**Grundläggande funktioner** .. Sv-17**Abspielen von CDs** ..... De-19**Lecture de CD** ..... Fr-19**Spela upp CD-skivor** ..... Sv-19**Wiedergabe Ihres iPod/iPhone** ... De-23**Lecture d'un iPod/iPhone** .... Fr-23**Spela upp från iPod/iPhone** .. Sv-23**Anhören von Radioprogrammen** ... De-25**Écoute de la radio** ..... Fr-25**Lyssna på radio** ..... Sv-25**Wiedergabe eines USB-Flash-Laufwerks** ..... De-30**Lecture d'une clé USB** ..... Fr-30**Spela upp från USB-minne** .. Sv-30**Uhr und Timer** ..... De-31**Horloge et minuterie** ..... Fr-31**Klocka och timer** ..... Sv-31**Sonstiges** ..... De-35**Divers** ..... Fr-35**Diverse** ..... Sv-35

## ACHTUNG:

UM FEUER UND STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, SOLLTE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

## VORSICHT:

UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, WEDER DAS GEHÄUSE (NOCH DIE RÜCKSEITE) ÖFFNEN. NICHTS IM GEHÄUSE DARF VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN. WENDEN SIE SICH AN DEN QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.



**WARNING**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

**AVIS**  
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



Das Blitzsymbol mit Pfeil innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von "gefährlichen Spannungen" im Inneren des Gehäuses dieses Produktes aufmerksam machen. Derartige Spannungen sind hoch genug, um für Menschen gefährliche Schläge zu bewirken.



Das Ausrufungszeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von wichtigen Betriebs- oder Wartungshinweisen (Service) in der dem Produkt beiliegenden Dokumentation hinweisen.

## Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie sich diese Hinweise durch.
  2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
  3. Beachten Sie alle Warnungen.
  4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
  5. Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wasser.
  6. Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem trockenen Tuch.
  7. Versperren Sie niemals die vorhandenen Lüftungsschlitze. Stellen Sie das Gerät immer den Anweisungen des Herstellers entsprechend auf.
  8. Stellen Sie das Gerät niemals in die Nähe einer Wärmequelle, z.B. eines Heizkörpers, Ofens bzw. anderen Gerätes, das viel Wärme erzeugt.
  9. Versuchen Sie niemals, die Sicherheitsvorkehrung des polarisierten oder Erdungsstiftes zu umgehen. Ein polarisierter Stecker weist zwei Stifte mit unterschiedlicher Breite auf. Ein geerdeter Stecker weist zwei Stifte und einen Erdungsstift auf. Der breitere Stift bzw. der Erdungsstift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der beiliegende Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, müssen Sie einen Elektriker bitten, neue Steckdosen zu installieren.
  10. Sorgen Sie dafür, dass niemand auf das Netzkabel treten kann und dass es nicht abgeklemmt wird. Diese Gefahr besteht insbesondere in der Nähe der Steckdose oder des Kabelaustritts am Gerät.
  11. Verwenden Sie nur Halterungen/Zubehör, die/das vom Hersteller ausdrücklich empfohlen wird/werden.
  12. Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Halterungen und Unterlagen, die entweder vom Hersteller empfohlen werden oder zum Lieferumfang des Gerätes gehören. Seien Sie bei Verwendung eines Wagens vorsichtig. Dieser darf beim Transport nicht umfallen, weil das zu schweren Verletzungen führen kann. VORSICHT MIT SCHRÄNKEN
- 
- S3125A
13. Lösen Sie im Falle eines Gewitters oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten, den Netzanschluss.
  14. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten einer qualifizierten Kundendienststelle. Das Gerät muss zur Wartung eingereicht werden, wenn es Schäden aufweist, z.B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn Wasser oder Fremdkörper in das Geräteinnere gelangt sind, wenn das Gerät Feuchtigkeit oder Regen ausgesetzt war bzw. wenn es sich nicht normal verhält oder wenn seine Funktionalität merklich nachgelassen hat.
  15. Schäden, die eine Reparatur erfordern  
Lösen Sie sofort den Netzanschluss und reichen Sie das Gerät bei einer qualifizierten Kundendienststelle ein, wenn:
    - A. Das Netzkabel bzw. dessen Stecker beschädigt ist;
    - B. Wenn Fremdkörper oder Flüssigkeiten ins Geräteinnere gelangt sind;
    - C. Wenn das Gerät nass geworden ist (z.B. durch Regen oder Wasser);
    - D. Das Gerät anhand der in dieser Anleitung gegebenen Hinweise nicht erwartungsgemäß funktioniert. Prinzipiell sollten Sie nur die Bedienelemente verwenden, die ausdrücklich erwähnt werden, weil andere Handlungsabläufe zu so schweren Schäden führen können, dass nur ein qualifizierter Wartungstechniker sie wieder beheben kann;
    - E. Das Gerät hingefallen ist bzw. das Gehäuse sichtbare Schäden aufweist;
    - F. Wenn die Leistung des Gerätes merklich nachgelassen hat—das sollte immer als Warnung gewertet werden, dass das Gerät überprüft werden muss.
  16. Flüssigkeiten und Fremdkörper  
Achten Sie darauf, dass weder Flüssigkeiten noch kleine Gegenstände über die Öffnungen in das Geräteinnere gelangen. Das könnte zu Stromschlägen oder sogar Brand führen. Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeit auf das Gerät tropft bzw. gespritzt wird und stellen Sie niemals Wasserbehälter (z.B. Vasen) darauf. Stellen Sie keine Kerzen oder andere brennenden Gegenstände auf dieses Gerät.
  17. Batterien  
Beachten Sie beim Entsorgen erschöpfter Batterien immer die in Ihrer Gegend geltenden Umweltvorschriften oder -empfehlungen.
  18. Achten Sie bei Aufstellung des Gerätes in einem Schrank oder Bücherbord auf eine einwandfreie Lüftung.  
An der Oberseite und den Seiten muss ein Freiraum von 20 cm gelassen werden. An der Rückseite müssen mindestens 10 cm frei sein. Zwischen der Rückseite des Schrankes oder Bücherbords muss ein Freiraum von mindestens 10 cm gelassen werden, um die Abfuhr der Warmluft zu gewährleisten.

# Vorsichtsmaßnahmen

1. **Urheberrechte**—Außer für private Zwecke ist das Aufnehmen urheberrechtlich geschützten Materials ohne die Zustimmung des Rechteinhabers strafbar.
2. **Sicherung**—Die Sicherung im Inneren des Gerätes darf niemals vom Anwender gewartet werden. Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt, verständigen Sie bitte Ihren Onkyo-Händler.
3. **Pflege**—Hin und wieder sollten Sie das Gerät mit einem weichen Tuch abstauben. Hartnäckige Flecken darf man mit einem weichen und Tuch und etwas milder Reinigungslauge abwischen. Wischen Sie das Gehäuse gleich im Anschluss mit einem sauberen Tuch trocken. Verwenden Sie niemals ätzende Produkte, Verdüner, Waschbenzin oder chemische Lösungsmittel, da diese die Lackierung angreifen oder die Beschriftung ablösen können.

## 4. Stromversorgung

### VORSICHT

LESEN SIE SICH FOLGENDE PUNKTE SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT ANS NETZ ANSCHLIESSEN.

Die Spannung der Steckdosen ist von Land zu Land unterschiedlich. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung bei Ihnen den auf der Rückseite Ihres Gerätes aufgedruckten Angaben (z.B., AC 230 V, 50 Hz oder AC 120 V, 60 Hz).

Bei den Modellen mit [POWER]-Taste oder mit sowohl [POWER] als auch [ON/STANDBY] Tasten: Das Drücken auf die [POWER]-Taste, um den OFF-Modus auszuwählen, unterbricht nicht vollständig die Stromversorgung. Wenn Sie beabsichtigen das Gerät längere Zeit nicht zu verwenden, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

Bei Modellen mit nur der [ON/STANDBY]-Taste: Das Drücken auf die [ON/STANDBY]-Taste, um den Standby-Modus auszuwählen, unterbricht nicht vollständig die Stromversorgung. Wenn Sie beabsichtigen das Gerät längere Zeit nicht zu verwenden, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

## 5. Vermeiden von Hörverlust

### Vorsicht

Ein übertriebener Schalldruck eines Ohr- oder Kopfhörers kann zu Hörschwund führen.

## 6. Batterien und Hitze

### Warnung

Batterien (in der Verpackung oder im Gerät) darf man niemals extremer Hitze aussetzen, also nie in die direkte Sonne legen, in ein Feuer werfen usw.

## 7. Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen

**Händen**—Fassen Sie das Netzkabel dieses Gerätes niemals mit nassen oder feuchten Händen an. Wenn Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Geräteinnere gelangen, müssen Sie es sofort zur Wartung bei Ihrem Onkyo-Händler einreichen.

## 8. Hinweise für die Handhabung

- Wenn Sie das Gerät transportieren müssen, packen Sie es am besten wieder in den Original-Lieferkarton.
- Lassen Sie niemals Gummi- oder Plastikgegenstände auf dem Gerät liegen, weil diese eventuell schwer entfernbare Ränder auf dem Gehäuse hinterlassen.

- Die Ober- und Rückseite dieses Gerätes werden bei längerer Verwendung warm. Das ist völlig normal.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwendet haben, verhält es sich beim nächsten Einschalten eventuell nicht mehr erwartungsgemäß. Am besten schalten Sie es in regelmäßigen Zeitabständen kurz einmal ein.
- Nach Verwendung dieses Gerätes müssen alle Discs entnommen werden. Schalten Sie das Gerät erst danach aus.

## 9. Aufstellung des Geräts

- Stellen Sie dieses Gerät an einen gut gelüfteten Ort.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation. Das gilt insbesondere, wenn das Gerät in einen Audioschrank gestellt wird. Bei ungenügender Lüftung kann es zu Überhitzung und also schweren Schäden am Gerät kommen.
- Stellen Sie das Gerät niemals in das direkte Sonnenlicht und meiden Sie die Nähe von Wärmequellen, weil die dabei entstehende Hitze zu Schäden an der Laserlinse führen kann.
- Stellen Sie das Gerät niemals an einen feuchten oder staubigen Ort und sorgen Sie dafür, dass es niemals starken Erschütterungen (z.B. der Boxen) ausgesetzt wird. Stellen Sie das Gerät niemals auf bzw. direkt über eine Lautsprecherbox.
- Das Gerät muss waagrecht aufgestellt werden. Stellen Sie es niemals senkrecht auf bzw. auf eine geneigte Oberfläche, weil das zu Funktionsstörungen führen kann.
- Wenn Sie das Gerät neben ein Radio, einen Fernseher oder einen Videorecorder stellen, kann unter Umständen dessen Bild- und Klangqualität beeinträchtigt werden. Wenn das bei Ihnen der Fall ist, müssen Sie das Gerät weiter vom Fernseher oder Videorecorder entfernt aufstellen.

## 10. Kondensbildung

### Kondensbildung kann zu schweren Schäden am Gerät führen.

Lesen Sie sich folgende Punkte sorgfältig durch: Diese Kondensbildung kann auch auf der Laserlinse vorkommen. Letztere ist eine der empfindlichsten Komponenten des Geräts.

- In folgenden Fällen kann es zu Kondensbildung kommen:
  - Wenn das Gerät von einem kühlen an einen warmen Ort gebracht wird.
  - Wenn die Heizung angestellt wird bzw. wenn sich das Gerät in der Nähe einer Klimaanlage befindet.
  - Wenn man das Gerät im Sommer von einem kühlen an einen warmen Ort bringt.
  - Wenn das Gerät an einem feuchten Ort verwendet wird.
- Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn Sie vermuten, dass es Kondenswasser enthält. Sonst können nämlich die Discs und wichtige Komponenten im Geräteinneren beschädigt werden.

Wenn Kondenswasser entsteht, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät etwa drei bis vier Stunden bei Raumtemperatur ruhen.

## Vorsichtsmaßnahmen—Fortsetzung

Dieses Gerät enthält ein Halbleiter-Laser-System und ist als Laserprodukt der Klasse 1 eingestuft. Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig, um bei der Bedienung alles richtig zu machen. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an das Geschäft, wo Sie das Gerät erworben haben.

Vermeiden Sie den Kontakt mit dem Laserstrahl und öffnen Sie niemals das Gehäuse.

### ACHTUNG:

SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLEN DER KLASSE 1M BEI GEÖFFNETEM GERÄT. NIEMALS DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN HIERAUF SCHAUEN.

DIESES GERÄT ENTHÄLT EINEN LASER. DIE VERWENDUNG VON BEDIENELEMENTEN BZW. DAS ÄNDERN VON EINSTELLUNGEN, DIE NICHT AUSDRÜCKLICH ERWÄHNT WERDEN KÖNNEN ZUR EINER GEFÄHRLICHEN BESTRAHLUNG FÜHREN.

Das rechts gezeigte Etikett befindet sich auf der Rückseite.



1. Dieses Gerät ist ein Laserprodukt der Klasse 1 und enthält einen Laser.
2. Öffnen Sie niemals das Gehäuse, um sich nicht unnötig einer Laserbestrahlung auszusetzen. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten einer qualifizierten Kundendienststelle.

### Modelle für Europa

<b>Konformitätserklärung</b>	
Wir, ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH LIEGNITZERSTRASSE 6, 82194 GROEBENZELL, GERMANY	
erklären in eigener Verantwortung, daß das ONKYO-Produkt, das in dieser Betriebsanleitung beschrieben wird, mit den folgenden technischen Normen übereinstimmt: EN60065, EN55013, EN55020 und EN61000-3-2, -3-3.	
GROEBENZELL, GERMANY	 K. MIYAGI
ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH	

### Vor Inbetriebnahme Ihrer neuen Lautsprecher

- Platzieren Sie die Lautsprecher auf stabilen, flachen Oberflächen. Lautsprecher auf unebenen und instabilen Oberflächen können umfallen. Außerdem wird dadurch die Soundqualität beeinträchtigt.
- Halten Sie Wasser und andere Flüssigkeiten von den Lautsprechern fern. Wenn Flüssigkeit über die Lautsprecher verschüttet wird, können Tief- und Hochtöner im Inneren beschädigt werden.
- Fassen Sie die Lautsprecher nicht mit nassen oder feuchten Händen an.

### Vorsichtsmaßnahmen für die Lautsprecher

Die Lautsprecher können die angegebene Eingangsleistung bei normaler Musikwiedergabe bewältigen. Wenn die Lautsprecher mit folgenden Signalen gespeist werden, kann übermäßiger Strom durch die Lautsprecher-spulen fließen, was Verbrennungen oder Drahtbruch zur Folge haben kann, auch wenn die Eingangsleistung der Signale innerhalb der angegebenen Werte liegt:

1. Zwischenstationsrauschen von unabgestimmten FM-Radios.
2. Audio von einer vorgespulten Kassette.
3. Von Tonfrequenzgenerator, elektronischem Musikinstrument usw. erzeugte schrille Hochtöne.
4. Verstärkeroszillierung.
5. Spezielle Testtöne von Audio-Test-CDs oder ähnlichem.
6. Schläge und Knackgeräusche, die durch das Anschließen oder Trennen von Audiokabeln verursacht werden. (Schalten Sie Ihren Verstärker immer aus, bevor Sie Kabel anschließen oder trennen.)
7. Mikrofon-Rückkopplung.

In den Lautsprechern sind leistungsstarke Magnete verbaut. Halten Sie Metallartikel, wie etwa Schraubendreher, von den Lautsprechern fern, da sie von dem Magneten angezogen werden können und Verletzungen hervorrufen oder zu Beschädigungen an der Hochtöner-Membran führen können.

### Verwendung in der Nähe eines Fernsehers oder Computers

Fernseher und Computermonitore sind magnetisch empfindliche Geräte und lassen als solche Farbveränderungen oder Bildverzerrungen zu, wenn herkömmliche Boxen in der Nähe aufgestellt werden. Um dies zu vermeiden sind die Lautsprecher mit einer internen magnetischen Abschirmung ausgestattet. In einigen Fällen können jedoch weiterhin Farbveränderungen auftreten. In diesem Fall sollten Sie Ihren Fernseher oder Monitor ausschalten, 15-30 Minuten warten und ihn dann erneut einschalten. Normalerweise wird hierdurch die Entmagnetisierungsfunktion aktiviert, die das magnetische Feld neutralisiert und alle Farbveränderungen beseitigt. Sollten die Probleme mit der Farbveränderung fortbestehen, erhöhen Sie den Abstand der Boxen zu Ihrem Fernseher oder Monitor. Beachten Sie, dass Farbveränderungen auch von einem Magneten oder einem Demagnetisierungswerkzeug in der Nähe Ihres Fernsehers oder Monitors verursacht werden können.

#### Anmerkung:

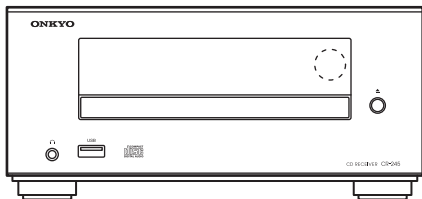
- Wenn die Lautsprecher in der Nähe eines Fernsehers oder Monitors aufgestellt sind, können diese aufgrund der vom Fernseher oder Monitor ausgestrahlten elektromagnetischen Wellen möglicherweise immer noch Geräusche abgeben, obwohl der Verstärker bereits abgestellt wurde. Um dies zu vermeiden, erhöhen Sie den Abstand zwischen den Lautsprechern und Ihrem Fernseher oder Monitor.

# Lieferumfang

---

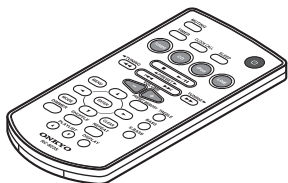
Überprüfen Sie, ob Sie folgende Teile erhalten haben:

---



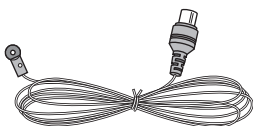
**CR-245DAB**

---



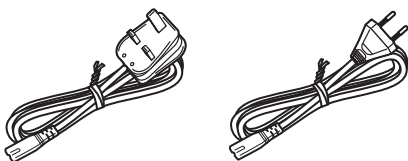
**Fernbedienung (RC-823S)**

---



**FM-Zimmerantenne**

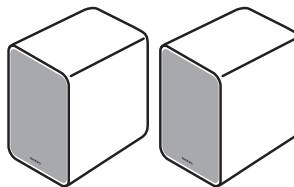
---



**Netzkabel**

Verwenden Sie ein Netzkabel, das für Ihre Region geeignet ist.  
(Die Ausführung des Anschlusses richtet sich nach dem Auslieferungsland.)

---



**Lautsprecher (D-T05)**

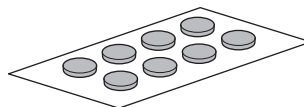
Lautsprecher sind nur beim CS-245DAB mitgeliefert.

---



**Lautsprecherkabel**

---



**8 Bodenpads**

---

\* In den Katalogen und auf der Verpackung verweist der Buchstabe am Ende des Produktnamens auf die Farbe. Die technischen Daten und die Bedienung sind jedoch für alle Geräte gleich.

# Funktionen

---

## Allgemein

---

- CD-Tuner-Audiosystem mit integriertem iPod/iPhone <sup>\*1</sup>-Dock
- Super Bass (S.Bass)-Funktion für tiefere Basstöne
- Regler für Tief- und Hochtöne
- LINE IN-Eingang für externe Audioquellen
- AUDIO OUT-Buchse (SUBWOOFER)
- VIDEO OUT-Buchse für Videoausgabe vom iPod/iPhone
- Kopfhörerbuchse
- Dimmbare Anzeige

## Lautsprecher

---

- Stylishes Gehäuse
- 2-Wege-Bassreflex

## iPod

---

- Digitaler iPod/iPhone-Direktanschluss <sup>\*2</sup>
- Steuerung Ihres iPod/iPhone per Fernbedienung
- Geeignet für iPod touch (1te, 2te, 3te und 4te Generation), iPod classic, iPod nano (2te, 3te, 4te, 5te und 6te Generation), iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G und iPhone

## Radio

---

- FM-Tuner
- 40 FM, 40 DAB/DAB+ Voreinstellungen
- RDS (Radio Data System)
- Automatische Voreinstellungsfunktion (Auto Preset) von FM-Sendern

## CD-Spieler

---

- Wiedergabe von CDs und MP3-CDs (CD-R und CD-RW)
- RANDOM-Wiedergabemodus
- Wiederholungsfunktion mit 2 Modi (derzeitiger Titel oder alle Titel)

## USB-Flash-Laufwerk

---

- MP3-Wiedergabe von USB-Flash-Laufwerken

## Timer und Uhr

---

- Programmierbarer Timer
- Sleep-Timer
- Die Alarmwiedergabefunktion Ihres iPod/iPhone kann den CD Receiver einschalten und die Eingangsquelle auf iPod/iPhone stellen <sup>\*3</sup>



- \*1. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle und iPod touch sind Handelsmarken der Apple Inc., registriert in den USA und anderen Ländern.  
„Made for iPod“ und „Made for iPhone“ bedeutet, dass ein elektronische Zubehör so konstruiert wurde, dass es speziell jeweils mit dem iPod oder iPhone verbunden werden kann, und es wurde vom Entwickler zertifiziert, dass es den Apple Leistungsstandards entspricht. Apple ist nicht verantwortlich für den Betrieb dieses Geräts oder seiner Komplianz mit den Sicherheits- und behördlichen Standards.  
Beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zusatzgerätes mit dem iPod oder iPhone die Drahtlosleistung beeinträchtigen kann.
- \*2. Ein iPod/iPhone kann nur dann verwendet werden, wenn er/es an das iPod-Dock auf der Oberseite des CD Receiver angeschlossen wird.
- \*3. Die Funktion kann je nach iPod/iPhone-Modell oder installierten Apps nicht verfügbar sein.

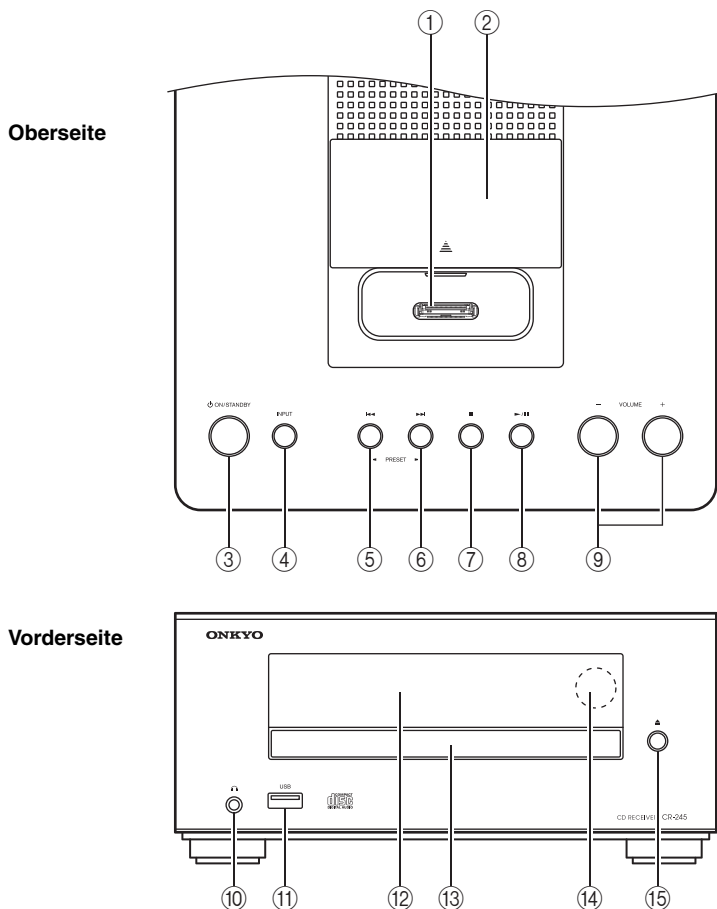
# Inhalt

---

<b>Wichtige Sicherheitshinweise .....</b>	<b>2</b>	<b>Abspielen von CDs .....</b>	<b>19</b>
<b>Vorsichtsmaßnahmen .....</b>	<b>3</b>	Verwendung des CD Receiver .....	19
<b>Lieferumfang .....</b>	<b>5</b>	Verwendung der Fernbedienung .....	20
<b>Funktionen .....</b>	<b>6</b>	Anzeige von CD-Informationen .....	20
<b>Den CD Receiver kennenlernen .....</b>	<b>8</b>	Auswahl von MP3-Dateien .....	21
Ober- und Vorderseite .....	8	Anzeige von MP3-Informationen .....	22
Display .....	9	Zufallswiedergabe .....	22
Rückseite .....	9	Wiederholungswiedergabe .....	22
Fernbedienung .....	10	<b>Wiedergabe Ihres iPod/iPhone .....</b>	<b>23</b>
<b>Vor Inbetriebnahme des CD Receiver .....</b>	<b>11</b>	Installation des iPod-Dock-Adapters .....	23
Verwendung der mitgelieferten Bodenpads für die		Verwendung der Tasten auf der Oberseite .....	23
Lautsprecher (nur CS-245DAB) .....	11	Verwendung der Fernbedienung .....	24
Verwendung der Fernbedienung .....	11	Navigation der iPod-Menüs mit der	
Austausch der Batterie .....	11	Fernbedienung .....	24
<b>Hinweise zu Disc (Audio-CD und MP3) sowie</b>		Wiedergabe eines Videos vom iPod/iPhone .....	24
<b>USB-Flash-Laufwerk (MP3) .....</b>	<b>12</b>	<b>Anhören von Radioprogrammen .....</b>	<b>25</b>
<b>Anschluss der Lautsprecher .....</b>	<b>14</b>	Auswahl von FM-Radiosendern .....	25
<b>Anschluss der Antennen .....</b>	<b>15</b>	Anhören von DAB-Digitalradio .....	26
<b>Anschluss weiterer Geräte .....</b>	<b>15</b>	Automatische Voreinstellung von FM-Sendern	
Anschluss eines aktiven Subwoofers .....	16	(Auto Preset) .....	28
Anschluss eines Audiowiedergabegeräts .....	16	Manuelle Voreinstellung von FM/DAB-Sendern .....	28
Anschluss eines Fernsehers .....	16	Auswahl von voreingestellten Sendern .....	29
Anschluss des Netzkabels .....	16	Empfang von RDS (nur per Fernbedienung) .....	29
<b>Grundlegende Bedienung .....</b>	<b>17</b>	Voreinstellungen löschen .....	29
Einschalten des CD Receiver .....	17	<b>Wiedergabe eines USB-Flash-Laufwerks .....</b>	<b>30</b>
Auswahl der Eingansquelle .....	17	<b>Einstellen der Uhr .....</b>	<b>31</b>
Einstellen der Lautstärke .....	17	Einstellen der Uhr .....	31
Stummschalten des CD Receiver		<b>Verwendung der Timer .....</b>	<b>32</b>
(nur per Fernbedienung) .....	17	Programmierung der Timer .....	32
Verwendung von Kopfhörern .....	17	Ein- und Ausschalten der Timer .....	33
Einstellen von Höhen und Tiefen		Verwendung des Sleep-Timers .....	33
(nur per Fernbedienung) .....	18	Timer-Wiedergabe mittels der	
Verwendung von Super Bass		Alarmwiedergabefunktion Ihres iPod/iPhone .....	34
(nur per Fernbedienung) .....	18	<b>Fehlerbehebung .....</b>	<b>35</b>
Änderung der Display-Helligkeit		<b>Technische Daten .....</b>	<b>39</b>
(nur per Fernbedienung) .....	18		

# Den CD Receiver kennenlernen

## Ober- und Vorderseite



Weitere Hinweise finden Sie auf den in Klammern erwähnten Seiten.

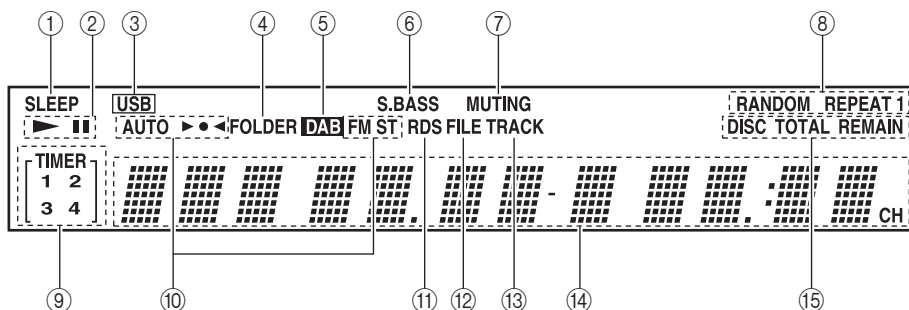
- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| ① iPod/iPhone-Dock (23)                       | ⑩ Kopfhörer-Buchse (17)           |
| ② Dock-Abdeckung (23)                         | ⑪ USB-Anschluss (30)              |
| ③ ⏻ ON/STANDBY-Taste (17, 33, 34, 35)         | ⑫ Display                         |
| ④ INPUT-Taste (17, 23, 24, 25, 29, 30)        | ⑬ Disc-Schublade (19)             |
| ⑤ Zurück [◀◀]/PRESET [◀]-Taste (19, 23, 29)   | ⑭ Fernbedienungssensor (11)       |
| ⑥ Vorwärts [▶▶]/PRESET [▶]-Taste (19, 23, 29) | ⑮ Öffnen/Schließen [▲]-Taste (19) |
| ⑦ Stop [■]-Taste (19, 24, 35)                 |                                   |
| ⑧ Wiedergabe/Pause [▶/  ]-Taste (19, 30)      |                                   |
| ⑨ VOLUME [-]/[+]-Tasten (17, 24)              |                                   |

### Anmerkung:

- Der/Das iPod/iPhone muss in das iPod-Dock eingesetzt werden. Schließen Sie den/das iPod/iPhone nicht an den USB-Anschluss an.

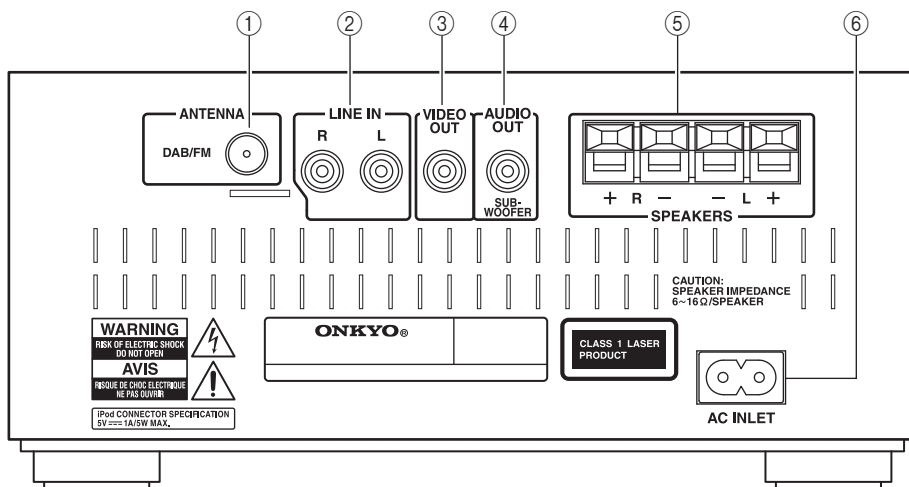


## Display



- |                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| ① SLEEP-Anzeige                  | ⑨ TIMER-Anzeigen                  |
| ② Wiedergabe/Pause ►/  -Anzeigen | ⑩ Empfangsanzeigen                |
| ③ USB-Anzeige                    | ⑪ RDS-Anzeige                     |
| ④ FOLDER-Anzeige                 | ⑫ FILE-Anzeige                    |
| ⑤ DAB-Anzeige                    | ⑬ TRACK-Anzeige                   |
| ⑥ S.BASS-Anzeige                 | ⑭ Meldungsbereich                 |
| ⑦ MUTING-Anzeige                 | ⑮ DISC, TOTAL und REMAIN-Anzeigen |
| ⑧ Wiedergabemodus-Anzeigen       |                                   |

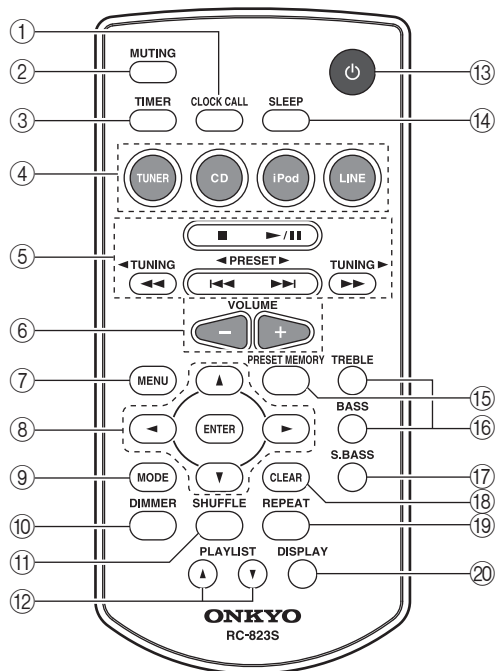
## Rückseite



- ① DAB/FM ANTENNA-Buchse
- ② LINE IN-Buchse
- ③ VIDEO OUT-Buchse
- ④ AUDIO OUT-Buchse (SUBWOOFER)
- ⑤ SPEAKER-Anschlüsse
- ⑥ AC INLET

Siehe Seiten 14~16 für Anschlussdetails.

## Fernbedienung



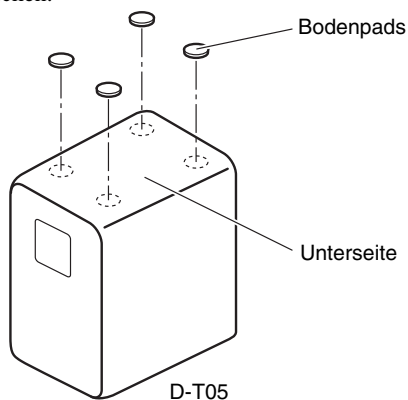
Weitere Hinweise finden Sie auf den in Klammern erwähnten Seiten.

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| ① CLOCK CALL-Taste (31)   | ⑬ ⏻-Taste (17, 33, 34)               |
| ② MUTING-Taste (17)   | ⑭ SLEEP-Taste (33)                   |
| ③ TIMER-Taste (31, 32, 33)  | ⑮ PRESET MEMORY-Taste (28)           |
| ④ Quellenauswahltasten (17)   | ⑯ TREBLE/BASS-Tasten (18)            |
| ⑤ Tasten für Stop [■] (20, 24),<br>Wiedergabe/Pause [▶/⏸] (20, 21, 22, 24, 30),<br>[◀◀]/[▶▶], PRESET [◀]/[▶] (20, 24, 29),<br>[◀◀]/[▶▶] und TUNING [◀]/[▶] (20, 24, 25) | ⑰ S.BASS-Taste (18)                  |
| ⑥ VOLUME [-]/[+]-Tasten (17)  | ⑱ CLEAR-Taste (18, 22, 29)           |
| ⑦ MENU-Taste (24)   | ⑲ REPEAT-Taste (22)                  |
| ⑧ Pfeil [▲]/[▼]/[◀]/[▶]-Tasten und ENTER-Taste  | ⑳ DISPLAY-Taste (20, 22, 29, 31, 33) |
| ⑨ MODE-Taste (21, 24, 25)   |                                      |
| ⑩ DIMMER-Taste (18)   |                                      |
| ⑪ SHUFFLE-Taste (22, 24)  |                                      |
| ⑫ PLAYLIST [▲]/[▼]-Tasten (24)  |                                      |

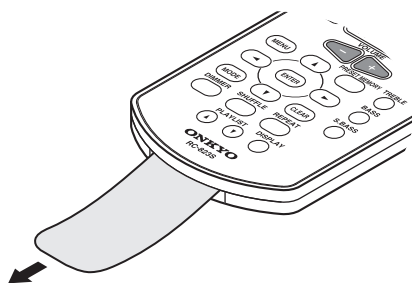
# Vor Inbetriebnahme des CD Receiver

## Verwendung der mitgelieferten Bodenpads für die Lautsprecher (nur CS-245DAB)

Durch Anbringen der mitgelieferten Bodenpads können Sie die Kontaktfläche zwischen Boden und Lautsprechern verringern und die Soundqualität verbessern. Die Bodenpads sorgen außerdem für einen sicheren Stand der Lautsprecher und verhindern deren verrutschen.

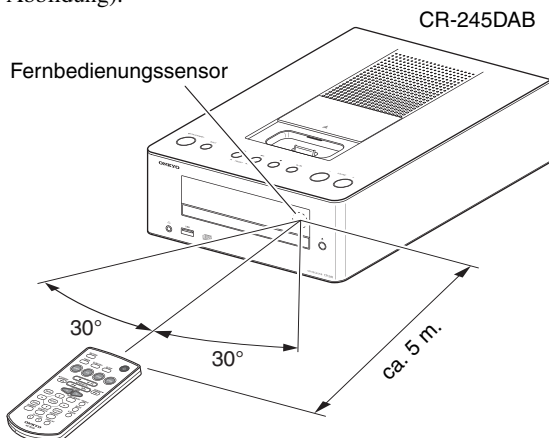


## Verwendung der Fernbedienung



Entfernen Sie die Kunststofffolie vor Verwendung der Fernbedienung.

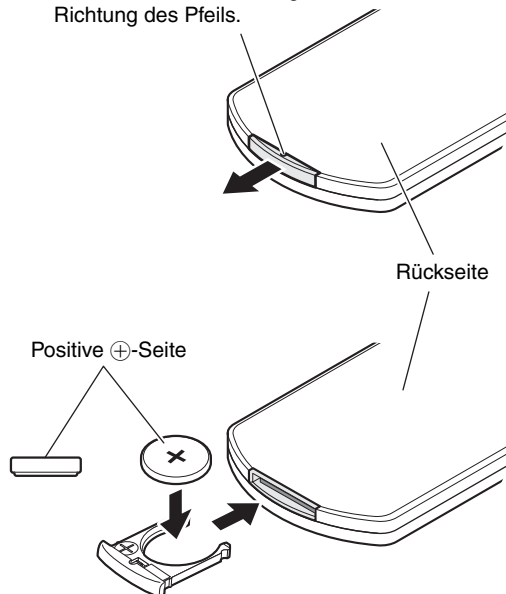
Richten Sie die Fernbedienung während der Bedienung immer auf den Sensor des CD Receiver (siehe die Abbildung).



## Austausch der Batterie

Verwenden Sie ausschließlich Batterien des Typs CR2025.

Führen Sie einen dünnen Stab (oder ähnliches) in die Öffnung und ziehen Sie die Abdeckung in Richtung des Pfeils.



### Anmerkungen:

- Wenn sich die Fernbedienung nicht erwartungsgemäß verhält, muss die Batterie ausgewechselt werden.
- Um Korrosion zu vermeiden, sollten Sie die Batterie entnehmen, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden möchten.
- Erschöpfte Batterien müssen so schnell wie möglich entnommen werden, um ein Auslaufen oder Korrosion zu vermeiden.

### Vorsicht:

- Ein fehlerhaftes Austauschen der Batterie kann zur Explosion führen. Verwenden Sie ausschließlich Batterien desselben oder eines ähnlichen Typs.

# Hinweise zu Disc (Audio-CD und MP3) sowie USB-Flash-Laufwerk (MP3)

## Hinweise zur Wiedergabe

Compact Discs (CDs) mit folgenden Logos auf der Oberfläche können wiedergegeben werden.

Spielen Sie ausschließlich Audio-CDs ab – niemals aber etwa CD-ROMs zur Verwendung auf PCs, da das auftretende Rauschen den CD Receiver beschädigen könnte.



- \* Der CD Receiver unterstützt CD-R- und CD-RW-Discs. Beachten Sie, dass einige Discs aufgrund der Disc-Eigenschaften oder des Aufnahmestands oder aufgrund von Kratzern oder Verschmutzungen möglicherweise nicht wiedergegeben werden können. Eine mit einem Audio-CD-Recorder aufgenommene CD kann nicht wiedergegeben werden, wenn der Aufnahmevorgang nicht ordnungsgemäß abgeschlossen wurde.

Verwenden Sie niemals CDs mit Sonderformen (wie zum Beispiel Herz- oder Achteckform). Die Verwendung solcher CDs kann die Blockierung und Beschädigung des CD Receiver zur Folge haben.



## Wiedergabe von CDs mit Kopierschutzfunktion

Einige Audio-CDs mit Kopierschutzfunktion entsprechen nicht den offiziellen CD-Normen. Diese speziellen CDs können nicht mit dem CD Receiver wiedergegeben werden.

## Wiedergabe von MP3-Discs

Auf CD-R/CD-RW aufgenommene MP3-Dateien können mit dem CD Receiver wiedergegeben werden.

- Verwenden Sie dafür Discs, die gemäß des ISO 9660 Level 2-Dateisystems aufgenommen wurden. (Die unterstützte Verzeichnistiefe liegt bei acht Ebenen, genau wie bei ISO 9660 Level 1).
- Discs, die mit dem Hierarchical File System (HFS) aufgenommen wurden, können nicht wiedergegeben werden.
- Die Aufnahme muss erfolgreich abgeschlossen worden sein.
- Es werden nur MP3-Dateien mit den Erweiterungen „.MP3“ oder „.mp3“ unterstützt.
- Es werden Dateien unterstützt, die mittels MPEG 1 Audio Layer 3 bei Abtastfrequenzen von 32/44,1/

48 kHz und einer konstanten Bitrate (CBR) von 32–320 kbps aufgenommen wurden.

- Auf einer CD können bis zu 299 Ordner erkannt werden. In einem Ordner können bis zu 648 Dateien erkannt werden.

## Wiedergabe von USB-Flash-Laufwerken

Auf einem USB-Flash-Laufwerk gespeicherte MP3-Dateien können mit dem CD Receiver wiedergegeben werden.

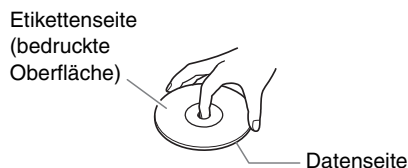
- In FAT16 oder FAT32 formatierte USB-Flash-Laufwerke werden unterstützt.
- Es werden nur MP3-Dateien mit den Erweiterungen „.MP3“ oder „.mp3“ unterstützt.
- Es werden Dateien unterstützt, die mittels MPEG 1 Audio Layer 3 bei Abtastfrequenzen von 32/44,1/48 kHz und einer konstanten Bitrate (CBR) von 32–320 kbps aufgenommen wurden.
- Auf einem USB-Flash-Laufwerk können bis zu 299 Ordner erkannt werden. In einem Ordner können bis zu 648 Dateien erkannt werden.

### Anmerkungen:

- In einigen Fällen kann es vorkommen, dass eine mit einem Recorder oder PC aufgenommene Disc nicht wiedergegeben werden kann. (Mögliche Ursachen: Disc-Eigenschaften, beschädigte oder verschmutzte Disc, Schmutz auf der Player-Linse, Kondenswasser usw.)
- Eine auf einem PC aufgenommene Disc kann aufgrund von Anwendungseinstellungen oder -umgebungen möglicherweise nicht wiedergegeben werden. Nehmen Sie die Disc in einem geeigneten Format auf. (Wenden Sie sich bei diesbezüglichen Fragen an den Hersteller Ihrer Aufnahme-Software.)
- Eine Disc mit unzureichender Speicherkapazität kann möglicherweise nicht korrekt wiedergegeben werden.

## Handhabung von Discs

Fassen Sie Discs nur am Außenrand oder am Innenrand der Mittelöffnung an. Vermeiden Sie es, die Datenseite (d. h. die unbedruckte Seite) zu berühren.



Kleben Sie niemals Papier oder Aufkleber auf die Etikett- oder Datenseite oder beschriften Sie diese. Schützen Sie Ihre Discs gegen Kratzer und Beschädigungen.

#### **Vorsichtsmaßnahmen bei geliehenen Discs**

---

Legen Sie niemals Discs ein, die Folien oder Klebestreifenreste bzw. sich ablösende Etiketten aufweisen. Solche Discs können möglicherweise im CD Receiver hängenbleiben oder den CD Receiver beschädigen.

#### **Vorsichtsmaßnahmen bei bedruckbaren Discs**

---

Eine CD-R/CD-RW, deren Etikett mit einem Tintenstrahldrucker gedruckt wurde, sollte nicht über einen längeren Zeitraum im CD Receiver belassen werden. Diese Disc könnte möglicherweise im CD Receiver hängenbleiben oder den CD Receiver beschädigen.

Entfernen Sie die Disc nach der Verwendung aus dem CD Receiver und bewahren Sie die Disc in einer Hülle auf. Da eine frisch bedruckte Disc leichter hängen bleibt, sollte sie nicht sofort eingelegt werden.

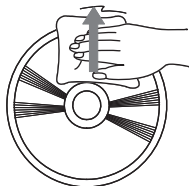
#### **Pflege der Discs**

---

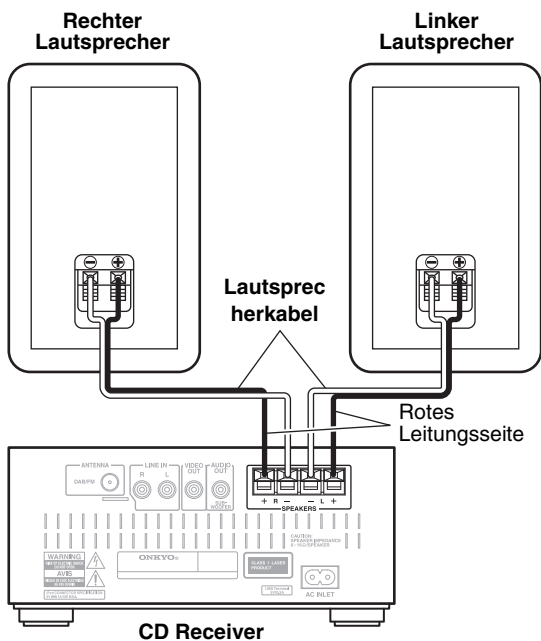
Eine verschmutzte Disc kann vom CD Receiver schwer gelesen werden. Außerdem kann dies die Audioqualität beeinträchtigen. Wenn die Disc verschmutzt ist, wischen Sie Fingerabdrücke, Staub etc. mit einem weichen Tuch vorsichtig ab. Wischen Sie dabei von der Mitte zum äußeren Rand hin.

Hartnäckigen Schmutz und Staub entfernen Sie mithilfe eines mit Wasser angefeuchteten Tuchs. Wischen Sie die Disc danach mit einem trockenen Tuch ab.

Verwenden Sie zur Reinigung der Discs keine Reinigungssprays für Schallplatten, Antistatikprodukte usw. Vermeiden Sie flüchtige chemische Mittel wie Waschbenzin oder Farbverdünner, da sich diese auf der Disc-Oberfläche ablagern können.



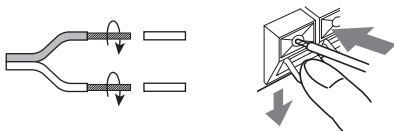
# Anschluss der Lautsprecher



Entfernen Sie die Isolierung an den Enden der Lautsprecherkabel und verdrehen Sie die blanken Drähte so fest wie möglich.

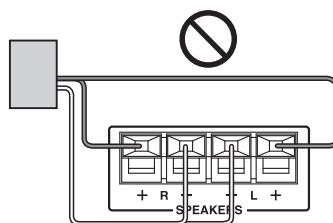
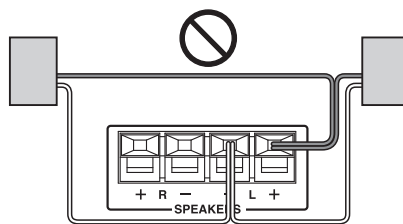
Drücken Sie den Hebel, um den Kabeleingang zu öffnen. Schieben Sie die blanken Kabelenden in die Öffnung und lassen Sie den Hebel los.

Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecheranschlüsse die blanken Kabelenden greifen, und nicht die Isolierung.



- Schließen Sie den rechten Lautsprecher an die rechten (R) SPEAKERS-Anschlüsse des CD Receiver an. Schließen Sie den linken Lautsprecher an die linken (L) SPEAKERS-Anschlüsse an.
- Beachten Sie die Polarität der Lautsprecherkabel. Verbinden Sie positive Klemmen (+) nur mit positiven Anschlüssen (+) und negative Klemmen (-) nur mit negativen Anschlüssen (-). Das Vertauschen der Polarität hat eine Phasenverschiebung zur Folge, welche die Klangqualität beeinträchtigt.
- Schließen Sie die roten Leitungsdrähte an die positiven Klemmen (+).
- Schließen Sie nur die mitgelieferten Lautsprecher (D-T05) an. Wir übernehmen keine Verantwortung für Fehlfunktionen oder schlechte Soundergebnisse, wenn andere Lautsprecher mit diesem CD Receiver verwendet werden. (nur CS-245DAB)

- Verwenden Sie Lautsprecher mit einer Impedanz zwischen 6 und 16 Ohm. (nur CR-245DAB)
- Schließen Sie nicht beide Lautsprecherkabel an dieselben L- oder R-Klemmen an. Schließen Sie nicht mehr als zwei Lautsprecherklemmen pro Lautsprecher an.



- Vermeiden Sie Kurzschlüsse der Plus- und Minusdrähte. Dadurch können der CD Receiver und/oder die Lautsprecher beschädigt werden.



# Anschluss der Antennen

## Anschluss der FM-Antenne

In diesem Kapitel erfahren Sie, wie Sie die beiliegende FM-Zimmerantenne anschließen.

Der CD Receiver kann nur Radiosignale empfangen, wenn eine Antenne angeschlossen ist, sodass Sie die Antenne vor Verwendung des Tuners anschließen müssen.



### Anmerkung:

- Wenn ihr CD Receiver betriebsfertig ist, müssen Sie einen Sender suchen und die Antenne so ausrichten, dass Sie den bestmöglichen Empfang haben.

### Hinweis:

- Wenn Sie mit der beiliegenden FM-Zimmerantenne keinen ausreichenden Empfang haben, sollten Sie

stattdessen eine handelsübliche FM-Außenantenne verwenden.

## Anschluss der DAB-Antenne

Wenn Sie eine DAB-Antenne verwenden, schließen Sie diese an die Buchse der FM-Antenne an.

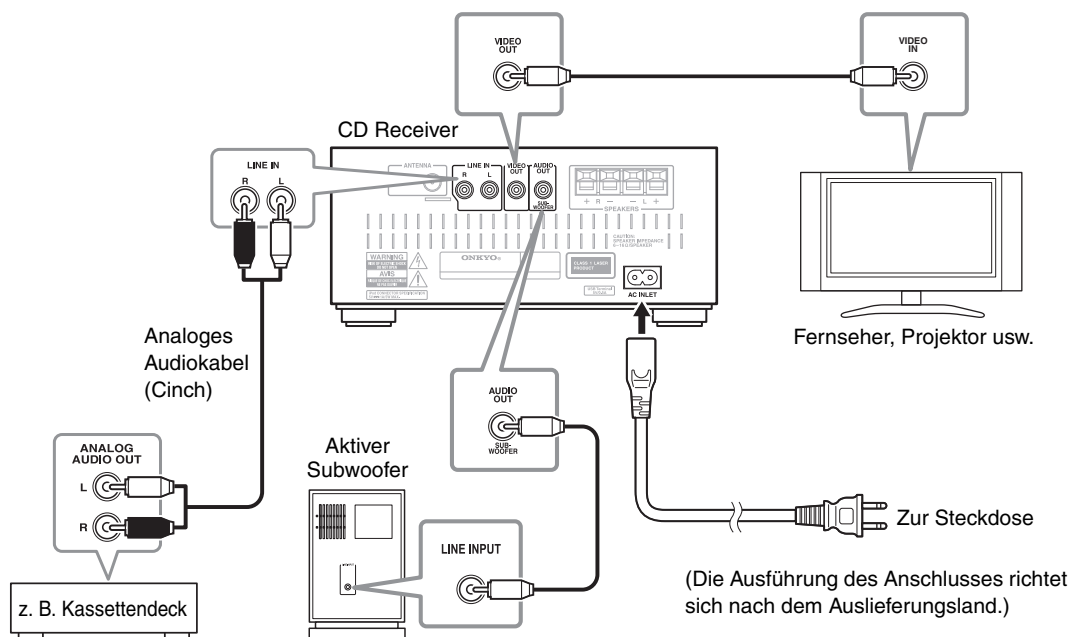
Wenn bereits eine FM-Antenne angeschlossen ist, müssen Sie diese aus der Buchse ziehen.

Da mit diesem Gerät keine DAB-Antenne mitgeliefert wird, müssen Sie eine handelsübliche DAB-Antenne kaufen.

### Anmerkung:

- Beim Kauf einer DAB-Antenne müssen Sie darauf achten, dass diese in die DAB/FM-Buchse auf der Rückseite des CD Receiver passt.

# Anschluss weiterer Geräte



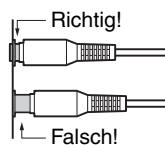
### Hinweise zu den Verbindungen

- Lesen Sie sich vor dem Anschließen weiterer Geräte die von den Herstellern mitgelieferten Bedienungsanleitungen durch.
- Schließen Sie das Netzkabel erst an, nachdem Sie alle Verbindungen hergestellt und überprüft haben.

### Farbcodierung der Anschlüsse

Cinch-Audioanschlüsse sind in der Regel farbcodiert: rot und weiß. Schließen Sie die roten Stecker an die Audioeingänge und -ausgänge des rechten Kanals (normalerweise mit „R“ gekennzeichnet) an. Schließen Sie die weißen Stecker an die Audioeingänge und -ausgänge des linken Kanals (normalerweise mit „L“ gekennzeichnet) an.

Schieben Sie die Stecker vollständig auf, um eine gute Verbindung zu gewährleisten (lockere Verbindungen können Rauschen oder Funktionsstörungen zur Folge haben).



#### Anmerkung:

- Stellen Sie nichts auf dem CD Receiver ab, da dies die Eigenbelüftung beeinträchtigt.

### Anschluss eines aktiven Subwoofers

Verbinden Sie die AUDIO OUT: SUBWOOFER-Buchse des CD Receiver mithilfe eines geeigneten Kabels mit dem Eingang Ihres aktiven Subwoofers.

Wenn Ihr Subwoofer passiv ist, und Sie einen externen Verstärker verwenden, müssen Sie die AUDIO OUT: SUBWOOFER-Buchse an den Eingang des Verstärkers anschließen.

#### Anmerkung:

- Das Netzkabel darf bei eingeschaltetem Subwoofer weder eingesteckt noch herausgezogen werden. Andernfalls kann der Receiver beschädigt werden. Vor dem Einstecken bzw. Herausziehen des Netzkabels müssen Sie den Subwoofer ausschalten.

### Anschluss eines Audiowiedergabegeräts

Verbinden Sie die LINE IN-Buchsen des CD Receiver mithilfe eines geeigneten Kabels an die OUTPUT (PLAY)-Buchsen Ihres Kassettendecks, Fernsehers oder sonstigen Audiowiedergabegeräts.

### Anschluss eines Fernsehers

Wenn Sie die Videos von Ihrem iPod/iPhone auf Ihrem Fernseher sehen wollen, verbinden Sie die VIDEO OUT-Buchse des CD Receiver mit der VIDEO IN-Buchse Ihres Fernsehers oder Projektors.

### Anschluss des Netzkabels

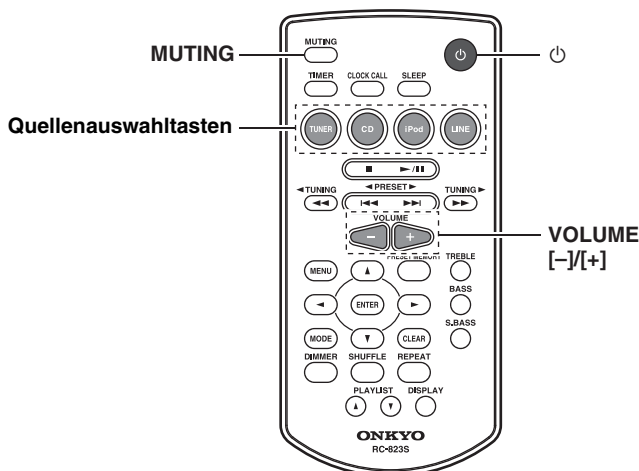
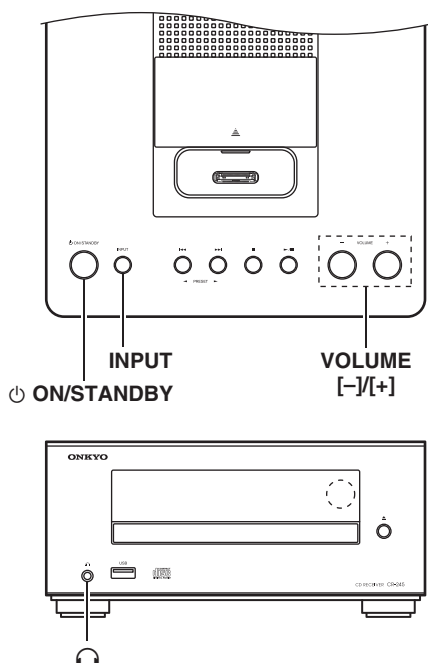
Schließen Sie das Netzkabel des CD Receiver an eine geeignete Steckdose an.

#### Anmerkungen:

- Verwenden Sie hierfür nur das mitgelieferte Netzkabel. Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an kein anderes Gerät an. Andernfalls könnten Fehlfunktionen oder Unfälle auftreten.
- Ziehen Sie das Netzkabel nicht aus der AC INLET-Buchse, solange das andere Ende des Kabels noch an eine Steckdose angeschlossen ist. Sie könnten einen Elektroschock erleiden, wenn Sie versehentlich die inneren Klemmen des Netzkabels berühren.
- Schließen Sie alle Lautsprecher und AV-Geräte an, bevor Sie das Netzkabel einstecken.
- Beim Einschalten des CD Receiver kann eine vorübergehende Spannungsspitze auftreten, die andere elektrische Geräte beeinträchtigen könnte. Wenn Sie das als störend empfinden, schließen Sie den Receiver an einen anderen Abzweigstromkreis an.
- Stecken Sie das Netzkabel in eine leicht erreichbare Wechselstrom-Steckdose, damit Sie das Netzkabel bei Bedarf schnell herausziehen können.



# Grundlegende Bedienung



## Einschalten des CD Receiver

Drücken Sie die [ON/STANDBY]-Taste.

Alternativ können Sie auch die [ON/STANDBY]-Taste auf der Fernbedienung drücken.

Der CD Receiver wird eingeschaltet, und das Display leuchtet auf.

Wenn ein iPod/iPhone an den CD Receiver angeschlossen ist, erscheint die „Connecting“-Anzeige, und der/das iPod/iPhone wird aufgeladen. Auch wenn sich der CD Receiver im Bereitschaftsmodus befindet, erscheint die „Charging“-Anzeige und erfolgt die Aufladung.

## Auswahl der Eingangsquelle

Sie können zwischen CD, iPod (USB) FM, DAB oder LINE (das kann ein externes Gerät sein) auswählen.

Um eine Eingangsquelle zu wählen, nutzen Sie die Quellenauswahl-tasten auf der Fernbedienung. Drücken Sie die [INPUT]-Taste auf dem CD Receiver wiederholt. Die Eingangsquellen werden in der folgenden Reihenfolge ausgewählt.



## Einstellen der Lautstärke

Drücken Sie die VOLUME [+]-Taste, um die Lautstärke zu erhöhen, oder die VOLUME [-]-Taste, um die Lautstärke zu verringern.

Sie können auch die VOLUME [-]/[+]-Tasten auf der Fernbedienung nutzen.

## Stummschalten des CD Receiver (nur per Fernbedienung)

Bei Bedarf können Sie die Tonausgabe des CD Receiver zeitweilig unterbrechen.

Drücken Sie die [MUTING]-Taste auf der Fernbedienung.

Der CD Receiver ist stummgeschaltet.

„Muting“ erscheint für einige Sekunden auf dem Display. Die MUTING-Anzeigen blinken kontinuierlich, wenn der CD Receiver stummgeschaltet ist.

Um die Stummschaltung des Receivers zu deaktivieren, drücken Sie die [MUTING]-Taste erneut.

**Anmerkungen:**

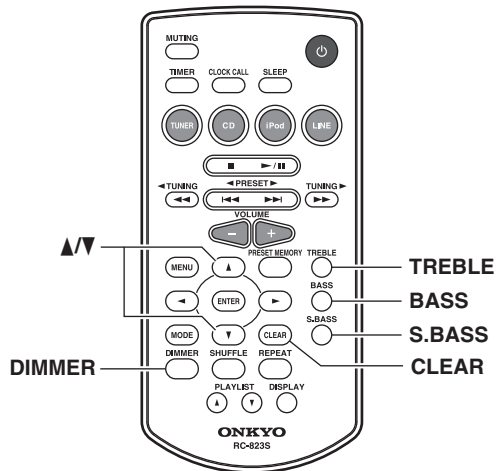
- Durch Drücken der VOLUME [-]/[+]-Tasten auf dem CD Receiver oder der VOLUME [-]/[+]-Tasten auf der Fernbedienung heben Sie die Stummschaltung des CD Receiver auf.
- Wenn Sie den CD Receiver ausschalten, ist die Stummschaltung beim nächsten des CD Receiver Einschalten deaktiviert.

## Verwendung von Kopfhörern

Sie können Stereo-Kopfhörer (Klinkenstecker mit ø 3,5 mm bzw.) an die Kopfhörer [Kopfhörer]-Buchse des Receivers anschließen.

**Anmerkungen:**

- Stellen Sie die Lautstärke vor Anschließen der Kopfhörer auf den Mindestwert.
- Wenn der Klinkenstecker in die Kopfhörer [Kopfhörer]-Buchse gesteckt wird, werden die Lautsprecher stummgeschaltet.



### Einstellen von Höhen und Tiefen (nur per Fernbedienung)

Drücken Sie die [BASS]- oder [TREBLE]-Taste, und stellen Sie dann mithilfe der [▲]/[▼]-Tasten jeweils den Bass- und Höhenanteil ein.

Die Standardeinstellung ist „0“. Sie können den Bass und die Höhen von -5 bis +5 einstellen.

Während der Bass- oder Höheneinstellung können Sie die [CLEAR]-Taste drücken, um den Wert auf die Standardeinstellung „0“ zurückzustellen.

#### Anmerkung:

- Wenn Sie innerhalb von 5 Sekunden keine Taste drücken, erscheint das vorherige Display automatisch.

### Verwendung von Super Bass (nur per Fernbedienung)

Um Super Bass zu aktivieren, drücken Sie die [S.BASS]-Taste.

Die Einstellung wechselt mit jedem Tastendruck zwischen S.Bass 1, S.Bass 2 und S.Bass Off.

Um Super Bass zu deaktivieren, drücken Sie die [S.BASS]-Taste wiederholt, bis „S.Bass Off“ erscheint.

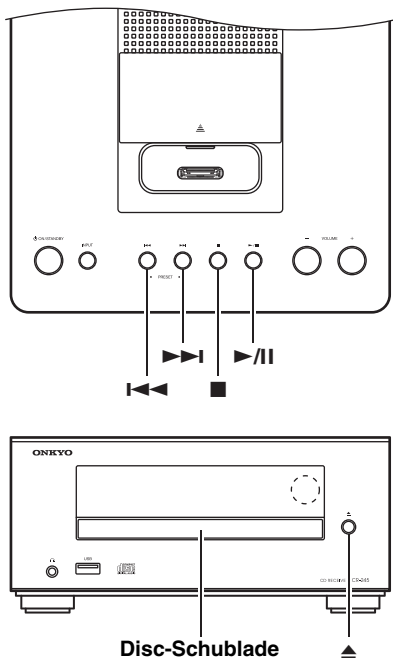
### Änderung der Display-Helligkeit (nur per Fernbedienung)

Die Helligkeit des Displays kann eingestellt werden.

Drücken Sie die [DIMMER]-Taste auf der Fernbedienung wiederholt, um eine der folgenden Optionen zu wählen: gedimmte oder normale Helligkeit.

# Abspielen von CDs

## Verwendung des CD Receiver



### 1 Drücken Sie zum Öffnen der Disc-Schublade die [▲]-Taste.

#### Hinweis:

- Wenn Sie die [▲]-Taste drücken, während sich der CD Receiver im Bereitschaftsmodus befindet, schalten Sie den CD Receiver ein und öffnen Sie die Disc-Schublade.

### 2 Legen Sie die CD mit der Etikettenseite nach oben in die Schublade.

Legen Sie Mini-CDs mit 8 cm Durchmesser in die Mitte der Schublade.

### 3 Um die Wiedergabe zu starten, drücken Sie die [▶/II]-Taste.

Die Disc-Schublade wird geschlossen und die Wiedergabe gestartet.

Auf dem Display erscheint dann die „▶“-Anzeige.

#### Um die Wiedergabe zu stoppen:

Drücken Sie die [■]-Taste.

Die Wiedergabe endet automatisch, wenn der letzte Titel gespielt wurde.

#### Um die Wiedergabe anzuhalten:

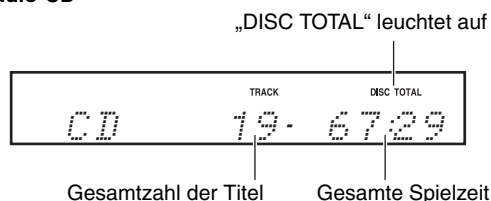
Drücken Sie die [▶/II]-Taste. Die Pause „II“-Anzeige erscheint auf dem Display. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die [▶/II]-Taste erneut.

#### Um die CD zu entnehmen:

Drücken Sie die [▲]-Taste, um die Disc-Schublade zu öffnen.

#### ■ Angezeigte Informationen bei Wiedergabestopp:

##### • Audio-CD



#### Auswahl von Titeln

Um zum Anfang des gegenwärtigen Titels zu gelangen, drücken Sie die Zurück [I◀◀]-Taste.

Drücken Sie die Zurück [I◀◀]-Taste wiederholt, um zu vorherigen Titeln zu springen.

Drücken Sie die Vorwärts [▶▶I]-Taste wiederholt, um zu nachfolgenden Titeln zu springen.

#### Anmerkung:

- Die Bedienung mittels Fernbedienung ist auf der nächsten Seite erklärt.

## Verwendung der Fernbedienung

### Drücken Sie hier, um CD als Eingangsquelle auszuwählen

Wenn bereits eine CD eingelegt wurde, startet die Wiedergabe automatisch.

### Drücken Sie hier zum Stoppen der Wiedergabe

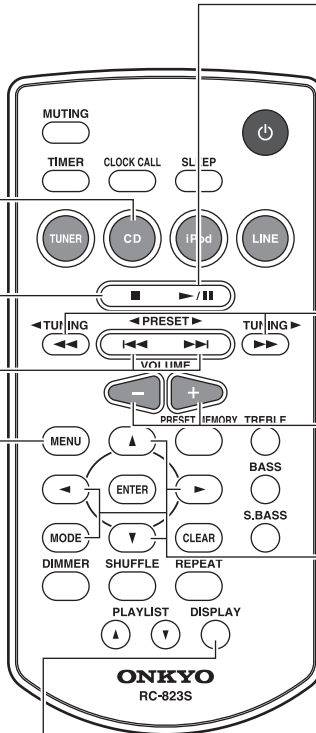
### Drücken Sie hier zur Titelauswahl

- Um zum Anfang des gegenwärtigen Titels zu gelangen, drücken Sie die Zurück [◀◀]-Taste.
- Drücken Sie die Taste wiederholt, um zu vorherigen Titeln zu springen.
- Drücken Sie die Vorwärts [▶▶]-Taste wiederholt, um zu nachfolgenden Titeln zu springen.

### Drücken Sie hier, um zum übergeordneten Verzeichnis zu wechseln (nur MP3)

Ist nur verfügbar, wenn die [MODE]-Taste zur Ordner-/Dateiauswahl gedrückt ist.

### Drücken Sie hier, um verschiedene Informationen auf dem Display auf der Vorderseite anzuzeigen



### Drücken Sie hier zum Wiedergabestart

Wenn Sie diese Taste drücken, während der CD Receiver im Bereitschaftsmodus ist, wird der CD Receiver eingeschaltet. Wenn eine CD gewählt wurde, bevor der Receiver in den Bereitschaftsmodus gewechselt ist, wird diese CD wiedergegeben.

### Drücken Sie hier zum Anhalten der Wiedergabe

Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Wiedergabe/Pause [▶/||]-Taste.

### Drücken Sie hier zum Schnellvorlauf oder Schnelrücklauf

Halten Sie während der Wiedergabe die Schnellvorlauf [▶▶]-Taste für Schnellvorlauf oder die Schnelrücklauf [◀◀]-Taste für Schnelrücklauf gedrückt.

### Drücken Sie hier zur Lautstärkeregelung

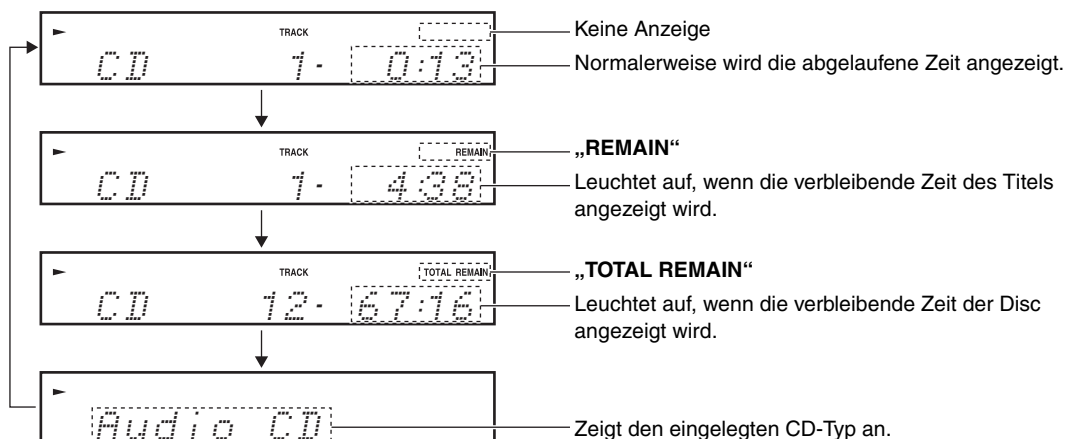
Drücken Sie die VOLUME [+]-Taste, um die Lautstärke zu erhöhen. Drücken Sie die VOLUME [-]-Taste, um die Lautstärke zu verringern.

### Drücken Sie hier, um Ordner/Dateien zu wählen (nur MP3)

Drücken Sie die [MODE]-Taste und wählen Sie mittels der [▲]-Taste den vorherigen Ordner/die vorherige Datei, oder mittels der [▼]-Taste den nächsten Ordner/die nächste Datei. Drücken Sie die [▶]-Taste, um den Ordner zu öffnen. Drücken Sie die [◀]-Taste, um einen Ordner auf höherer Ebene zu wählen. Drücken Sie die [▼]-Taste, um die Dateien in dem ausgewählten Ordner zu betrachten.

## Anzeige von CD-Informationen

Drücken Sie während der Wiedergabe oder bei angehaltener Wiedergabe die [DISPLAY]-Taste auf der Fernbedienung wiederholt, um die folgenden CD-Informationen anzuzeigen:



### Anmerkung:

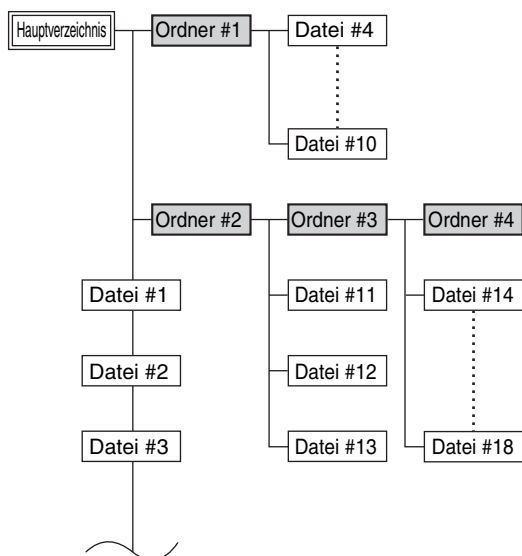
- Hinweise zur Anzeige von MP3-Informationen erhalten Sie auf Seite 22.

## Auswahl von MP3-Dateien

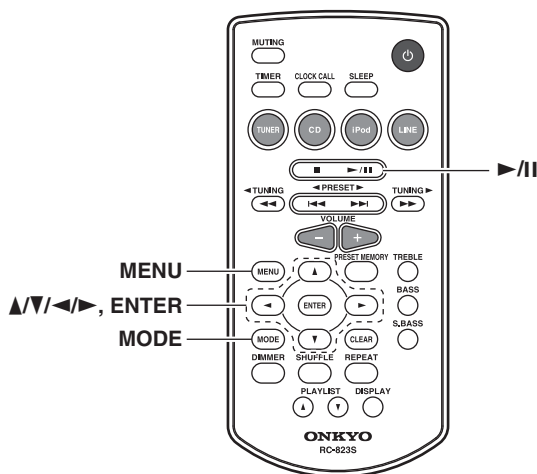
Die Dateien auf einer MP3-CD können sich sowohl auf der Hauptebene der CD als auch in Ordnern befinden.

Ein Ordner kann Unterordner enthalten, und diese wiederum weitere Ordner, die wie in der nachfolgenden Darstellung hierarchisch strukturiert sind.

Innerhalb eines Ordners können maximal 648 Dateien oder Ordner (Gesamtmenge) angezeigt werden. Dateien und Ordner sind unterschiedslos in alphabetischer Reihenfolge aufgelistet.



Wenn Sie keine bestimmte MP3-Datei oder keinen bestimmten Ordner zur Wiedergabe auswählen, werden alle MP3-Dateien in numerischer Reihenfolge (mit Datei #1 beginnend) wiedergegeben.



Wenn Sie Zufallswiedergabe ausgewählt haben, werden die Dateien nicht in der oben dargestellten numerischen Reihenfolge wiedergegeben. Wenn die Dateien in

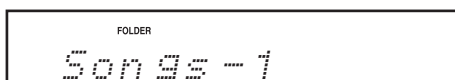
numerischer Reihenfolge wiedergegeben werden sollen, müssen Sie die Zufallswiedergabe deaktivieren (siehe Seite 22).

### 1 Drücken Sie bei Wiedergabestopp die [MODE]-Taste.

„FOLDER“ leuchtet auf, und der Name des ersten Ordners wird angezeigt.



### 2 Verwenden Sie die Pfeil [▲]/[▼]-Tasten, um einen Ordner auszuwählen.



Drücken Sie die [ENTER]-Taste oder die [▶]-Taste, um den Ordner zu öffnen.

Wiederholen Sie diesen Vorgang, um den gewünschten Ordner auszuwählen. Wenn die „#““-Anzeige erscheint, drücken Sie die [ENTER]-Taste, um zum übergeordneten Ordner zurückzukehren.

### 3 Verwenden Sie die Pfeil [▲]/[▼]-Tasten, um die MP3-Dateien im Ordner auszuwählen.

Der Name der MP3-Datei in dem Ordner wird angezeigt.



Um einen anderen Ordner zu wählen, drücken Sie die [◀]/[▶]-Taste und wählen Sie mittels der [▲]/[▼]-Tasten den gewünschten Ordner. Drücken Sie dann die [ENTER]-Taste. Verwenden Sie die [▲]/[▼]-Tasten, um den gewünschten Ordner auszuwählen.

### 4 Um die Wiedergabe zu beginnen, drücken Sie die [ENTER]-Taste oder die Wiedergabe/Pause [▶/||]-Taste.

Die Wiedergabe beginnt mit der ausgewählten Datei und wird beendet, wenn alle MP3-Dateien wiedergegeben wurden.

Um während der Wiedergabe eine MP3-Datei aus einem anderen Ordner auszuwählen, drücken Sie die [MODE]-Taste, wählen den entsprechenden Ordner mithilfe der Pfeil [◀]/[▶]/[▲]/[▼]-Tasten und drücken dann die [ENTER]-Taste. Verwenden Sie jetzt die Pfeil [▲]/[▼]-Tasten, um die MP3-Dateien in diesem Ordner auszuwählen.

## Abspielen von CDs—Fortsetzung

### ■ Wiedergabe anhalten

Um die Wiedergabe anzuhalten, drücken Sie die Wiedergabe/Pause [▶/II]-Taste.

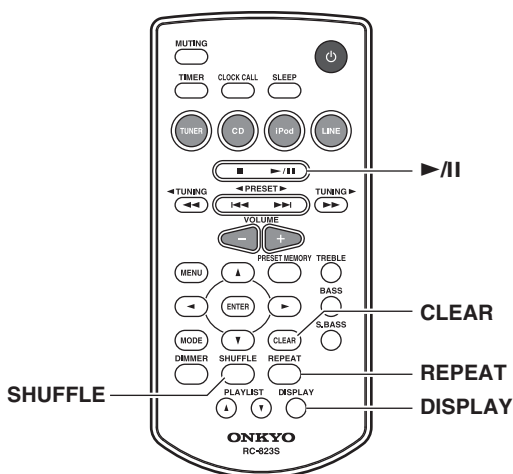
Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste erneut.

### ■ Auswahl eines höheren oder tieferen Ordners

Drücken Sie die [◀]-Taste, um einen Ordner auf höherer Ebene zu wählen, oder drücken Sie die [▶]-Taste, um einen Ordner auf einer tieferen Ebene zu wählen.

### ■ Rückkehr zum übergeordneten Ordner

Drücken Sie die [MODE]-Taste und drücken Sie dann die [MENU]-Taste.



## Anzeige von MP3-Informationen

Sie können verschiedene Informationen, wie etwa Titel, Interpret und Album, der gegenwärtig wiedergegebenen MP3-Datei anzeigen lassen.

### Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt auf die [DISPLAY]-Taste, um die folgenden MP3-Informationen anzuzeigen.

Die Informationen werden in folgender Reihenfolge angezeigt:

**Abgelaufene Zeit:** die abgelaufene Wiedergabezeit der gegenwärtigen MP3-Datei (Standardanzeige).

**Verbleibende Zeit:** die verbleibende Wiedergabezeit der gegenwärtigen MP3-Datei.

**Dateiname:** Name der gegenwärtigen MP3-Datei.

**Ordnername:** Name des gegenwärtigen Ordners.

**Abtastrate und Bitrate:** Abtastrate und Bitrate der gegenwärtigen MP3.

**Volumenbezeichnung:** Name der gegenwärtigen Disc.

### Anmerkungen:

- Es können nur alphanumerische Single-Byte-Zeichen dargestellt werden.

- Ordernamen, Dateinamen oder Volumenbezeichnungen mit anderen Zeichen könnten verzerrt dargestellt werden.

## Zufallswiedergabe

Bei der Zufallswiedergabe werden alle Titel auf der Disc in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

Die Zufallswiedergabe kann auch zusammen mit der Wiederholungswiedergabe verwendet werden.

### Anmerkung:

- Im Fall von MP3-Dateien kann derselbe Titel wiedergegeben werden.

Die Zufallswiedergabe kann aktiviert werden, wenn die Eingangsquelle auf CD oder USB steht.

### 1 Drücken Sie die [SHUFFLE]-Taste, bis die RANDOM-Anzeige erscheint.

### 2 Um die Zufallswiedergabe zu beginnen, drücken Sie die Wiedergabe/Pause [▶/II]-Taste.

### ■ Deaktivieren der Zufallswiedergabe

Um die Zufallswiedergabe zu deaktivieren, drücken Sie die [SHUFFLE]- oder [CLEAR]-Taste.

Bei Wiedergabe einer CD wird die Zufallswiedergabe automatisch deaktiviert, wenn die CD entnommen wird.

## Wiederholungswiedergabe

Mit der Wiederholungswiedergabe können Sie eine komplette CD oder einen Titel wiederholt anhören.

Die Wiederholungswiedergabe kann auch zusammen mit der Zufallswiedergabe verwendet werden.

### Drücken Sie die [REPEAT]-Taste, bis die REPEAT- oder REPEAT 1-Anzeige erscheint.

Bei „REPEAT“ werden alle Songs wiederholt.

Bei „REPEAT 1“ wird der gegenwärtige oder der ausgewählte Titel wiederholt gespielt.

### Anmerkung:

- Wenn REPEAT 1 ausgewählt ist, können Sie REPEAT 1 durch Drücken der [SHUFFLE]-Taste deaktivieren. In diesem Fall wird die Zufallswiedergabe aktiviert.

### ■ Deaktivieren der Wiederholungswiedergabe

Um die Wiederholungswiedergabe zu deaktivieren, drücken Sie die [REPEAT]-Taste wiederholt, bis die REPEAT- und REPEAT 1-Anzeigen erlöschen.

Bei Wiedergabe einer CD wird die Wiederholungswiedergabe automatisch deaktiviert, wenn die CD entnommen wird.

# Wiedergabe Ihres iPod/iPhone

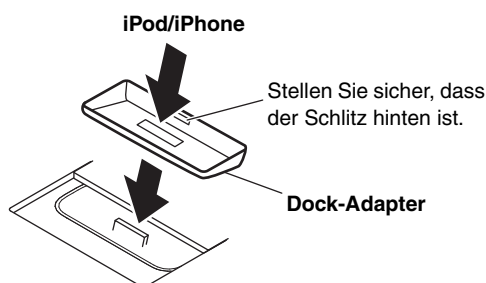
- Bevor Sie Ihren/Ihr iPod/iPhone mit dem CD Receiver verwenden, stellen Sie sicher, dass Ihr iPod/iPhone die aktuellste Softwareversion aufweist.
- Wenn Sie Ihr iPod/iPhone für längere Zeit nicht verwenden, geht es in den Ruhezustand über. Wenn Sie Ihr iPod/iPhone in diesem Zustand in den CD Receiver-Dock einsetzen, dauert es einen Moment, bevor es einsatzbereit ist.
- Entnehmen Sie Ihren/Ihr iPod/iPhone immer, bevor Sie den CD Receiver bewegen.
- Je nach iPod/iPhone oder Art des abzuspielenden Inhalts können einige Funktionen nicht verfügbar sein.

## Installation des iPod-Dock-Adapters

Drücken Sie die Dock-Abdeckung auf dem CD Receiver behutsam herunter und schieben Sie es auf.

Setzen Sie zuerst die Vorderseite des Adapter (mit dem Adapterschlitz nach hinten) auf und drücken Sie dann nach hinten, bis ein Klicken zu hören ist. Um den Adapter zu entnehmen, heben Sie die Rückseite an. Wenn der Adapter schwer zu entnehmen ist, schieben Sie einen dünnen Gegenstand in den Schlitz und heben Sie den Adapter an.

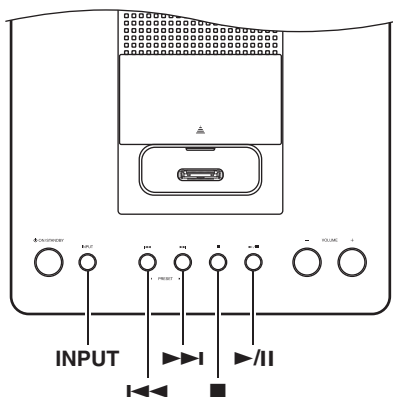
Verwenden Sie immer den Ihrem iPod-Modell beigefügten Universal-Dock-Adapter, um den iPod korrekt in den CD Receiver einzusetzen.



### Anmerkung:

- Wenn Sie Ihren/Ihr iPod/iPhone ohne den entsprechenden Adapter in den iPod-Dock, kann dies zu Schäden am Dock-Anschluss führen.

## Verwendung der Tasten auf der Oberseite

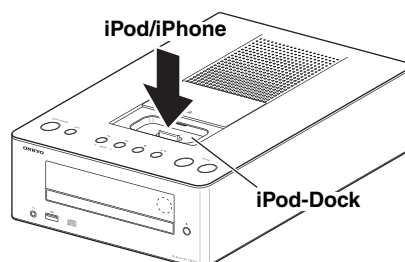


## 1 Drücken Sie die [INPUT]-Taste wiederholt, um „iPod/USB“ auszuwählen.

### Anmerkungen:

- Wenn die Quellenanzeige „USB“ anzeigt, ist ein USB-Flash-Laufwerk mit dem USB-Anschluss verbunden. Entfernen Sie bitte das USB-Flash-Laufwerk (siehe Seite 30).
- Auch wenn ein USB-Flash-Laufwerk mit dem USB-Anschluss verbunden ist, wird iPod/iPhone als Eingangsquelle gewählt, wenn ein iPod/iPhone in das iPod-Dock eingesetzt wird.

## 2 Setzen Sie Ihren/Ihr iPod/iPhone in den iPod-Dock des CD Receiver ein.



Stellen Sie sicher, dass Ihr iPod passend im iPod-Dock des CD Receiver sitzt.

### Anmerkungen:

- Der/Das iPod/iPhone muss in das iPod-Dock eingesetzt werden. Schließen Sie den/das iPod/iPhone nicht an den USB-Anschluss an.
- Um Schäden am Dock-Anschluss zu vermeiden, sollten Sie Ihren/Ihr iPod/iPhone nicht in das Dock reindrehen oder gewaltsam reindrücken. Vermeiden Sie ausserdem ein Wackeln Ihres iPod/iPhone während des Einsetzens.
- Verwenden Sie keine iPod/iPhone-Zubehörgeräte, wie etwa FM-Empfänger und Mikrofone, da diese eine Funktionsstörung zur Folge haben können.
- Wenn Sie Ihren/Ihr iPod/iPhone mit einer Hülle verwenden, entfernen Sie diese vor dem Einsetzen. Andernfalls könnte die Verbindung nicht einwandfrei hergestellt werden, was eine Funktionsstörung zur Folge haben könnte.
- Wenn Sie Ihren/Ihr iPod/iPhone dem iPod-Dock entnehmen, schließen Sie danach immer die Dock-Abdeckung.

## 3 Drücken Sie die Wiedergabe/Pause [▶/II]-Taste.

Die Wiedergabe beginnt.

### ■ Auswahl von Titeln

Um zum Anfang des gegenwärtig wiedergegebenen oder angehaltenen Titels zu gelangen, drücken Sie die Zurück [I◀◀]-Taste.

Drücken Sie die Zurück [I◀◀]-Taste wiederholt, um zu vorherigen Titeln zu springen.

Drücken Sie die Vorwärts [▶▶I]-Taste wiederholt, um zu nachfolgenden Titeln zu springen.

## Wiedergabe Ihres iPod/iPhone—Fortsetzung

### ■ Wiedergabe anhalten

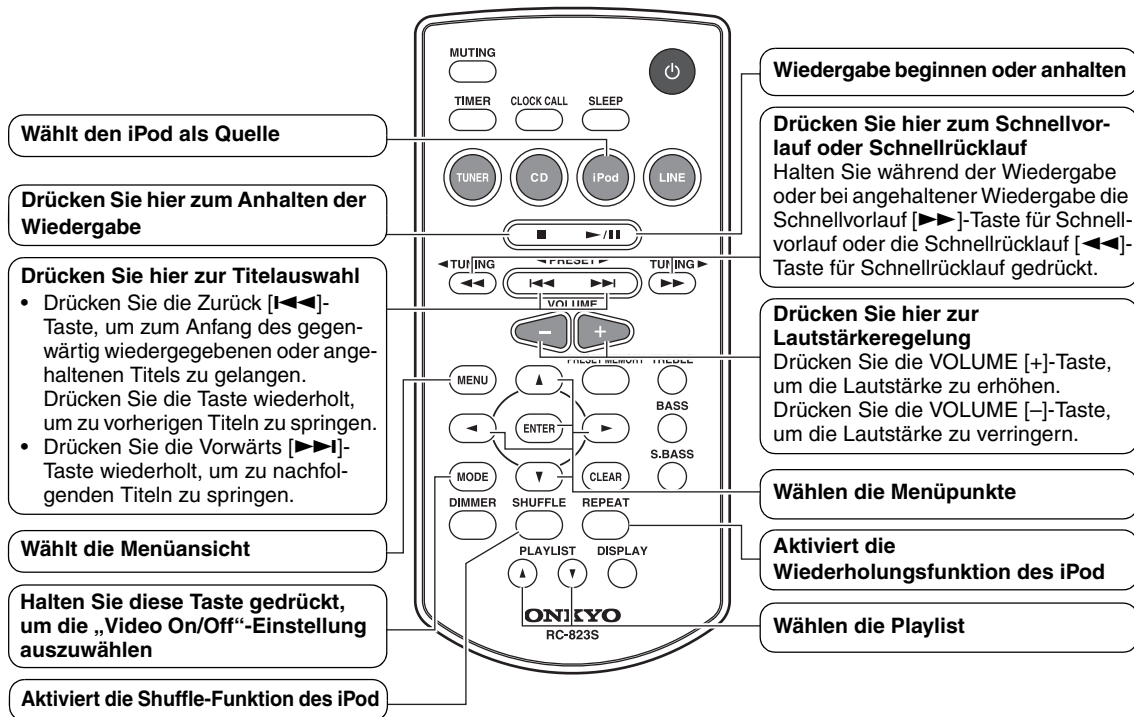
Um die Wiedergabe anzuhalten, drücken Sie die Wiedergabe/Pause [▶/||]-Taste.

Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Wiedergabe/Pause [▶/||]-Taste erneut. Sie können die Wiedergabe auch mittels der [■]-Taste pausieren.

### Anmerkung:

- Die Bedienung per Fernbedienung ist nachstehend erklärt.

## Verwendung der Fernbedienung



## Navigation der iPod-Menüs mit der Fernbedienung

- Drücken Sie die [MENU]-Taste, um das iPod-Menü anzuzeigen.
- Verwenden Sie die Pfeil-[▲]/[▼]/[◀]/[▶]-Tasten, um einen Menüpunkt zu wählen. Drücken Sie danach die [ENTER]-Taste.

### Anmerkung:

- Die Lautstärke wird mittels der VOLUME [-]/[+] Tasten des CD Receiver oder auf der Fernbedienung geregelt. Die Regelung der Lautstärke auf Ihrem iPod/iPhone hat keine Auswirkung.

## Wiedergabe eines Videos vom iPod/iPhone

- Setzen Sie Ihren/Ihr iPod/iPhone in das iPod-Dock ein.
- Drücken Sie die [iPod]-Taste, oder drücken Sie die [INPUT]-Taste auf der Oberseite

wiederholt, um „iPod“ auszuwählen. Auf dem Display wird „iPod“ angezeigt.

- Halten Sie die [MODE]-Taste gedrückt. Jedes Mal, wenn Sie die [MODE]-Taste drücken, wechselt die Einstellung zwischen „Video On“ und „Video Off“. Wählen Sie „Video On“, entnehmen Sie Ihren/Ihr iPod/iPhone und setzen Sie ihn/es erneut ein.
- Drücken Sie die Wiedergabe/Pause [▶/||]-Taste. Die Wiedergabe beginnt.

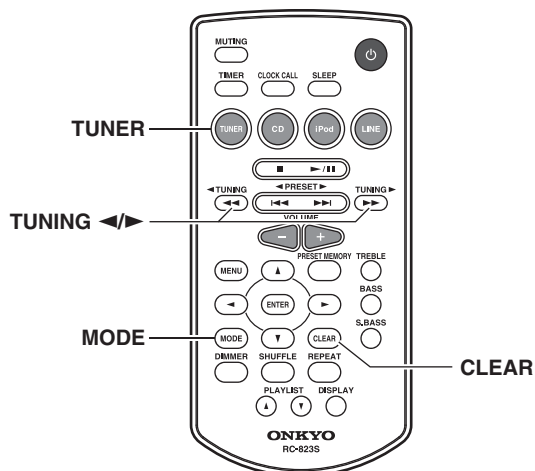
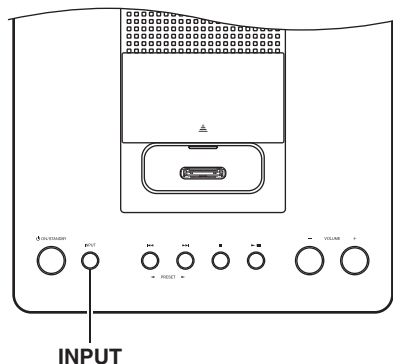
### Anmerkungen:

- Die [MODE]-Taste funktioniert erst, wenn ein iPod/iPhone eingesetzt und iPod als Eingangsquelle gewählt ist.
- Diese Funktion ist verfügbar, nachdem Sie die „Video On/Off“-Einstellung festgelegt und Ihren/Ihr iPod/iPhone entnommen und erneut eingesetzt haben.
- Bei einigen iPod/iPhone-Modellen können die Einstellungen des iPod/iPhone Vorrang haben.
- Diese Funktion kann je nach iPod/iPhone-Modell oder installierten Apps nicht verfügbar sein.



# Anhören von Radioprogrammen

## Auswahl von FM-Radiosendern



Wenn Sie einen Sender gefunden haben, erscheint die Empfangsanzeige (▶●◀). Wenn Sie ein Stereo-FM-Signal empfangen, erscheint außerdem die FM ST-Anzeige.



Mithilfe der [MODE]-Taste wählen Sie den Auto-Modus oder den Mono-Modus. Im Auto-Modus werden je nach empfangenem Sender entweder Stereo- oder Mono-Signale wiedergegeben. Im Mono-Modus werden unabhängig vom empfangenen Sender ausschließlich Mono-Signale wiedergegeben.

**1** Drücken Sie die [TUNER]-Taste auf der Fernbedienung oder die [INPUT]-Taste auf der Oberseite wiederholt, um „FM“ auszuwählen.

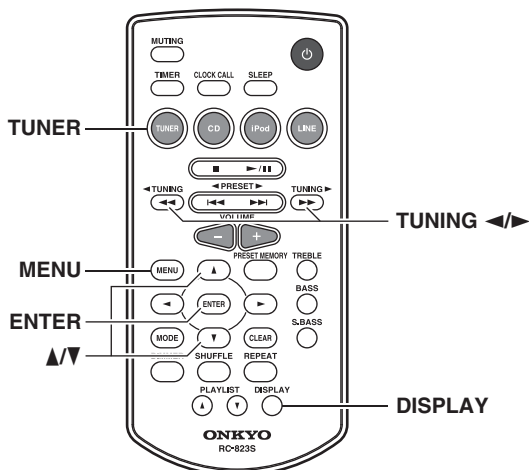
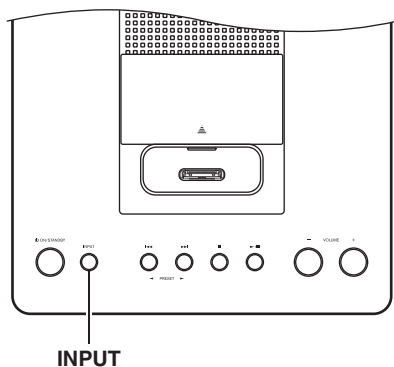
**2** Mithilfe der TUNING [◀]/[▶]-Tasten können Sie einen Sender suchen.

Mit jedem Drücken einer TUNING-Taste ändert sich die Frequenz bei FM um 0,05 MHz. Wenn Sie eine TUNING-Taste gedrückt halten, ändert sich die Frequenz kontinuierlich. Wenn Sie die Taste loslassen, wird der Sendersuchlauf automatisch gestoppt, wenn eine Frequenz gefunden wurde, auf der ein Radiosender überträgt. Um diesen Prozess zu unterbrechen, drücken Sie die [CLEAR]-Taste.

### Auswahl von schwachen Stereo-FM-Radiosendern

Wenn das Signal eines Stereo-FM-Senders zu schwach ist, kann eventuell kein guter Empfang erreicht werden. Drücken Sie in diesem Fall die [MODE]-Taste, um in den Mono-Modus zu wechseln und den Sender in Mono wiederzugeben.

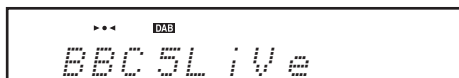
## Anhören von DAB-Digitalradio



Drücken Sie die [TUNER]-Taste auf der Fernbedienung oder die [INPUT]-Taste auf der Oberseite wiederholt, um „DAB“ auszuwählen.



Bei Anwahl eines DAB-Senders erscheint die Empfangsanzeige (▶●◀) sowie die DAB-Anzeige.



### Erste Anwahl von DAB

Wenn Sie die DAB-Einstellung das erste Mal wählen, durchläuft die automatische Sendersuche das DAB-Band III und sucht nach allen in Ihrem Gebiet verfügbaren Multiplexern (d. h. Sender).

Sobald die Suche beendet ist, wird der erste gefundene Sender gewählt.

### Manuelle Verwendung der Scan-Funktion

Wenn ein neuer DAB-Sender eingeführt wird, oder Sie an einen anderen Ort ziehen, können Sie die automatische Sendersuche manuell ausführen.

#### Anmerkung:

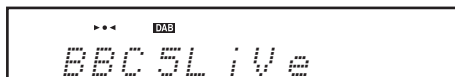
- Wenn Sie erneut nach DAB-Sendern suchen, werden die vorher gespeicherten Sender gelöscht.

- 1 Drücken Sie die [MENU]-Taste.
- 2 Verwenden Sie die Hoch/Runter-[▲]/[▼]-Tasten, um „Scan?“ zu wählen. Drücken Sie danach die [ENTER]-Taste.
- 3 Verwenden Sie die Hoch/Runter-[▲]/[▼]-Tasten, um „World“ zu wählen. Drücken Sie danach die [ENTER]-Taste.

Wenn nach dem Scan kein Sender erkannt wird, erscheint „No Station“ auf dem Display.

### Auswählen von DAB-Sendern

Mithilfe der TUNING-[◀]/[▶]-Tasten können Sie die DAB-Sender auswählen.



### Anzeigen von DAB-Senderinformationen

Drücken Sie die [DISPLAY]-Taste auf der Fernbedienung wiederholt, um mehr Infos über den gewählten DAB-Sender anzuzeigen.

#### 1. DLS (Dynamic Label Segment)

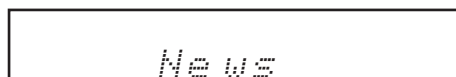
Wenn ein Sender mit DLS-Informationen gewählt wird, läuft der empfangene Text durch das Display.



← (Laufrichtung)

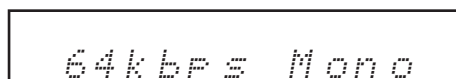
#### 2. Programmtyp

Zeigt den Programmtyp an.



#### 3. Bitrate und Audiomodus

Zeigt die Bitrate und den Audiomodus („Stereo“, „Mono“ oder „Joint Stereo“) an.



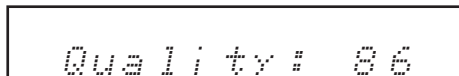
## 4. Signalqualität

Zeigt die Signalqualität an.

0-59: Mangelhafter Empfang

60-79: Guter Empfang

80-100: Ausgezeichneter Empfang



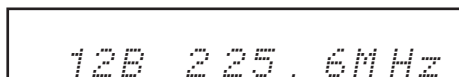
## 5. Multiplexer-Name

Zeigt den Namen des aktuellen Multiplexers an.

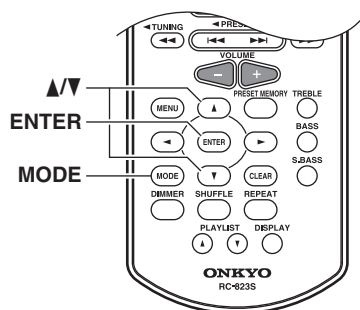


## 6. Nummer und Frequenz des Multiplexers

Zeigt die Nummer und Frequenz des aktuellen Multiplexers an.



## DAB-Einstellungen



Mit folgenden Funktionen können Sie die Parameter des DAB-Digitalradios einstellen.

### 1 Drücken Sie die [MENU]-Taste.

### 2 Verwenden Sie die Hoch/Runter-[▲]/[▼]-Tasten, um den gewünschten Menüpunkt zu wählen. Drücken Sie danach die [ENTER]-Taste.

Die Menüpunkte haben folgende Bedeutung.

#### ■ Scan?

Hiermit bestimmen Sie, welche DAB-Sender automatisch gesucht werden (siehe Seite 26).

**World** (Standardeinstellung):

Band III (5 A-13 F).

**UK:** Band III (10 A-13 F).

#### ■ DRC?

Mit der DRC-Funktion (Dynamic Range Control) kann der Dynamikumfang von DAB-Digitalsendern reduziert werden, sodass leise Passagen auch bei niedriger Lautstärke hörbar sind. So können Sie zum Beispiel auch spät abends noch Radio hören, ohne andere zu stören.

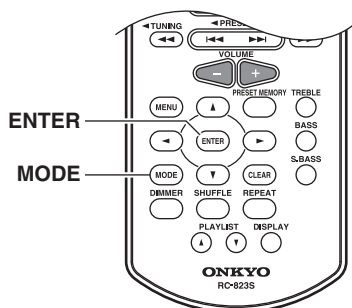
Verwenden Sie die Hoch/Runter-[▲]/[▼]-Tasten, um die folgenden Optionen zu wählen. Drücken Sie danach die [ENTER]-Taste.

**0** (Standardeinstellung): DRC aus.

**1:** Der Dynamikumfang wird stark reduziert.

**1/2:** Der Dynamikumfang wird geringfügig reduziert.

## DAB-Tuning-Modus



### 1 Drücken Sie die [MODE]-Taste.

### 2 Die Menüpunkte wechseln bei jedem Druck der [MODE]-Taste in dieser Reihenfolge: „Alphabet“ → „Multiplex“ → „Active ST“.

### 3 Drücken Sie die [ENTER]-Taste. „Complete“ erscheint.

Mit dieser Funktion können Sie die verfügbaren Sender alphabetisch, nach Multiplexer oder nach aktiven Sendern ordnen.

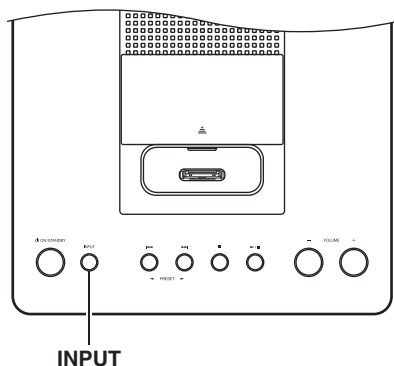
**Alphabet** (Standardeinstellung):

Alphabetische Sortierung der Sender.

**Multiplex:** Sortierung der Sender nach Multiplexer.

**Active ST:** Sortierung nach aktiven Sendern.

Empfangbare Sender erscheinen ganz oben in der Liste. Sender, die nicht empfangen werden können, stehen am Ende der Liste.



### Automatische Voreinstellung von FM-Sendern (Auto Preset)

Mit der Auto Preset-Funktion können Sie automatisch alle verfügbaren FM-Radiosender in Ihrer Gegend voreinstellen. Die Voreinstellung vereinfacht die Auswahl Ihrer Lieblingssender und erspart Ihnen bei jedem Senderwechsel die manuelle Sendersuche.

Alternativ zur Auto Preset-Funktion gibt es die Manual Preset-Funktion, mit der Sie einzelne FM-Sender manuell voreinstellen können.

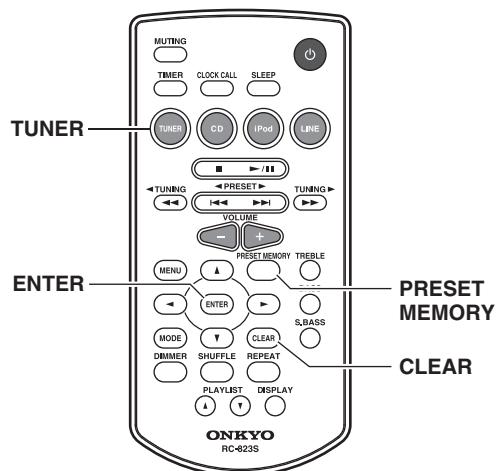
#### Hinweis zu Auto Preset

Alle vorhandenen voreingestellten Sender werden gelöscht, wenn Sie die Auto Preset-Funktion durchführen.

- 1 Drücken Sie die [TUNER]-Taste, oder drücken Sie die [INPUT]-Taste auf der Oberseite wiederholt, bis „FM“ auf dem Display erscheint.**  
Stellen Sie sicher, dass die FM-Antenne für einen bestmöglichen Empfang ausgerichtet ist.
- 2 Drücken Sie die [PRESET MEMORY]-Taste.**  
Auf dem Display wird „Auto Preset?“ angezeigt.
- 3 Um Auto Preset zu starten, drücken Sie die [ENTER]-Taste.**  
Sie können bis zu 40 Sender voreinstellen, wobei die Sender nach der Frequenz geordnet gespeichert werden.  
Um den Auto Preset-Prozess zu unterbrechen, drücken Sie die [CLEAR]-Taste.

#### Anmerkung:

- Je nach Aufenthaltsort kann es vorkommen, dass eine Voreinstellung ohne Sender gespeichert wird, und Sie nur ein Rauschen hören. Löschen Sie die Voreinstellung in diesem Fall (siehe Seite 29).



### Manuelle Voreinstellung von FM/DAB-Sendern

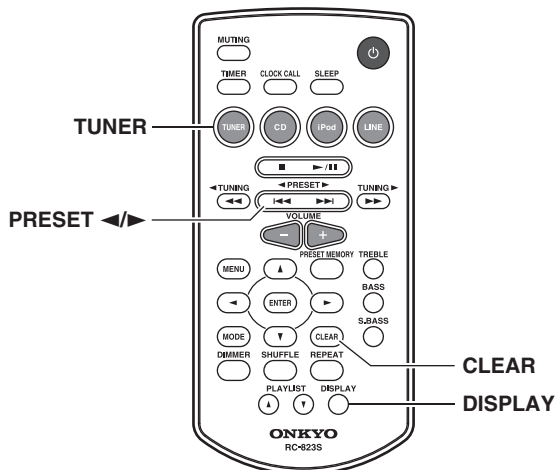
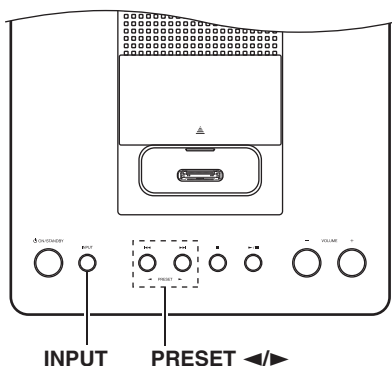
Mit der Preset Write-Funktion können Sie einzelne FM und DAB-Radiosender manuell voreinstellen. Die Voreinstellungen vereinfachen die Auswahl Ihrer Lieblingssender und ersparen Ihnen die manuelle Sendersuche bei jedem Senderwechsel.

FM-Sender können auch automatisch voreingestellt werden.

#### Über die Voreinstellungen

Sie können bis zu 40 FM und 40 DAB-Sender als Voreinstellung speichern.

- 1 Suchen Sie den Sender, den Sie als Voreinstellung speichern möchten.**
- 2 Halten Sie die [PRESET MEMORY]-Taste gedrückt. Die Voreinstellungsnummer blinkt auf.**  
Wenn die Voreinstellung gespeichert wurde, leuchtet die Voreinstellungsnummer konstant. Die Sender werden automatisch mit der niedrigsten ungenutzten Voreinstellungsnummer beginnend gespeichert.  
Wenn 40 FM oder 40 DAB Sender voreingestellt wurden, erscheint „Preset FULL“ auf dem Bildschirm, und Sie können keine weiteren Voreinstellungen speichern. Wenn Sie einen anderen Sender in den Voreinstellungen speichern wollen, müssen Sie erst einen bestehenden voreingestellten Sender löschen.



## Auswahl von voreingestellten Sendern

Sie müssen einige Sender voreingestellt haben, bevor Sie diese auswählen können (siehe Seite 28).

- 1 Drücken Sie die [TUNER]-Taste, oder drücken Sie die [INPUT]-Taste auf der Oberseite wiederholt, um „FM“ oder „DAB“ auszuwählen.**

Der voreingestellte Sender, den Sie beim letzten Mal gewählt haben, wird wiedergegeben.

- 2 Mithilfe der PRESET [◀]/[▶]-Tasten können Sie einen voreingestellten Sender suchen.**

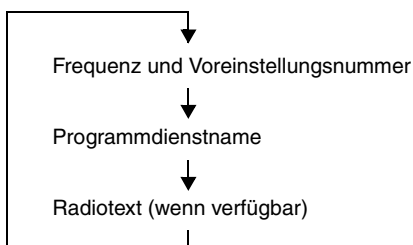
Drücken Sie die PRESET [◀]-Taste, um den vorherigen voreingestellten Sender auszuwählen. Drücken Sie die PRESET [▶]-Taste, um den nächsten voreingestellten Sender auszuwählen.

### Hinweis:

- Wenn Sie die [TUNER]-Taste auf der Fernbedienung drücken, während sich der CD Receiver im Bereitschaftsmodus befindet, wird automatisch der Sender wiedergegeben, den Sie beim letzten Mal gehört haben.

## Empfang von RDS (nur per Fernbedienung)

Drücken Sie die [DISPLAY]-Taste wiederholt, um die folgenden RDS-Informationen anzuzeigen.



RDS-Informationen können auf diesem Gerät nur in Gebieten mit RDS-Übertragung angezeigt werden.

### Was ist RDS?

RDS steht für Radiodaten-System und bezeichnet ein Verfahren, bei dem Daten in FM-Radiosignalen übertragen werden. Es wurde von der Europäischen Rundfunkunion entwickelt, und viele europäische FM-Radiosender verwenden es heutzutage.

Das Gerät unterstützt innerhalb von RDS die Anzeige von Programmdienstnamen (PS) und Radiotext (RT).

Die RDS-Anzeige erscheint auf dem Display, wenn das Gerät einen FM-Sender mit RDS gefunden hat.

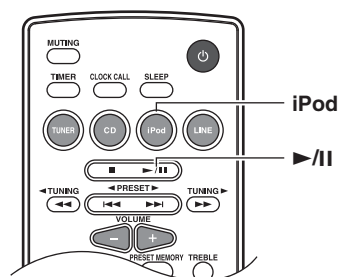
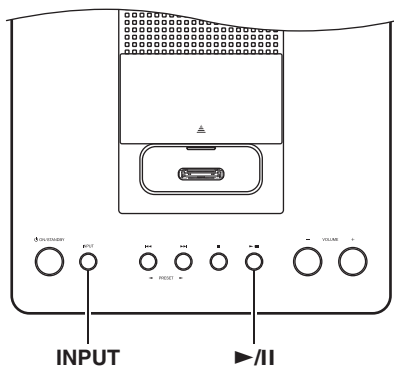
### Anmerkungen:

- Wenn das Signal eines RDS-Senders schwach ist, werden die RDS-Daten entweder unregelmäßig oder gar nicht angezeigt.
- Die Nachricht „Waiting“ kann angezeigt werden, während die RDS-Daten empfangen werden.

## Voreinstellungen löschen

- 1 Wählen Sie den voreingestellten Sender, den Sie löschen möchten.**
- 2 Halten Sie die [CLEAR]-Taste gedrückt, um den voreingestellten Sender zu löschen.** Nachdem der voreingestellte Sender gelöscht wurde, werden die nachfolgenden voreingestellten Sender neu nummeriert und neu angezeigt.

# Wiedergabe eines USB-Flash-Laufwerks

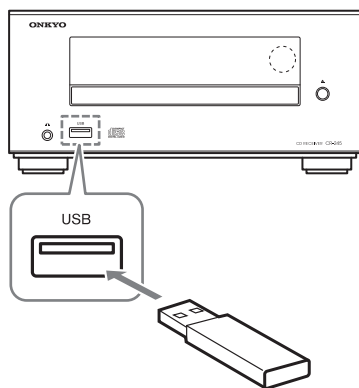


## 1 Entnehmen Sie Ihren/Ihr iPod/iPhone dem iPod-Dock.

Sie können kein USB-Flash-Laufwerk verwenden, wenn ein iPod/iPhone eingesetzt ist.

## 2 Drücken Sie die [iPod]-Taste, oder drücken Sie die [INPUT]-Taste auf der Oberseite wiederholt, um „iPod/USB“ auszuwählen.

## 3 Verbinden Sie Ihr USB-Flash-Laufwerk mit dem USB-Anschluss.



## 4 Um die Wiedergabe zu starten, drücken Sie die [>||]-Taste.

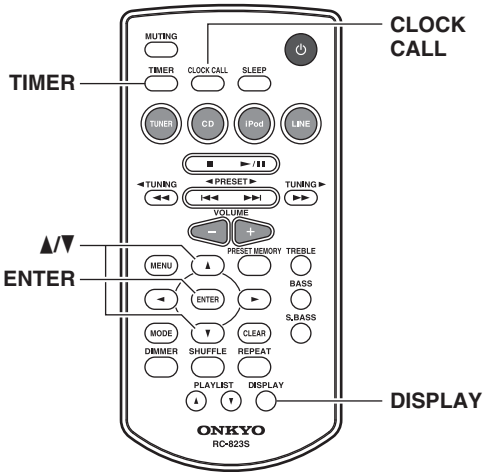
Die Auswahl von Ordnern und Dateien sowie die Verwendung der Zufallwiedergabe- und Wiederholungswiedergabefunktionen erfolgen nach demselben Prinzip wie bei der Wiedergabe von MP3-Dateien von einer CD identisch (siehe Seite 21).

### Anmerkungen:

- Schließen Sie ihr USB-Flash-Laufwerk nicht über einen USB-Hub an.
- Wenn Sie die Verbindung mit einem USB-Flash-Laufwerk herstellen oder trennen, halten Sie den CD Receiver mit einer Hand fest, um ein Bewegen zu verhindern.
- Details zu den unterstützten Formaten für ein USB-Flash-Laufwerk finden Sie auf Seite 12 „Wiedergabe von USB-Flash-Laufwerken“.
- Wenn Sie Ihren/Ihr iPod/iPhone wiedergeben wollen, trennen Sie das USB-Flash-Laufwerk vom USB-Anschluss.
- Der USB-Anschluss ist nur für USB-Flash-Laufwerke geeignet. Schließen Sie nicht Ihren/Ihr iPod/iPhone an den USB-Anschluss an.
- Auch wenn ein USB-Flash-Laufwerk mit dem USB-Anschluss verbunden ist, wird iPod/iPhone als Eingangsquelle gewählt, wenn ein iPod/iPhone in das iPod-Dock eingesetzt wird.
- Verbinden Sie den USB-Anschluss des CD Receiver nicht mit einem USB-Anschluss an Ihrem Computer. Musik auf Ihrem Computer wird dadurch nicht über den CD Receiver wiedergegeben.

# Einstellen der Uhr

## Einstellen der Uhr



- 1 Drücken Sie die [TIMER]-Taste wiederholt, bis „Clock“ erscheint.**



- 2 Drücken Sie [ENTER].**

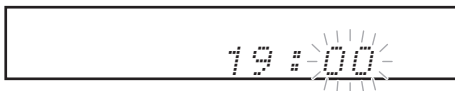


- 3 Verwenden Sie die Pfeil [▲]/[▼]-Tasten, um die Stunde einzugeben.**

Wenn der CD Receiver von Werk geliefert wird, ist das Zeitformat auf 24-Stunden gestellt. Stellen Sie die Uhrzeit so ein, wie sie im 24-Stunden-Format erscheinen würde.

Wenn Sie die Uhrzeit auf das 12-Stunden-Format umstellen wollen, drücken Sie die [DISPLAY]-Taste.

- 4 Drücken Sie [ENTER].**



- 5 Verwenden Sie die Pfeil [▲]/[▼]-Tasten, um die Minuten einzugeben.**

- 6 Drücken Sie [ENTER].**



Die Uhr ist gestellt, und der Sekundenpunkt beginnt zu blinken.

### Anzeige der Uhrzeit

Um die Uhrzeit anzuzeigen, drücken Sie die [CLOCK CALL]-Taste auf der Fernbedienung. Drücken Sie die Taste erneut oder führen Sie eine andere Operation aus, um die Anzeige der Uhrzeit abzubrechen.

Wenn der CD Receiver in den Bereitschaftsmodus übergeht, werden Uhrzeit für 8 Sekunden angezeigt.

Wenn der CD Receiver eingeschaltet ist, wird die Uhrzeit ständig angezeigt.

### Änderung des Uhrzeitformats

Um das Format der Uhrzeit zwischen 12-Stunden- und 24-Stunden-Format zu wechseln, drücken Sie die [DISPLAY]-Taste.





### 7 Drücken Sie die [ON/STANDBY]-Taste oder die [OFF]-Taste auf der Fernbedienung, um in den Bereitschaftsmodus des CD Receiver zu wechseln.

#### Hinweise:

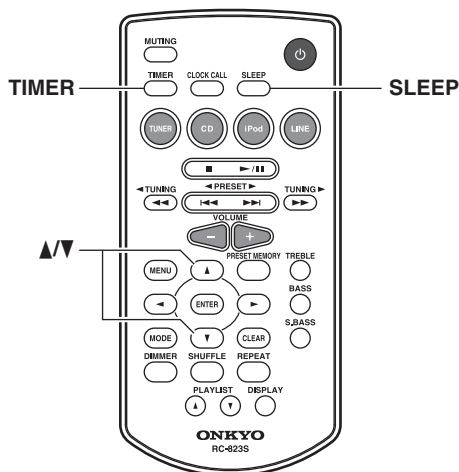
- Wenn Sie die Einstellung des Timers abbrechen wollen, drücken Sie die [TIMER]-Taste.
- Durch Drücken der [DISPLAY]-Taste bei der Bestimmung der Zeit können Sie zwischen dem 12-Stunden- und dem 24-Stunden-Format wechseln.

#### Anmerkungen:

- Stellen Sie sicher, dass der CD Receiver im Bereitschaftsmodus ist, andernfalls funktioniert der Timer nicht.  
Der Timer wird auch dann aktiv, wenn der SLEEP-Timer den Bereitschaftsmodus des CD Receiver aktiviert hat.  
Wenn der Timer aktiviert wurde, startet die Wiedergabe jeden Tag zur selben Zeit. Stellen Sie sicher, dass Sie den Timer deaktivieren, wenn Sie längere Zeit nicht zu Hause sind.
- Wenn der Timer den Receiver einschaltet, leuchtet die „SLEEP“-Anzeige auf. Wenn nach einer Stunde keine Operation durchgeführt wurde, wechselt der CD Receiver automatisch in den Bereitschaftsmodus. Wenn Sie eine Operation durchführen, wird die „SLEEP“-Anzeige ausgeschaltet, und der CD Receiver ist weiterhin eingeschaltet.

### Ein- und Ausschalten der Timer

Wenn ein Timer programmiert wurde, können Sie ihn bei Bedarf aktivieren oder deaktivieren. Wenn Sie zum Beispiel im Urlaub sind, können Sie den Timer, den Sie als Wecker nutzen, deaktivieren.



### 1 Drücken Sie die [TIMER]-Taste wiederholt, bis „Timer On“ oder „Timer Off“ erscheint.

### 2 Verwenden Sie die Pfeil [▲]/[▼]-Tasten, um entweder „Timer On“ (aktivieren) oder „Timer Off“ (deaktivieren) zu wählen. Drücken Sie danach die [ENTER]-Taste.

Wenn für einige Sekunden keine Operation erfolgt, wird die Einstellung mit dem momentan gezeigten Inhalt vorgenommen. Das Display kehrt in die vorherige Anzeige zurück.

Wenn Sie „Timer On“ (aktivieren) wählen, leuchten die „TIMER“-Anzeige und die Nummer der gewählten Eingangsquelle.

Wenn Sie „Timer Off“ (d. h. der Timer ist deaktiviert) wählen, erlischt die „TIMER“-Anzeige.

### Verwendung des Sleep-Timers

Mit der Sleep-Timer-Funktion können Sie den CD Receiver so einstellen, dass er nach einer bestimmten Zeit automatisch ausgeschaltet wird.

### Drücken Sie die [SLEEP]-Taste wiederholt, um das gewünschte Sleep-Intervall zu wählen.

Mit der [SLEEP]-Taste können Sie ein Sleep-Intervall von 10 bis 90 Minuten (in Schritten von 10 Minuten) wählen.

Wenn Sie das Sleep-Intervall eingestellt haben, erscheint die SLEEP-Anzeige auf dem Display. Das Sleep-Intervall erscheint für ungefähr 3 Sekunden auf dem Display. Danach wird das vorherige Display angezeigt.

### Prüfen des verbleibenden Sleep-Intervalls

Um das verbleibende Sleep-Intervall zu prüfen, drücken Sie die [SLEEP]-Taste.

Wenn Sie während der Anzeige des eingestellten Sleep-Intervalls die [SLEEP]-Taste drücken, verringert sich das Sleep-Intervall um 10 Minuten.

Wenn Sie zum Beispiel die [SLEEP]-Taste drücken, und die verbleibende Zeit 55 Minuten beträgt, wird die Zeit durch erneutes Drücken der [SLEEP]-Taste auf 50 Minuten verringert. Jedes weitere Drücken der [SLEEP]-Taste verringert die Zeit um weitere 10 Minuten.

### Deaktivieren des Sleep-Timers

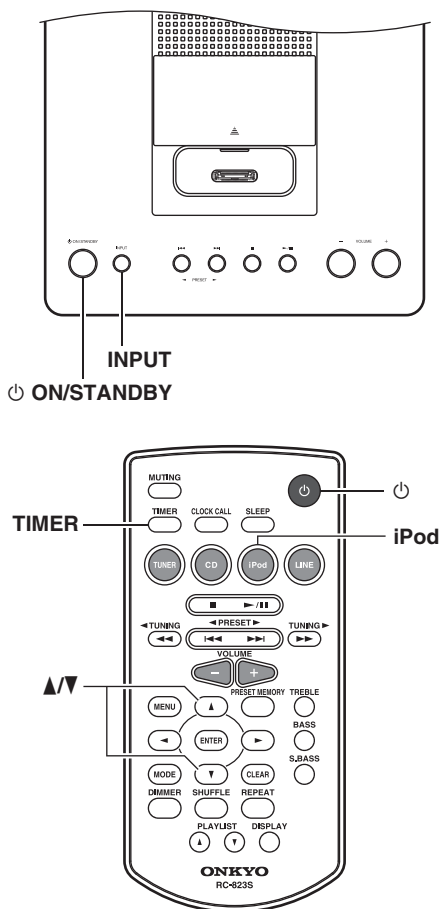
Um den Sleep-Timer zu deaktivieren, drücken Sie die [SLEEP]-Taste wiederholt, bis „Sleep Off“ erscheint.

#### Anmerkung:

- Wenn der Timer den Receiver einschaltet, leuchtet die „SLEEP“-Anzeige auf. Wenn Sie eine Operation durchführen, erlischt die „SLEEP“-Anzeige. Wenn Sie den SLEEP-Timer aktivieren wollen, müssen Sie die Einstellungen nach dem Erlöschen der „SLEEP“-Anzeige erneut vornehmen.

### Timer-Wiedergabe mittels der Alarmwiedergabefunktion Ihres iPod/iPhone

Wenn die Alarmwiedergabefunktion des an den CD Receiver angeschlossenen iPod/iPhone mit der Wiedergabe eines Titels beginnt, wird der CD Receiver eingeschaltet, und die Eingangsquelle wird auf iPod gestellt.



**1** Nehmen Sie auf Ihrem iPod/iPhone die Einstellungen zur Alarmwiedergabefunktion vor.

**2** Stellen Sie sicher, dass kein Gerät am USB-Anschluss angeschlossen ist, und setzen Sie dann Ihren/Ihr iPod/iPhone in den iPod-Dock ein. (siehe Seite 23)

Wenn die USB-Anzeige leuchtet, ist ein USB-Flash-Laufwerk angeschlossen. Entfernen Sie das USB-Flash-Laufwerk.

**3** Drücken Sie wiederholt die [TIMER]-Taste, um die „iPodAlarmOff“-Anzeige des iPod-Alarmmodus anzuzeigen.

**4** Verwenden Sie die Pfeil [▲]/[▼]-Tasten, um „iPodAlarmOn“ zu wählen. Drücken Sie danach die [ENTER]-Taste.

Wenn für einige Sekunden keine Operation erfolgt, wird die Einstellung mit dem momentan gezeigten Inhalt vorgenommen. Das Display kehrt in die vorherige Anzeige zurück.

**5** Drücken Sie die [ON/STANDBY]-Taste des CD Receiver oder die [ON]-Taste auf der Fernbedienung, um den Bereitschaftsmodus des CD Receiver zu aktivieren.

Wenn die Alarmwiedergabefunktion Ihres iPod/iPhone startet, wird der CD Receiver eingeschaltet, und die Eingangsquelle wird auf iPod gestellt.

#### Anmerkungen:

- Der CD Receiver muss im Bereitschaftsmodus sein, damit der Timer funktioniert.
- Diese Funktion funktioniert nicht, wenn der/das iPod/iPhone nicht angeschlossen ist.
- Die Timer-Wiedergabe funktioniert nicht mit einem Alarm, bei dem lediglich ein Klingeln oder ein ähnlicher Ton auf dem iPod/iPhone wiedergegeben wird. Die Timer-Wiedergabe funktioniert nur, wenn die App Titel oder eine Playlist wiedergibt.
- Diese Funktion könnte bei einigen iPod/iPhone-Apps nicht verfügbar sein.

#### Hinweis:

- Diese Funktion schaltet den CD Receiver ein und stellt die Eingangsquelle auf iPod, wenn sie feststellt, dass ein Titel über dem iPod/iPhone wiedergegeben wird. Wenn Sie einen Titel auf dem iPod/iPhone ohne die Alarmwiedergabefunktion wiedergeben, wird der CD Receiver trotzdem eingeschaltet und die Eingangsquelle auf iPod gestellt.

# Fehlerbehebung

Sollten Sie bei der Verwendung des CD Receiver Probleme feststellen, suchen Sie in diesem Abschnitt nach einer Lösung.

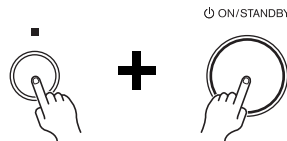
Wenn Sie ein Problem nicht selbst beheben können, sollten Sie den CD Receiver zunächst zurücksetzen, bevor Sie sich an Ihren Onkyo-Händler wenden.

**Um den Receiver auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, schalten Sie ihn ein. Halten Sie die Stop [■]-Taste des CD Receiver gedrückt und drücken Sie die [⏻ ON/STANDBY]-Taste.**

**Lassen Sie die Tasten los, wenn „RESET“ auf dem Display angezeigt wird.**

**Nach einer Weile geht der CD Receiver in den Bereitschaftsmodus über.**

Durch Zurücksetzen des CD Receiver werden die Sendervoreinstellungen und Ihre individuellen Einstellungen gelöscht.



## Stromversorgung

### Der CD Receiver kann nicht eingeschaltet werden.

- Prüfen Sie, dass das Netzkabel korrekt in der Steckdose steckt (siehe Seite 16).
- Prüfen Sie, dass das Netzkabel korrekt im AC INLET des CD Receiver steckt (siehe Seite 16).
- Trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose, warten Sie mindestens 30 Minuten und stecken Sie das Netzkabel dann wieder in die Steckdose.

### Der CD Receiver schaltet sich plötzlich aus.

- Wenn der Sleep-Timer eingestellt ist, und die SLEEP-Anzeige auf dem Display angezeigt wird, wird der CD Receiver nach einer bestimmten Zeit automatisch ausgeschaltet (siehe Seite 33).

## Audio

### Es ist kein Ton zu hören.

- Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke des CD Receiver nicht zu niedrig eingestellt ist (siehe Seite 17).
- Stellen Sie sicher, dass die richtige Eingangsquelle gewählt ist (siehe Seite 17).
- Stellen Sie sicher, dass der CD Receiver nicht stummgeschaltet ist (siehe Seite 17).
- Überprüfen Sie alle Verbindungen und korrigieren Sie diese gegebenenfalls (siehe Seiten 14 bis 16).
- Wenn Kopfhörer angeschlossen sind, sind die Lautsprecher stummgeschaltet (siehe Seite 17).
- Wenn kein Ton von einem an die LINE IN-Buchse angeschlossenen externen Gerät zu hören ist, stellen Sie sicher, dass der Audioausgangspegel (die Lautstärke) des externen Geräts nicht zu niedrig ist.

### Die Tonqualität ist schlecht.

- Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecherkabel mit der richtigen Polarität angeschlossen sind (siehe Seite 14).
- Stellen Sie sicher, dass alle Audioanschlussstecker komplett aufgesteckt sind (siehe Seite 15).
- Die Tonqualität kann von starken magnetischen Feldern, wie etwa dem eines Fernsehgeräts, beeinträchtigt werden. Versuchen Sie, die Entfernung solcher Geräte zum CD Receiver zu erhöhen.
- Geräte mit einer hohen Radiowellenstrahlung (wie etwa Mobiltelefone) in der Nähe des CD Receiver können dazu führen, dass der CD Receiver Rauschen von sich gibt.
- Der Präzisionsantriebsmechanismus des CD Receiver kann einen schwachen Zischton erzeugen, wenn er während der Wiedergabe Discs liest oder nach Titeln sucht. In sehr stillen Umgebungen können Sie diesen Ton möglicherweise wahrnehmen.

### Die Audioausgabe setzt aus, wenn der CD Receiver Erschütterungen ausgesetzt ist.

- Der CD Receiver ist kein tragbares Gerät. Platzieren Sie ihn an einem stoß- und erschütterungsfreien Ort.
- Stellen Sie sicher, dass die mitgelieferten Kork-Bodenpads an den Lautsprechern angebracht sind (siehe Seite 11).

### Die Audioausgabe der Lautsprecher ist unterbrochen oder es ist kein Ton zu hören.

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte nicht verschmutzt sind. Reinigen Sie gegebenenfalls die Lautsprecherstecker. Reinigungsinformationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Lautsprecher. Stellen Sie außerdem sicher, dass die Lautsprecherkabel nicht gebrochen oder beschädigt sind.

### Audioleistung.

---

- Die Audioleistung erreicht nach dem Einschalten des CD Receiver die beste Qualität nach 10 bis 30 Minuten Aufwärmzeit.
- Die Verwendung von Kabelbindern zum Bündeln von Audiokabeln mit Lautsprecher- oder Stromkabeln kann die Soundqualität beeinträchtigen. Vermeiden Sie dies.

### CD-Wiedergabe

#### Die Disc wird nicht wiedergegeben.

---

- Stellen Sie sicher, dass die Disc mit der Etikettenseite nach oben korrekt eingelegt wurde.
- Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche der Disc nicht verschmutzt ist (siehe Seite 12).
- Wenn Sie Kondenswasser vermuten, schalten Sie den CD Receiver ein und warten Sie 2 bis 3 Stunden, bevor Sie eine Disc wiedergeben.
- Einige CD-R/RW-Discs können eventuell nicht wiedergegeben werden (siehe Seite 12).

#### Es vergeht viel Zeit, bis die Wiedergabe beginnt.

---

- Der CD Receiver benötigt in manchen Fällen eine Weile, um CDs mit vielen Titeln oder Dateien zu lesen.

#### Sprünge während der Wiedergabe

---

- Der CD Receiver ist Erschütterungen ausgesetzt oder die Disc ist verkratzt oder verschmutzt (siehe Seite 13).
- Die Lautstärke kann zu hoch sein. Verringern Sie die Lautstärke (siehe Seite 17).

#### MP3-Discs können nicht abgespielt werden.

---

- Verwenden Sie ausschließlich Discs im Format ISO 9660 Level 1 oder Level 2 (siehe Seite 12).
- Die Aufnahme der Disc wurde nicht ordnungsgemäß abgeschlossen. Schließen Sie die Aufnahme der Disc ab.
- Prüfen Sie, ob das Dateiformat unterstützt wird (siehe Seite 12).
- MP3-Dateien ohne die Dateinamenerweiterung „.MP3“ oder „.mp3“ werden nicht erkannt.

### iPod/iPhone

#### Es ist kein Ton zu hören.

---

- Stellen Sie sicher, dass kein iPod/iPhone mit dem USB-Anschluss verbunden ist. Der/Das iPod/iPhone muss in das iPod-Dock eingesetzt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr iPod/iPhone passend im iPod-Dock des CD Receiver sitzt. Auch sehr dünne iPod/iPhone-Hüllen können dazu führen, dass der/das iPod/iPhone nicht richtig im Dock sitzt. Entfernen Sie aus deshalb die Hülle, bevor Sie Ihren/Ihr iPod/iPhone einsetzen (siehe Seite 23).
- Stellen Sie sicher, dass der CD Receiver eingeschaltet ist, die Eingabequelle auf iPod gestellt ist und die Lautstärke nicht zu niedrig ist.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr iPod/iPhone kompatibel mit dem System ist (siehe Seite 6).

#### Keine Videoausgabe.

---

- Halten Sie die [MODE]-Taste gedrückt, um „Video On“ auszuwählen (siehe Seite 24).
- Überprüfen Sie die Einstellungen Ihres iPod/iPhone. Auch wenn der CD Receiver auf „Video On“ gestellt ist, können die Einstellungen des iPod/iPhone Vorrang haben.

#### Kein Video auf dem Bildschirm des iPod/iPhone bei der Wiedergabe eines Videos.

---

- Das Video wird über den VIDEO-Ausgang des CD Receiver ausgegeben. Halten Sie die [MODE]-Taste gedrückt, um „Video Off“ auszuwählen. Eine externe Ausgabe kann auch auf Ihrem iPod/iPhone gewählt werden.

### **Ihr iPod kann nicht mit der Fernbedienung des CD Receiver gesteuert werden.**

---

- Stellen Sie sicher, dass Ihr iPod/iPhone passend im iPod-Dock des CD Receiver sitzt. Auch sehr dünne iPod/iPhone-Hüllen können dazu führen, dass der/das iPod/iPhone nicht richtig im Dock sitzt. Entfernen Sie aus diesem Grund die Hülle, bevor Sie Ihren/Ihr iPod/iPhone einsetzen (siehe Seite 23).
- Es kann vorkommen, dass Sie Ihren/Ihr iPod/iPhone nicht direkt nach dem Einsetzen in den CD Receiver steuern können. Warten Sie in diesem Fall einen Moment, bis Ihr iPod/iPhone bereit ist.
- Je nach iPod/iPhone-Modell, der Softwareversion oder dem abzuspielenden Inhalt können einige Funktionen nicht verfügbar sein (siehe Seiten 23 und 24).
- Der/Das iPod/iPhone kann möglicherweise nicht erkannt, wenn es ausgeschaltet ist oder die Batterieladung zu schwach ist. Überprüfen Sie den Zustand Ihres iPod/iPhone.

### **Der/das iPod/iPhone kann nicht aufgeladen werden.**

---

- Überprüfen Sie die iPod/iPhone-Verbindung.
- Je nach Zustand Ihres iPod/iPhone, kann der CD Receiver den/das iPod/iPhone möglicherweise nicht aufladen. Versuchen Sie, Ihren/Ihr iPod/iPhone herkömmlichen Auflademethode aufzuladen.

## Wiedergabe des USB-Flash-Laufwerks

### **Der Zugriff auf Musikdateien auf einem USB-Flash-Laufwerk ist nicht möglich.**

---

- Stellen Sie sicher, dass kein iPod/iPhone in das iPod-Dock eingesetzt ist. Wenn ein iPod/iPhone eingesetzt ist, entnehmen Sie ihn (siehe Seite 30).
- Der CD Receiver unterstützt nur USB-Flash-Laufwerke. Trotzdem können einige USB-Flash-Laufwerke eventuell nicht wiedergegeben werden.
- Stellen Sie sicher, dass das USB-Flash-Laufwerk als FAT16 oder FAT32 formatiert ist.
- USB-Flash-Laufwerke mit integrierter USB-Hub-Funktion werden nicht unterstützt.
- Dieser CD Receiver kann ausschließlich MP3-Dateien wiedergeben.

### **MP3-Dateien können nicht wiedergegeben werden.**

---

- MP3-Dateien ohne die Dateinamenerweiterung „.MP3“ oder „.mp3“ werden nicht erkannt.
- Prüfen Sie, ob das Dateiformat unterstützt wird (siehe Seite 12).
- Die Schreibschutz-Option der MP3-Datei ist aktiviert. Vermeiden Sie die Verwendung der Schreibschutz-Option.

## Tuner

### **Der Empfang ist gestört, der Stereo-FM-Empfang zischt, die Auto Preset-Funktion stellt nicht alle Sender ein oder die FM ST-Anzeige leuchtet nicht auf, wenn ein Stereo-FM-Sender eingestellt ist.**

---

- Überprüfen Sie die Antennenanschlüsse (siehe Seite 15).
- Ändern Sie die Antennenposition (siehe Seite 15).
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem CD Receiver und einem Fernseher oder Monitor in der Nähe.
- Autos oder Flugzeuge können lautstarke Interferenzen verursachen.
- Das Radiosignal wird geschwächt, wenn es auf dem Weg zur Antenne eine Betonwand passieren muss.
- Schalten Sie in den Mono-Modus und hören Sie den Sender in Mono. Die FM ST-Anzeige erlischt (siehe Seite 25).
- Wenn keine der obengenannten Maßnahmen zur Verbesserung des Empfangs führt, installieren Sie eine Außenantenne (siehe Seite 15).

### **Bei Stromausfall oder nicht angeschlossenem Netzkabel.**

---

- Ein kurzer Stromausfall führt nicht zum Verlust der gespeicherten Inhalte. Wenn das Netzkabel allerdings über einen längeren Zeitraum nicht angeschlossen wird, werden nur die Uhreinstellungen (einschließlich der Timer-Einstellungen) zurückgesetzt. Nehmen Sie in diesem Fall die Einstellungen erneut vor (siehe Seite 28).

### **Die Frequenz des Radios kann nicht eingestellt werden.**

---

- Ändern Sie die Frequenz des Radios mithilfe der TUNING [◀]/[▶]-Tasten auf der Fernbedienung (siehe Seite 25).

### **RDS funktioniert nicht.**

---

- Der eingestellte FM-Sender unterstützt kein RDS.
- Das Radiosignal ist zu schwach. Ändern Sie die Antennenposition. Wenn RDS nach Durchführen dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, installieren Sie eine Außenantenne (siehe Seite 15).

### Fernbedienung

#### Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.

---

- Tauschen Sie die Batterie aus.
- Die Fernbedienung ist zu weit vom CD Receiver entfernt, oder es befindet sich ein Hindernis zwischen ihnen (siehe Seite 11).
- Der Sensor der Fernbedienung des CD Receiver wurde hellem Licht ausgesetzt (Neonlicht oder Sonnenlicht).
- Der CD Receiver befindet sich hinter Buntglastüren eines Audio-Gestells oder -Schranks.

### Externe Geräte

#### Es ist kein Ton von Ihrem Plattenspieler zu hören.

---

- Stellen Sie sicher, dass der Plattenspieler über einen integrierten Phono-Equalizer verfügt. Wenn der Plattenspieler über keinen integrierten Phono-Equalizer verfügt, müssen Sie einen externen Equalizer bereitstellen.

### Timer

#### Der Timer funktioniert nicht.

---

- Stellen Sie sicher, dass die Uhr richtig eingestellt ist (siehe Seite 31).
- Die zeitgesteuerte Wiedergabe funktioniert nicht, wenn der CD Receiver zu der festgelegten Startzeit eingeschaltet ist. Stellen Sie also sicher, dass er im Bereitschaftsmodus ist (siehe Seite 33).
- Wenn Sie die [TIMER]-Taste drücken, während eine zeitgesteuerte Wiedergabe durchgeführt wird, wird der Timer abgebrochen.
- Die Lautstärkeeinstellung für die Timer-Wiedergabe ist die Lautstärke, die vor Übergang des CD Receiver in den Bereitschaftsmodus ausgewählt wurde. Stellen Sie die entsprechende Lautstärke vorher ein.
- Wenn bei einem Stromausfall die Uhr angehalten wird, wird der Timer ebenfalls zurückgesetzt. Stellen Sie die Uhr erneut ein und nehmen Sie dann die Timer-Einstellungen vor.

### Uhr

#### Auf dem Display wird „- -: - -“ angezeigt, wenn Sie die [CLOCK CALL]-Taste drücken.

---

- Die Uhr geführt wurde aufgrund eines Stromausfalls angehalten. Stellen Sie die Uhr erneut ein (siehe Seite 31).

### Vermischtes

#### Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus.

---

- Das Aufladen beginnt, wenn Sie Ihren/Ihr iPod/iPhone anschließen. Dies führt zu einem höheren Stromverbrauch. Auch wenn sich der CD Receiver im Bereitschaftsmodus befindet, wird Ihr iPod/iPhone aufgeladen.

Onkyo haftet nicht für Schäden (z. B. die CD-Ausleihkosten), wenn die Überspielung aufgrund einer Funktionsstörung des Geräts missglückt. Stellen Sie vor der Aufnahme wichtiger Daten immer sicher, dass die gewünschten Daten tatsächlich aufgenommen werden.

Der CD Receiver verfügt über einen Mikrocomputer. In sehr seltenen Fällen können schwere Interferenzen, Rauschen von einer externen Quelle oder statische Elektrizität zu einer Funktionsstörung oder Absturz führen. Ziehen Sie in diesem äußerst unwahrscheinlichen Fall das Netzkabel, warten Sie mindestens 30 Minuten und stecken Sie das Kabel dann wieder in die Steckdose. Wenn sich das Problem dadurch nicht beheben lässt, setzen Sie den CD Receiver auf die Werkseinstellungen zurück (siehe Seite 35).

# Technische Daten

## Verstärker

Nennausgangsleistung (IEC)	2 Kanäle × 15 W (6 Ω, 1 kHz, 2 Kanäle angesteuert)
THD + N (Klirrfaktor + N)	10 % (Nennleistung) 0,5 % (1 kHz, 1 W)
Dämpfungsfaktor	60 (1 kHz, 8 Ω)
Eingangsempfindlichkeit und Impedanz	1000 mV/47 kΩ (LINE)
Frequenzgang	40 Hz–20 kHz/+0 dB, –3 dB
Klangregelung	+10 dB, –10 dB, 100 Hz (BASS) +10 dB, –10 dB, 10 kHz (TIEFEN) +4 dB/+8 dB, 80 Hz (S.BASS 1/2)
Signal-Rausch-Abstand	84 dB (LINE, IHF-A)
Lautsprecherimpedanz	6–16 Ω

## Tuner

Empfangsbereich	FM: 87,50–108,00 MHz DAB/DAB+: BAND III (5A–13F)
Kanalvoreinstellungen	FM: 40 DAB: 40

## CD

Unterstützte Medien	CD und CD-R/CD-RW (Musik-CDs und MP3-CDs)
---------------------	---

## USB

Unterstützte Medien	USB-Flash-Laufwerk (MP3)
---------------------	--------------------------

## Lautsprecher D-T05

Typ	2-Wege-Bassreflex
Impedanz	6 Ω
Maximale Eingangsleistung	30 W
Ausgangsschalldruckpegel	82 dB/W/m
Frequenzgang	55 Hz–50 kHz
Überschneidungsfrequenz	4,5 kHz
Schrankkapazität	3,4 Liter
Abmessungen (W × H × D)	130 × 210 × 172 mm (einschl. Blende und Projektion)
Gewicht	1,6 kg
Steuereinheiten	3-15/16" Konus-Tieftöner 3/4" Symmetrischer Kalottenhohtöner
Anschlüsse	Farbcodierte Federzugklemmen
Sonstiges	Magnetische Abschirmung

## Allgemein

Stromversorgung	220–240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	30 W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus	0,2 W (wenn kein iPod aufgeladen wird)
Abmessungen (W × H × D)	215 × 100 × 277 mm
Gewicht	2,5 kg

### ■ Audio-Eingänge

Analog-Eingänge	LINE
-----------------	------

### ■ Video-Ausgänge

Video-Ausgänge	VIDEO OUT
----------------	-----------

### ■ Audio-Ausgänge

Analog-Ausgänge	HEADPHONES, SPEAKERS, SUBWOOFER
-----------------	------------------------------------

### ■ Sonstiges

USB	2,0 HS
-----	--------

Änderungen der technischen Daten und Funktionen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

## ATTENTION:

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

## DANGER:

AFIN D'EVITER TOUT DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE BOITIER (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.



**WARNING**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

**AVIS**  
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



Un symbole d'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que certains organes internes non-isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un risque d'électrocution.



Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes relatives à l'entretien et à l'utilisation du produit.

## Remarques importantes pour votre sécurité

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Ne vous servez pas de cet appareil à proximité d'eau.
6. Essuyez le boîtier avec un chiffon sec uniquement.
7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez cet appareil en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, chauffage, poêles ou autre dispositif (y compris les amplificateurs) générateur de chaleur.
9. N'essayez pas de circonvier le dispositif de sécurité que représente une fiche polarisée ou une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre est munie de deux lames ainsi que d'une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche assurent votre sécurité. Si la fiche fournie ne peut être insérée dans la prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise.
10. Protégez le cordon d'alimentation en évitant qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit plié (notamment au niveau des fiches, des cache-câbles et de la sortie de l'appareil).
11. Servez-vous exclusivement des fixations/accessoires préconisés par le fabricant.
12. Utilisez exclusivement le charriot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Un charriot contenant l'appareil doit toujours être déplacé avec précaution pour éviter qu'il ne se renverse et blesse quelqu'un.
13. Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé longtemps.
14. Veuillez faire appel à un technicien qualifié pour l'entretien. Un entretien est indispensable si l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre: cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou chute de petits objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.
15. Dommages nécessitant réparation  
Débranchez l'appareil du secteur et confiez-le à un technicien qualifié lorsque:
  - A. Le cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés.
  - B. Des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide a été renversé et a pénétré ce dernier.
  - C. L'appareil a été exposé à la pluie.
  - D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement lorsque vous l'utilisez en respectant les instructions données. N'effectuez que les réglages préconisés dans le manuel car un mauvais réglage d'autres commandes risque d'endommager l'appareil et nécessitera un long travail de remise en état par un technicien qualifié.
  - E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
  - F. Ses performances semblent affectées.
16. Pénétration de corps étrangers et de liquide  
Veillez à ne pas insérer d'objets à l'intérieur de l'appareil car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou provoquer des court-circuits: il y a risque d'incendie ou d'électrocution. Veillez à ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou des jets d'eau. Ne déposez aucun objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil. Ne déposez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur cette appareil.
17. Piles  
Songez à l'environnement et veillez dès lors à respecter les consignes officielles pour la liquidation de piles épuisées.
18. Veillez à n'installer cet appareil que dans un rack ou un meuble qui n'entrave pas la ventilation. Laissez un espace libre de 20 cm au-dessus et à côté de l'appareil ainsi que 10 cm en face arrière. La face arrière du rack ou du meuble doit se trouver à 10 cm ou plus du mur pour assurer une aération adéquate en vue de dissiper la chaleur.

AVERTISSEMENT POUR  
SUPPORTS À ROULETTES



S3125A



# Précautions

- 1. Enregistrement et droits d'auteur**—Outre pour l'utilisation privée, tout enregistrement d'œuvres protégées par des droits d'auteur est interdit sans l'accord préalable du détenteur de ces droits.
- 2. Fusible**—Le fusible à l'intérieur de l'appareil ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Si vous n'arrivez pas à mettre l'appareil sous tension, adressez-vous à votre revendeur Onkyo.
- 3. Entretien**—Essayez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Vous pouvez éliminer les taches rebelles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent doux. Essayez ensuite l'appareil avec un chiffon propre et sec. N'utilisez jamais de chiffons rêches, de dissolvant, d'alcool ou d'autres solvants chimiques car ceux-ci pourraient endommager la finition ou faire disparaître la sérigraphie du boîtier.

## 4. Alimentation

### AVERTISSEMENT

LISEZ LES CONSIGNES SUIVANTES AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL AU SECTEUR POUR LA PREMIÈRE FOIS.

La tension du secteur change selon le pays. Vérifiez que la tension du secteur dans votre région correspond aux caractéristiques électriques figurant en face arrière de l'appareil (CA 230 V, 50 Hz ou CA 120 V, 60 Hz, par exemple).

Pour débrancher l'unité du secteur, veuillez déconnecter le cordon d'alimentation. Songez à faire le nécessaire pour que la fiche du cordon soit accessible à tout moment.

Pour les modèles dotés du bouton [POWER], ou dotés à la fois du bouton [POWER] et du bouton [ON/STANDBY] :

Presser le bouton [POWER] pour sélectionner le mode OFF ne permet de se déconnecter du secteur. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

Pour les modèles dotés uniquement du bouton [ON/STANDBY] :

Presser le bouton [ON/STANDBY] pour sélectionner le mode veille ne permet de se déconnecter du secteur. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

## 5. Prévention de la perte d'acuité auditive

### Prudence

Une pression sonore excessive provenant d'oreillettes ou d'un casque peut entraîner une perte d'acuité auditive.

## 6. Piles et exposition à la chaleur

### Avertissement

Évitez d'exposer les piles (dans leur emballage ou installées dans un appareil) à une chaleur excessive (en plein soleil, près d'un feu etc.).

- 7. Ne touchez jamais cet appareil avec des mains mouillées**—Ne manipulez jamais cet appareil ou son cordon d'alimentation avec des mains mouillées ou humides. Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, faites-le vérifier par votre revendeur Onkyo.

## 8. Remarques concernant la manipulation

- Si vous devez transporter cet appareil, servez-vous de l'emballage d'origine pour l'emballer comme il l'était lors de son acquisition.
- Ne posez pas d'objets en caoutchouc ou en plastique à demeure sur cet appareil car ils risquent de laisser des marques sur le boîtier.
- Les panneaux supérieur et latéraux de l'appareil peuvent devenir chauds après un usage prolongé. C'est parfaitement normal.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période assez longue, il risque de ne pas fonctionner convenablement à la prochaine mise sous tension; veuillez donc à l'utiliser de temps en temps.
- Lorsque vous avez fini d'utiliser cet appareil, retirez le disque et coupez l'alimentation.

## 9. Installation de cet appareil

- Installez cet appareil dans un endroit correctement ventilé.
- Veillez à ce que tous les côtés de l'appareil soient bien ventilés, surtout si vous installez l'appareil dans un meuble audio. Une ventilation insuffisante peut provoquer une surchauffe de l'appareil et entraîner un dysfonctionnement.
- N'exposez pas l'appareil aux rayons du soleil ni à des sources de chaleur car sa température interne risquerait d'augmenter, raccourcissant la durée de vie de la tête de lecture optique.
- Évitez les endroits humides et poussiéreux, et soumis aux vibrations d'encreintes. N'installez jamais l'appareil sur ou directement au-dessus d'une enceinte.
- Placez l'appareil à l'horizontale. N'utilisez jamais l'appareil en le plaçant à la verticale ou sur une surface inclinée car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Si vous installez l'appareil près d'un téléviseur, d'une radio ou d'un magnétoscope, la qualité du son et de l'image pourrait être affectée. Dans ce cas, éloignez l'appareil du téléviseur, de la radio ou du magnétoscope.

## 10. Humidité due à la condensation

**L'humidité produite par la condensation risque d'endommager cet appareil.**

Lisez attentivement ce qui suit:

De la condensation peut aussi se former sur la lentille de la tête de lecture optique, l'un des composants vitaux de l'appareil.

- Voici les situations où de la condensation risque de se former:
  - Quand vous déplacez l'appareil d'un lieu froid dans un endroit plus chaud.
  - Quand vous allumez un appareil de chauffage ou qu'un climatiseur souffle de l'air froid sur l'appareil.
  - Quand, en été, vous déplacez l'appareil d'une pièce climatisée dans un endroit chaud et humide.
  - Quand vous utilisez l'appareil dans un endroit humide.
- N'utilisez pas cet appareil s'il y a risque de condensation. Cela risquerait d'endommager les disques et certains composants internes de l'appareil.

## Précautions—suite

Si de la condensation se produit, débranchez le cordon d'alimentation et laissez l'appareil pendant deux ou trois heures à la température de la pièce.

Cet appareil contient un système laser à semi-conducteurs et est classé parmi les "PRODUITS LASER DE CLASSE 1". Lisez attentivement ce manuel d'instructions pour utiliser correctement l'appareil. Si vous avez le moindre problème, adressez-vous au magasin où vous avez acheté l'appareil.

Afin d'éviter toute exposition au faisceau laser, n'essayez jamais d'ouvrir le boîtier de l'appareil.

### PRUDENCE:

RADIATION LASER VISIBLE ET INVISIBLE DE CLASSE 1M QUAND L'APPAREIL EST OUVERT. NE JAMAIS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES.

CET APPAREIL CONTIENT UN LASER. TOUTE UTILISATION, TOUT RÉGLAGE OU TOUTE INTERVENTION NON CONFORME AUX INSTRUCTIONS DONNÉES DANS CE MANUEL PEUT EXPOSER À DES RADIATIONS DANGEREUSES.

Vous trouverez l'étiquette illustrée ci-contre au dos de l'appareil.



1. Cet appareil est un PRODUIT LASER DE CLASSE 1 et contient un laser à l'intérieur de son boîtier.
2. Pour éviter tout risque d'exposition au laser, n'ouvrez jamais le boîtier. Confiez toute réparation uniquement à un technicien qualifié.

## Modèles pour l'Europe

<b>Déclaration de Conformité</b>	
Nous, ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH LIEGNITZERSTRASSE 6, 82194 GROEBENZELL ALLEMAGNE	
garantissons que le produit ONKYO décrit dans ce manuel est conforme aux normes techniques: EN60065, EN55013, EN55020 et EN61000-3-2, -3-3.	
GROEBENZELL, ALLEMAGNE	 K. MIYAGI
ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH	

## Avant toute utilisation de vos nouvelles enceintes

- Placez les enceintes sur des surfaces robustes et planes. En les plaçant sur des surfaces irrégulières ou instables, elles risquent de tomber et de provoquer des dommages et la qualité du son s'en trouvera affectée.
- La présence d'eau ou d'autres liquides est fortement déconseillée à proximité des enceintes. Si un liquide se renverse sur celles-ci, cela peut endommager les haut-parleurs grave et aigu qui se trouvent à l'intérieur.

- Ne manipulez pas les enceintes avec des mains mouillées ou humides.

## Enceintes - Précautions

Les enceintes peuvent gérer la puissance spécifiée en entrée lorsqu'elles sont utilisées pour la reproduction normale de la musique. Si elles reçoivent n'importe lequel des signaux suivants, même si la puissance en entrée est contenue dans les niveaux spécifiés, un courant excessif peut se déverser dans les bobines des enceintes et causer des brûlures ou la section des cordons :

1. Bruit entre stations d'une radio FM non réglée.
2. Le son audio d'une cassette qui est en lecture avance rapide.
3. Les sons aigus générés par un oscillateur, un instrument de musique électronique etc.
4. Oscillation d'un amplificateur.
5. Tonalités de test spéciales à partir de CD audio de test etc.
6. Coups et clics provoqués par la connexion ou déconnexion des câbles audio (éteignez toujours votre amplificateur avant de connecter ou déconnecter les câbles).
7. Rétroaction microphone.

Les enceintes contiennent de puissants aimants. Ne placez jamais d'objets métalliques, tels que des tournevis, près des enceintes car ils peuvent être attirés par l'aimant et provoquer des blessures ou endommager le diaphragme du haut-parleur aigu.

## Utilisation à proximité d'une télévision ou d'un ordinateur

Les télévisions et les moniteurs d'ordinateurs sont des appareils sensibles aux ondes électromagnétiques, et ils sont donc susceptibles de souffrir de décolorations ou de distorsions de l'image lorsque des enceintes conventionnelles sont placées à proximité. Pour éviter cela, les enceintes sont dotées d'un blindage magnétique interne. Dans certains cas, cependant, la décoloration peut constituer un problème. Dans ce cas, éteignez votre téléviseur ou votre écran, attendez 15 à 30 minutes, puis rallumez-le. Cela active normalement la fonction démagnétisation, ce qui neutralise le champ magnétique et supprime donc tous les effets de décoloration. Si les problèmes de décoloration persistent, essayez d'éloigner les enceintes de votre téléviseur ou votre écran d'ordinateur. Notez que la décoloration peut aussi être causée par un aimant ou un outil de démagnétisation qui serait trop proche de votre télévision ou de votre moniteur.

### Remarque :

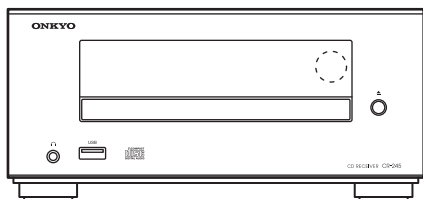
- Si les enceintes sont placées trop près d'une télévision ou d'un moniteur, du fait des ondes électromagnétiques produites par ces appareils, il est possible que vous entendiez du bruit dans les enceintes même après avoir éteint l'amplificateur. Pour éviter ce problème, éloignez les enceintes de votre télévision ou de votre moniteur.

# Contenu de l'emballage

---

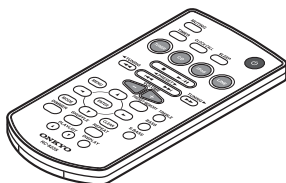
Vérifiez si vous avez bien reçu les éléments suivants :

---



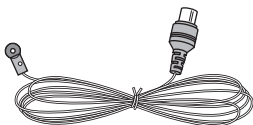
**CR-245DAB**

---



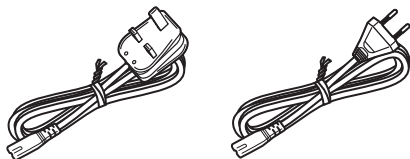
**Télécommande (RC-823S)**

---



**Antenne FM intérieure**

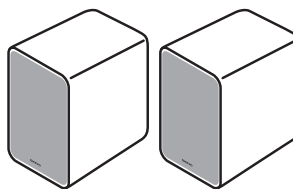
---



**Câble d'alimentation**

Vérifiez que le cordon d'alimentation que vous utilisez est adapté à votre zone d'utilisation.  
(le type de fiche dépend du pays.)

---



**Enceintes (D-T05)**

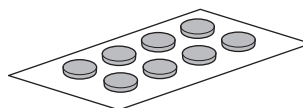
Les enceintes sont uniquement incluses avec le modèle CS-245DAB.

---



**Câbles d'enceintes**

---



**8 patins de protection**

---

\* Dans les catalogues comme sur l'emballage, la lettre à la fin du nom du produit indique la couleur. La fiche technique et le fonctionnement sont cependant identiques quelle que soit la couleur.

# Caractéristiques

---

## Généralités

---

- Système ampli-tuner audio CD avec dock iPod/iPhone <sup>\*1</sup> intégré
- Fonction Super Bass (S.Bass) pour une amplification des graves
- Commandes de tonalité de graves et aigus
- Entrée de ligne pour source audio externe
- Prise AUDIO OUT (SUBWOOFER)
- Prise de VIDEO OUT pour la sortie vidéo de l'iPod/iPhone
- Prise casque
- Écran à intensité réglable

## Enceintes

---

- Meuble élégant
- 2 voies Bass-reflex

## iPod

---

- Raccordement numérique direct iPod/iPhone <sup>\*2</sup>
- Contrôlez votre iPod/iPhone avec la télécommande
- Conçu pour iPod touch (1ère, 2nde, 3e et 4e génération), iPod classic, iPod nano (2nde, 3e, 4e, 5e et 6e génération), iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, et iPhone

## Radio

---

- Tuner FM
- 40 FM, 40 DAB/DAB+ présélections
- RDS (Radio Data System)
- Fonction mémorisation automatique de stations FM

## Lecteur CD

---

- Lit les CD audio, CD MP3 (CD-R et CD-RW)
- Mode lecture aléatoire (RANDOM)
- Fonction répétition 2 modes (plage en cours ou toutes les plages)

## Clé USB Flash Drive

---

- Lecture de MP3 à partir de clés USB

## Minuterie et horloge

---

- Minuterie programmable
- Minuterie de mise en veille
- La fonction alarme de votre iPod/iPhone peut activer l'Ampli-tuner CD et sélectionner l'iPod/iPhone comme source d'entrée <sup>\*3</sup>



- \*1. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. « Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour se connecter spécifiquement et respectivement à un iPod ou à un iPhone et qu'il a été homologué par le développeur afin de répondre aux normes de performance d'Apple. Apple ne peut être tenu pour responsable de l'utilisation de ce périphérique ou de sa conformité avec les normes de sécurité et d'application de la réglementation. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec iPod ou iPhone peut affecter les transmissions sans fil.
- \*2. Pour utiliser un iPod/iPhone, il est nécessaire de le connecter au connecteur du dock pour iPod situé sur le panneau supérieur de l'Ampli-tuner CD.
- \*3. Cette fonctionnalité peut ne pas être disponible en fonction du modèle de votre iPod/iPhone ou des applications.

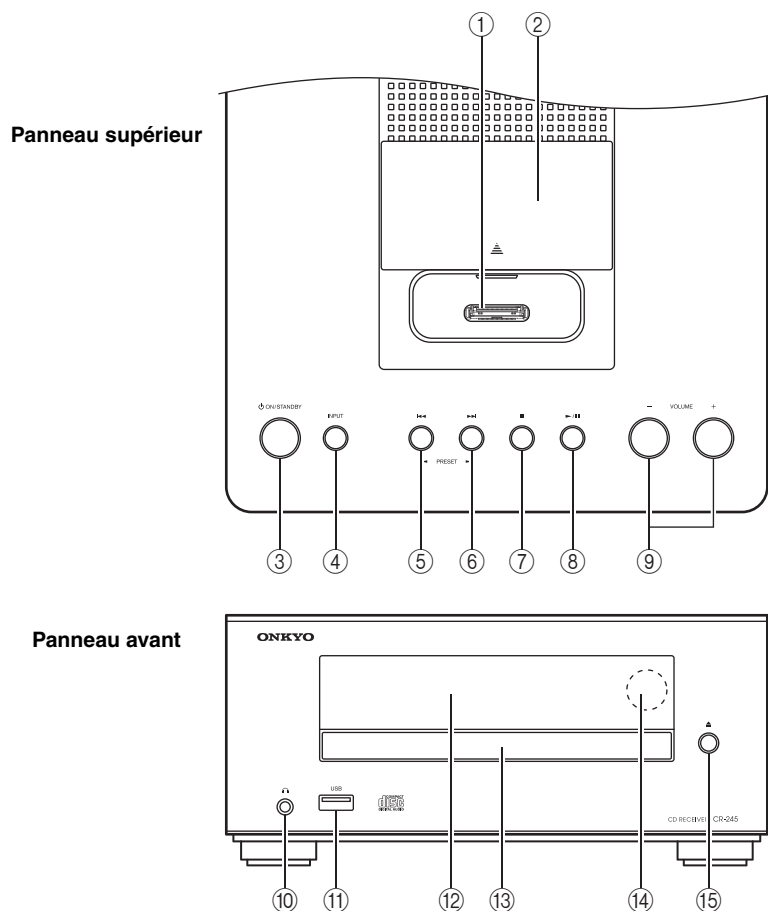
# Sommaire

---

<b>Remarques importantes pour votre sécurité...</b>	<b>2</b>	<b>Lecture de CD</b> .....	<b>19</b>
<b>Précautions</b> .....	<b>3</b>	Utilisation de l'Ampli-tuner CD.....	19
<b>Contenu de l'emballage</b> .....	<b>5</b>	Utilisation de la télécommande .....	20
<b>Caractéristiques</b> .....	<b>6</b>	Affichage des informations du CD.....	20
<b>Présentation Ampli-tuner CD</b> .....	<b>8</b>	Sélection des fichiers MP3 .....	21
du panneau supérieur et de la façade.....	8	Affichage des informations MP3.....	22
Affichage.....	9	Lecture aléatoire .....	22
Face arrière.....	9	Lecture en boucle .....	22
Télécommande .....	10	<b>Lecture de fichiers à partir de votre</b>	
<b>Avant d'utiliser l'ampli-tuner lecteur de CD... 11</b>		<b>iPod/iPhone</b> .....	<b>23</b>
Utilisation des patins de protection inclus pour les		Installation des adaptateurs de dock iPod.....	23
enceintes (CS-245DAB uniquement) .....	11	Utilisation des boutons du panneau supérieur .....	23
Utilisation de la télécommande .....	11	Utilisation de la télécommande .....	24
Remplacement de la pile .....	11	Navigation dans les menus de l'iPod avec la	
<b>Disque (Audio CD et MP3) et clé USB Flash</b>		télécommande .....	24
<b>Drive (MP3) Notes</b> .....	<b>12</b>	Lecture de vidéo sur votre iPod/iPhone.....	24
<b>Connexion des enceintes</b> .....	<b>14</b>	<b>Écoute de la radio</b> .....	<b>25</b>
<b>Connexion d'antennes</b> .....	<b>15</b>	Réglage des stations de radio FM.....	25
<b>Connexion des autres éléments</b> .....	<b>15</b>	Écoute de la radio numérique DAB.....	26
Connexion d'un subwoofer actif.....	16	Présélection automatique de stations FM	
Connexion d'un appareil de lecture audio .....	16	(Auto Preset) .....	28
Connexion d'un téléviseur .....	16	Présélection manuelle des stations FM/DAB .....	28
Connexion du câble d'alimentation .....	16	Choix d'une présélection.....	29
<b>Fonctionnement de base</b> .....	<b>17</b>	Réception RDS (télécommande uniquement) .....	29
Mise sous tension de l'Ampli-tuner CD.....	17	Effacer des présélections .....	29
Sélection du signal d'entrée .....	17	<b>Lecture d'une clé USB</b> .....	<b>30</b>
Réglage du volume.....	17	<b>Réglage de l'horloge</b> .....	<b>31</b>
Couper le son de l'ampli-tuner lecteur de CD		Réglage de l'horloge.....	31
(télécommande uniquement) .....	17	<b>Utilisation de la minuterie</b> .....	<b>32</b>
Utilisation d'un casque.....	17	Programmation de la minuterie .....	32
Réglage des basses et des aigus		Activer/arrêter la minuterie .....	33
(télécommande uniquement) .....	18	Utilisation de la minuterie "Sleep" .....	33
Utilisation de la fonction Super Bass		Lecture avec minuterie à l'aide de la	
(télécommande uniquement) .....	18	fonction Alarme de votre iPod/iPhone.....	34
Réglage de luminosité de l'écran		<b>Dépannage</b> .....	<b>35</b>
(télécommande uniquement) .....	18	<b>Fiche technique</b> .....	<b>39</b>

# Présentation Ampli-tuner CD

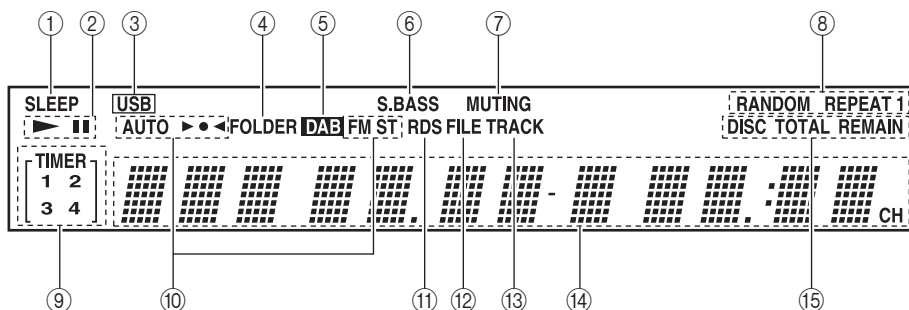
## du panneau supérieur et de la façade



Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

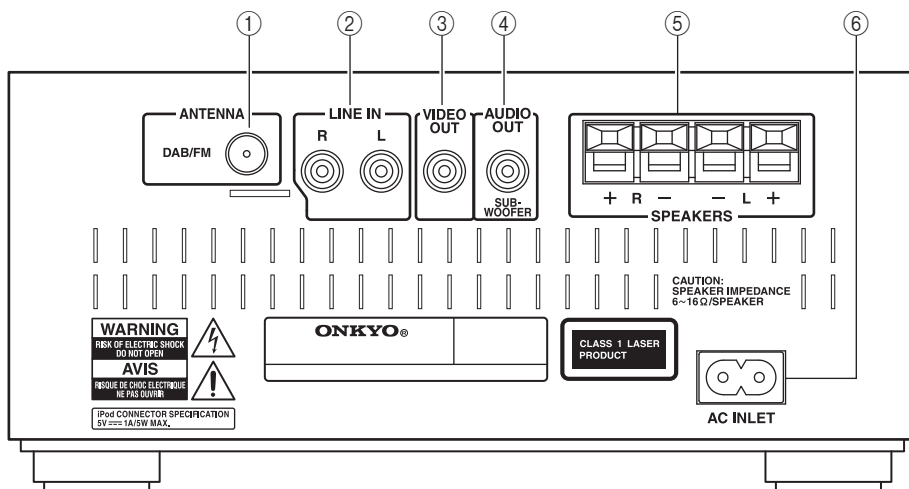
- |  |  |
|--|--|
| ① Dock iPod/iPhone (23)                                      | ⑩ Prise pour casque (17)                                 |
| ② Couverture du dock (23)                                    | ⑪ Port USB (30)  |
| ③ Bouton $\odot$ ON/STANDBY (17, 33, 34, 35)                 | ⑫ Affichage  |
| ④ Bouton INPUT (17, 23, 24, 25, 29, 30)                      | ⑬ Tiroir pour CD (19)                                    |
| ⑤ Bouton Précédent [ $\ll$ ]/PRESET [ $\ll$ ] (19, 23, 29)   | ⑭ Capteur de télécommande (11)                           |
| ⑥ Bouton Suivant [ $\gg$ ]/PRESET [ $\gg$ ] (19, 23, 29)     | ⑮ Bouton d'ouverture/fermeture [ $\blacktriangle$ ] (19) |
| ⑦ Bouton Stop [ $\blacksquare$ ] (19, 23, 35)                |  |
| ⑧ Bouton Lecture/Pause [ $\blacktriangleright$ ]/II (19, 30) |  |
| ⑨ Boutons de VOLUME [-]/[+] (17, 24)                         |  |
- Remarque :**
- L'iPod/iPhone doit être branché au dock iPod. Ne le branchez pas sur le port USB.

## Affichage



- |   |                                  |   |                               |
|---|----------------------------------|---|-------------------------------|
| ① | Témoin SLEEP                     | ⑨ | Témoins TIMER                 |
| ② | Témoins de lecture ► et pause II | ⑩ | Témoins de syntonisation      |
| ③ | Témoin USB                       | ⑪ | Témoin RDS                    |
| ④ | Témoin FOLDER                    | ⑫ | Témoin FILE                   |
| ⑤ | Témoin DAB                       | ⑬ | Témoin TRACK                  |
| ⑥ | Témoin S.BASS                    | ⑭ | Zone de message               |
| ⑦ | Témoin MUTING                    | ⑮ | Témoins DISC, TOTAL et REMAIN |
| ⑧ | Témoins de mode de lecture       |   |                               |

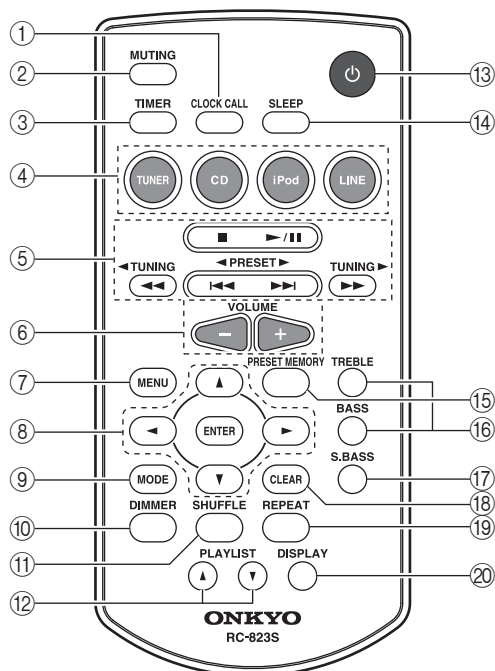
## Face arrière



- ① Prise DAB/FM ANTENNA
- ② Prise LINE IN
- ③ Prise VIDEO OUT
- ④ Prise AUDIO OUT (SUBWOOFER)
- ⑤ Bornes SPEAKERS
- ⑥ AC INLET

Pour plus de renseignements sur les informations de connexion, voyez pages 14~16.

## Télécommande



Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

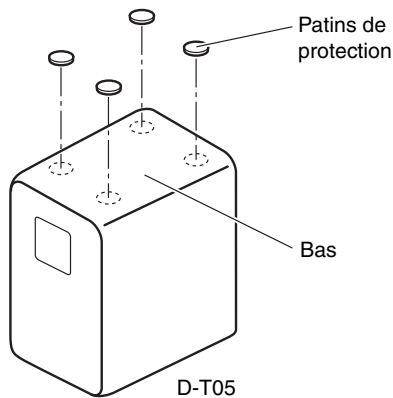
- |   |  |
|---|--|
| ① Bouton <b>CLOCK CALL</b> (31)   | ⑬ <b>⏻</b> bouton (17, 33, 34)               |
| ② Bouton <b>MUTING</b> (17)   | ⑭ Bouton <b>SLEEP</b> (33)                   |
| ③ Bouton <b>TIMER</b> (31, 32, 33)  | ⑮ Bouton <b>PRESET MEMORY</b> (28)           |
| ④ Bouton de sélection d'entrée (17)   | ⑯ Boutons <b>TREBLE/BASS</b> (18)            |
| ⑤ Boutons d'arrêt [■] (20, 24),<br>lecture/pause [▶/⏸] (20, 21, 22, 24, 30),<br>[◀◀]/[▶▶], <b>PRESET</b> [◀]/[▶] (20, 24, 29),<br>[◀◀]/[▶▶], <b>TUNING</b> [◀]/[▶] (20, 24, 25) | ⑰ Bouton <b>S.BASS</b> (18)                  |
| ⑥ Boutons de <b>VOLUME</b> [-]/[+] (17)   | ⑱ Bouton <b>CLEAR</b> (18, 22, 29)           |
| ⑦ Bouton <b>MENU</b> (24)   | ⑲ Bouton <b>REPEAT</b> (22)                  |
| ⑧ Boutons fléchés [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton <b>ENTER</b>  | ⑳ Bouton <b>DISPLAY</b> (20, 22, 29, 31, 33) |
| ⑨ Bouton <b>MODE</b> (21, 24, 25)   |  |
| ⑩ Bouton <b>DIMMER</b> (18)   |  |
| ⑪ Bouton <b>SHUFFLE</b> (22, 24)  |  |
| ⑫ Boutons <b>PLAYLIST</b> [▲]/[▼] (24)  |  |



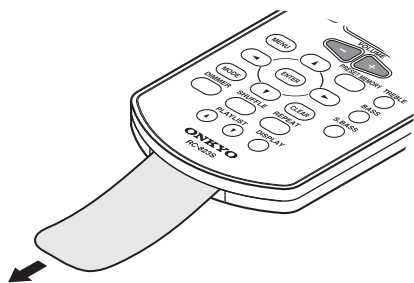
# Avant d'utiliser l'ampli-tuner lecteur de CD

## Utilisation des patins de protection inclus pour les enceintes (CS-245DAB uniquement)

Vous pouvez améliorer la qualité du son en fixant les patins de protection inclus pour surélever les enceintes et réduire la surface de contact. Les patins de protection augmentent également la stabilité des enceintes et leur évite de glisser.

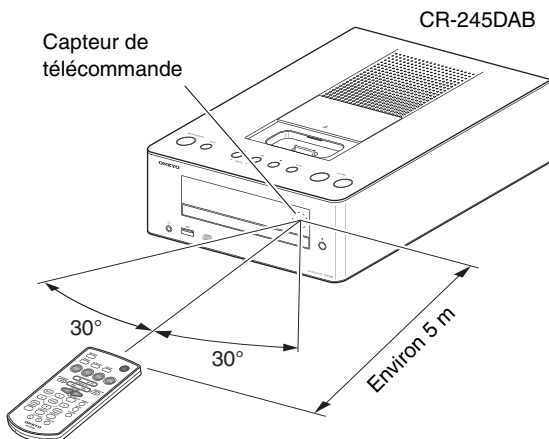


## Utilisation de la télécommande



Enlevez le film plastique avant d'utiliser la télécommande.

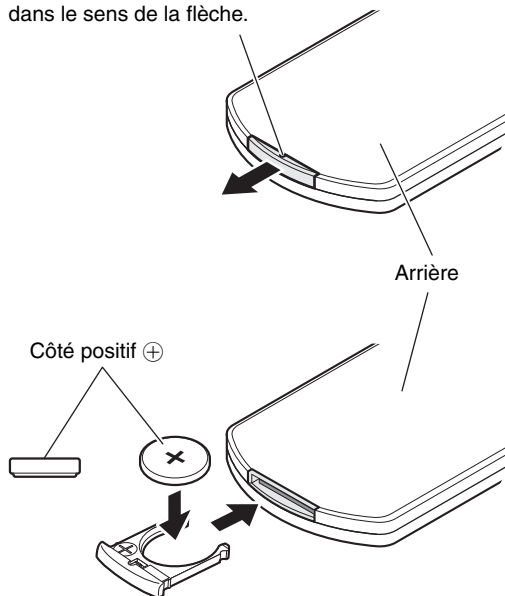
Quand vous utilisez la télécommande, orientez-la toujours vers le capteur de télécommande de l'ampli-tuner Ampli-tuner CD, comme illustré ci-dessous.



## Remplacement de la pile

Utilisez uniquement une pile de même type (CR2025).

Insérez à fond une tige fine ou un objet similaire dans le trou, et tirez fermement dans le sens de la flèche.



### Remarques :

- Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, remplacez les piles.
- Si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter tout dommage causé par une fuite ou de la corrosion.
- Si les piles sont épuisées, retirez-les immédiatement pour éviter tout dommage causé par une fuite ou de la corrosion.

### Prudence :

- Le mauvais remplacement de la pile peut provoquer une explosion. Utilisez uniquement une pile de même type ou équivalent.

# Disque (Audio CD et MP3) et clé USB Flash Drive (MP3) Notes

## Précautions de lecture

Les disques compacts (CD) portant le logo suivant peuvent être utilisés.

N'utilisez pas de disques non conçus pour l'audio comme des CD-ROM pour PC. Un bruit anormal risque d'endommager le Ampli-tuner CD.



\* Le Ampli-tuner CD permet d'utiliser des disques CD-R et CD-RW.

Notez que la lecture de certains disques peut être impossible à cause des caractéristiques du disque, de rayures, de poussières ou de l'état de l'enregistrement. Un enregistrement audio sur CD ne peut être lu qu'après finalisation du disque.

N'utilisez pas de disques ayant une forme spéciale (cœur, octogone, etc.). Ces types de disques risquent d'endommager l'Ampli-tuner CD.



## Lecture de CD dotés d'une protection anticopie

Certains CD audio pourvus d'une protection anticopie ne sont pas conformes aux normes officielles pour CD. Il s'agit de disques spéciaux dont la lecture peut se révéler impossible sur l'Ampli-tuner CD.

## Lecture de disques de fichiers MP3

Les fichiers MP3 enregistrés sur CD-R/CDRW peuvent être lus avec l'Ampli-tuner CD.

- Utilisez des disques enregistrés conformément au système de fichiers ISO 9660 Level 2. (La hiérarchie reconnue pour les dossiers comprend huit niveaux, comme pour la norme ISO 9660 Level 1).
- Les disques enregistrés au format HFS (système de fichiers hiérarchique) ne peuvent pas être lus.
- Les disques doivent être finalisés.
- Seuls sont reconnus les fichiers MP3 portant l'extension ".MP3" ou ".mp3".
- Le lecteur CD reconnaît des fichiers en format MPEG 1 Audio Layer 3 avec une fréquence d'échantillonnage de 32/44,1/48 kHz et un débit binaire constant (CBR) de 32–320 kbps.
- Il est possible de reconnaître au maximum 299 fichiers sur un seul CD. Il est possible de reconnaître au maximum 648 fichiers dans un seul dossier.

## Lecture à partir de clés USB

L'Ampli-tuner CD permet de lire les fichiers MP3 enregistrés sur une clé USB.

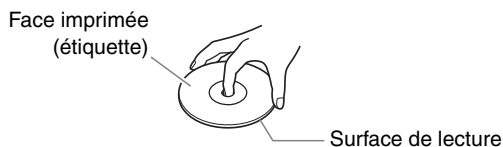
- Les clés USB formatées FAT16 ou FAT32 sont prises en charge.
- Seuls sont reconnus les fichiers MP3 portant l'extension ".MP3" ou ".mp3".
- Le lecteur CD reconnaît des fichiers en format MPEG 1 Audio Layer 3 avec une fréquence d'échantillonnage de 32/44,1/48 kHz et un débit binaire constant (CBR) de 32–320 kbps.
- Il est possible de reconnaître au maximum 299 fichiers sur une seule clé USB. Il est possible de reconnaître au maximum 648 fichiers dans un seul dossier.

## Remarques :

- Dans certains cas, il peut être impossible de lire un disque enregistré un enregistreur ou un ordinateur personnel. (Cause : caractéristiques du disque, disque sale ou endommagé, saleté sur la lentille du lecteur, condensation etc.)
- Il peut arriver qu'un disque enregistré avec un ordinateur ne puisse pas être lu à cause de certains réglages de l'application ou de l'environnement. Enregistrez le disque avec le format adéquat. (Contactez le fabricant du logiciel pour en savoir plus.)
- Un disque d'une capacité de stockage insuffisante peut ne pas être lu convenablement.

## Manipulation des disques

Tenez les disques par le bord ou par le centre et par le bord. Evitez de toucher la surface de lecture (face non imprimée).



Ne fixez pas de papier ou d'autocollant et n'écrivez rien sur la surface de lecture ou sur la face imprimée du disque. Veillez à ne pas rayer ni endommager le disque.

## Précautions avec les disques de location

N'utilisez pas de disque comportant des restes d'adhésif, de disque de location dont l'étiquette est partiellement décollée ou de disque portant une étiquette décorative. Ce type de disque risque de rester bloqué dans l'Ampli-tuner CD, ou de l'endommager.

### **Précautions avec les disques imprimables par jet d'encre**

---

Ne laissez pas un CD-R/CD-RW dont le label a été imprimé par jet d'encre trop longtemps dans l'Ampli-tuner CD. Ce type de disque pourrait rester bloqué dans l'Ampli-tuner CD, ou risquer de l'endommager.

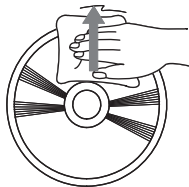
Retirez le disque de l'Ampli-tuner CD quand vous ne l'utilisez pas et rangez-le dans un étui. Un disque qui vient d'être imprimé reste collant un moment et ne peut pas être utilisé immédiatement.

### **Entretien des disques**

---

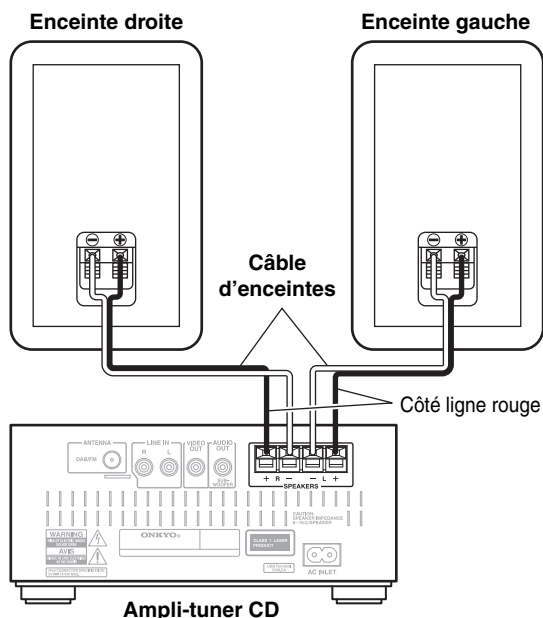
Quand un disque est sale, l'Ampli-tuner CD a du mal à lire les données et la qualité audio peut s'en ressentir. Dans ce cas, frottez doucement les traces de doigts et la poussière avec un chiffon doux. Essayez légèrement le disque en partant du centre vers l'extérieur.

Pour éliminer la poussière ou les saletés tenaces, essuyez le disque avec un chiffon doux humidifié à l'eau puis séchez-le avec un chiffon sec. N'utilisez pas de produit de nettoyage pour vinyles ou d'agent antistatique etc.



N'utilisez jamais de produits chimiques volatils comme du benzène ou du diluant pour peinture car ils risquent d'imprégner la surface du disque.

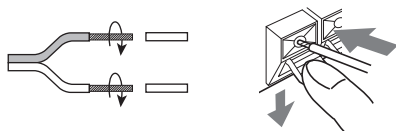
# Connexion des enceintes



Enlevez la gaine prédécoupée aux deux extrémités des câbles d'enceintes et torsadez les fils aussi fermement que possible.

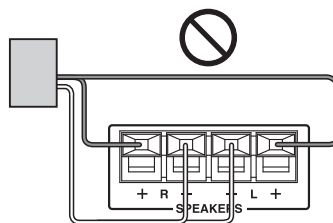
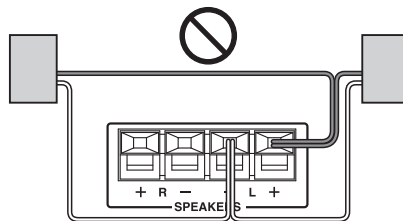
Poussez la manette pour ouvrir l'orifice, insérez le fil dans le trou, puis relâchez la manette.

Vérifiez que les bornes des enceintes serrent bien les fils nus et non la gaine.



- Connectez l'enceinte droite à la borne droite (R) SPEAKERS de l'Ampli-tuner CD. Connectez l'enceinte gauche à la borne gauche (L) SPEAKERS.
- Soyez attentif à la polarité du câble d'enceinte. Reliez la borne de pôle positif (+) au pôle positif (+) de l'enceinte et la borne de pôle négatif (-) au pôle négatif (-) de l'enceinte. Une inversion de la polarité produit un déphasage et un son dénaturé.
- Utilisez les câbles à ligne rouge pour connecter les bornes de pôle positif (+).
- Ne branchez aucun autre matériel que les enceintes incluses (D-T05). Nous ne saurions être responsables des dysfonctionnements ou mauvais résultats engendrés par l'utilisation de cet Ampli-tuner CD avec d'autres enceintes. (CS-245DAB uniquement)
- Vous pouvez brancher des enceintes d'une impédance comprise entre 6 et 16 ohms. (CR-245DAB uniquement)

- Ne branchez pas les deux câbles d'enceintes sur la même borne L ou R. Ne connectez pas plus de deux bornes d'enceintes à chaque enceinte.



- Veillez à ce que les fils ne court-circuitent pas les pôles positif et négatif. Cela risquerait d'endommager l'Ampli-tuner CD et/ou les enceintes.

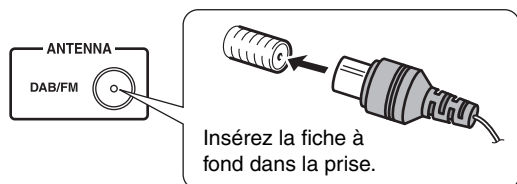


# Connexion d'antennes

## Connexion de l'antenne FM

Ce chapitre explique comment brancher l'antenne FM intérieure fournie.

L'Ampli-tuner CD ne capte aucun signal radio si vous ne branchez pas d'antenne. Veuillez donc à brancher une antenne si vous comptez écouter la radio.



### Remarque :

- Dès que votre Ampli-tuner CD est prêt pour l'utilisation, recherchez une station de radio et déterminez l'emplacement idéal de l'antenne en vous basant sur la qualité du signal reçu.

### Astuce :

- Si la réception laisse à désirer avec l'antenne FM intérieure fournie, utilisez une antenne extérieure.

## Connexion de l'antenne DAB

Si vous utilisez une antenne DAB, branchez-la à la même prise d'antenne que l'antenne FM.

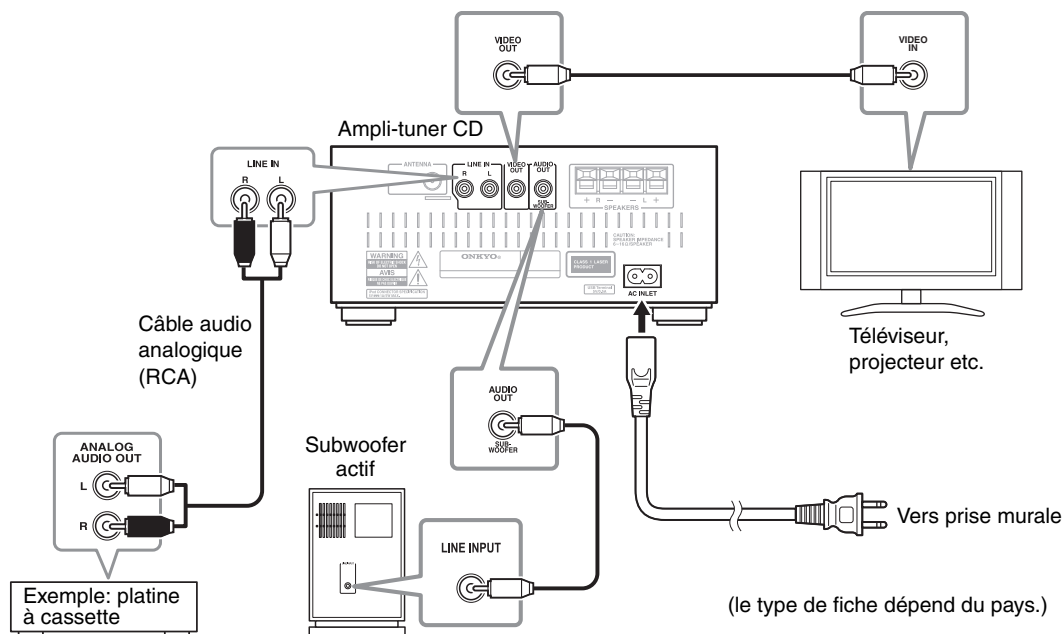
Si vous avez déjà branché une antenne FM, il vous faudra la débrancher.

Étant donné que cet appareil n'est pas fourni avec une antenne DAB, vous devrez acheter une antenne DAB dans le commerce.

### Remarque :

- Lors de l'achat d'une antenne DAB, assurez-vous qu'elle correspond à la prise d'antenne DAB/FM située à l'arrière de l'Ampli-tuner CD.

# Connexion des autres éléments



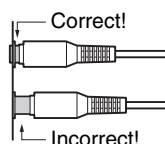
### Connexions

- Avant d'effectuer des connexions, consultez les manuels fournis avec les autres éléments.
- Ne branchez pas le câble d'alimentation secteur avant d'avoir effectué et vérifié toutes les connexions.

### Codes couleurs des branchements

Les prises RCA pour les connexions audio utilisent généralement un code de couleurs : rouge et blanc. Les fiches rouges correspondent aux entrées et aux sorties audio droites (ces prises sont généralement désignées par la lettre "R"). Les fiches blanches correspondent aux entrées ou aux sorties audio gauches (ces prises sont généralement désignées par la lettre "L").

Insérez chaque fiche entièrement pour obtenir une connexion correcte (une connexion lâche peut provoquer du bruit ou un dysfonctionnement).



#### Remarque :

- Ne placez rien sur l'Ampli-tuner CD, car cela pourrait nuire à la ventilation.

### Connexion d'un subwoofer actif

A l'aide d'un câble adapté, connectez la prise AUDIO OUT de l'Ampli-tuner CD: SUBWOOFER à l'entrée de votre subwoofer actif.

Si vous utilisez un subwoofer passif avec un amplificateur externe, branchez la sortie AUDIO OUT: SUBWOOFER à l'amplificateur.

#### Remarque :

- Ne branchez pas ou ne débranchez pas le câble d'alimentation quand le subwoofer est actif. Cela risquerait d'endommager le subwoofer. Vous devez désactiver le subwoofer avant de brancher ou débrancher le câble d'alimentation.

### Connexion d'un appareil de lecture audio

A l'aide d'un câble adapté, connectez les prises LINE IN de l'Ampli-tuner CD aux prises OUTPUT (PLAY) de votre platine à cassette, votre télévision, ou autres appareils de lecture audio.

### Connexion d'un téléviseur

Si vous voulez visionner sur votre télévision le contenu de vidéos enregistrées sur votre iPod/iPhone, connectez la prise VIDEO OUT de l'Ampli-tuner CD à la prise VIDEO IN de votre télévision ou de votre projecteur.

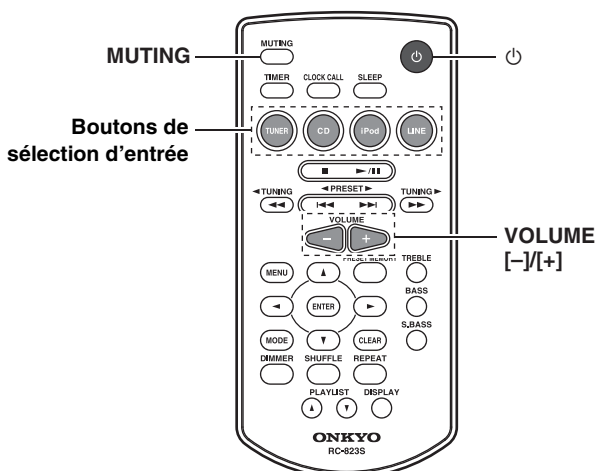
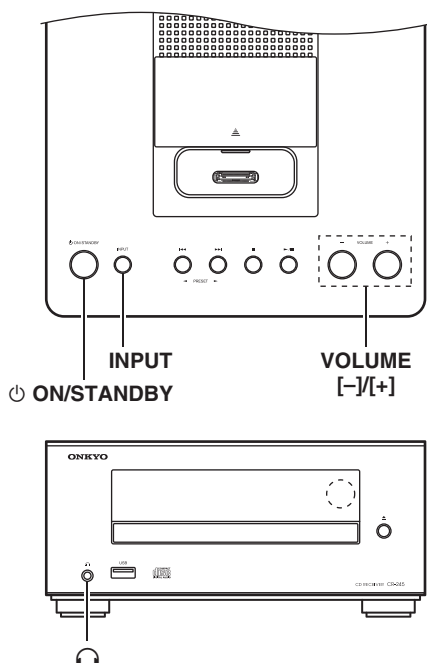
### Connexion du câble d'alimentation

Branchez le câble d'alimentation de l'Ampli-tuner CD à une prise de courant de tension appropriée.

#### Remarques :

- N'utilisez pas d'autre câble d'alimentation autre que celui fourni avec votre matériel.  
Ne connectez le câble d'alimentation inclus à aucun autre appareil. En effet, cela pourrait provoquer des dysfonctionnements ou des accidents.
- Ne débranchez pas le câble d'alimentation de la prise AC INLET pendant que l'autre extrémité du câble est encore branchée à une prise de courant. Si vous touchez accidentellement les bornes internes du câble d'alimentation, vous pourriez recevoir une décharge électrique.
- Avant de brancher le câble d'alimentation, connectez tous les éléments et les enceintes.
- La baisse de tension momentanée produite quand vous mettez l'Ampli-tuner CD sous tension peut affecter d'autres appareils électriques branchés sur le même circuit. Si cela pose problème, branchez ces appareils sur un autre circuit.
- Branchez le câble d'alimentation dans une prise de courant facilement accessible afin de pouvoir le débrancher facilement si nécessaire.

# Fonctionnement de base



## Mise sous tension de l'Ampli-tuner CD

Appuyez sur le bouton [⏻ ON/STANDBY].

Appuyez sur le bouton [⏻] de la télécommande.

L'Ampli-tuner CD et l'écran s'allument.

Lorsque vous branchez un iPod ou iPhone sur l'ampli-tuner CD, l'indication "Connecting" apparaît et l'iPod/iPhone est mis en charge. Même si l'ampli-tuner CD est placé en mode veille, l'indication "Charging" apparaît et la charge commence.

## Sélection du signal d'entrée

Vous pouvez sélectionner CD, iPod (USB), FM, DAB ou LINE, qui peut être un élément externe.

Pour sélectionner le signal d'entrée, utilisez les boutons de sélection d'entrée de la télécommande. Sur l'Ampli-tuner CD, appuyez plusieurs fois de suite sur le bouton [INPUT].

Les signaux d'entrée sont sélectionnés dans l'ordre suivant.



## Réglage du volume

Appuyez sur le bouton VOLUME [+] pour augmenter le volume ou le bouton VOLUME [-] pour le réduire.

Vous pouvez aussi utiliser les boutons VOLUME [-]/[+] de la télécommande.

## Couper le son de l'ampli-tuner lecteur de CD (télécommande uniquement)

Vous pouvez couper temporairement le son de l'Ampli-tuner CD.

Appuyez sur le bouton [MUTING] de la télécommande.

Le son de l'Ampli-tuner CD est coupé.

"Muting" s'affiche sur l'écran pendant quelques secondes. Le témoin MUTING clignote en permanence pendant que le son de l'Ampli-tuner CD est coupé.

Pour rétablir le son de l'ampli-tuner, appuyez de nouveau sur le bouton [MUTING].

**Remarques :**

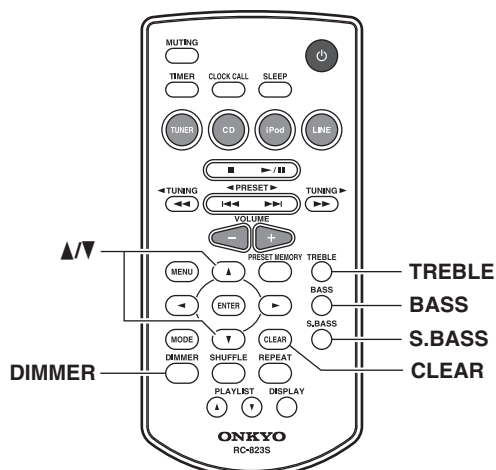
- Appuyez sur les boutons VOLUME [-]/[+] de l'Ampli-tuner CD ou les boutons VOLUME [-]/[+] de la télécommande pour rétablir le son de l'Ampli-tuner CD.
- Si vous éteignez l'Ampli-tuner CD, le son sera rétabli la prochaine fois que vous l'allumez.

## Utilisation d'un casque

Pour une écoute discrète, vous pouvez brancher un casque stéréo (doté d'une fiche téléphone ø3,5 mm) à la prise [🎧] pour casque.

**Remarques :**

- Réglez le volume au minimum avant de brancher le casque.
- Quand vous branchez un casque à la prise pour casque [🎧], le son des enceintes est automatiquement coupé.



### Réglage de luminosité de l'écran (télécommande uniquement)

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran.

**Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DIMMER] de la télécommande pour sélectionner successivement : une luminosité faible ou normale.**

### Réglage des basses et des aigus (télécommande uniquement)

**Appuyez sur le bouton [BASS] ou [TREBLE], puis réglez les graves et les aigus avec les boutons [▲]/[▼] respectivement.**

Le réglage par défaut est "0". Vous pouvez régler les graves et les aigus de -5 à +5.

Tout en effectuant le réglage des graves ou des aigus, vous pouvez appuyer sur le bouton [CLEAR] pour faire remettre le réglage à "0".

#### Remarque :

- Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 5 secondes, l'écran précédent s'affiche automatiquement.

### Utilisation de la fonction Super Bass (télécommande uniquement)

**Pour activer la fonction Super Bass, appuyez sur le bouton [S.BASS].**

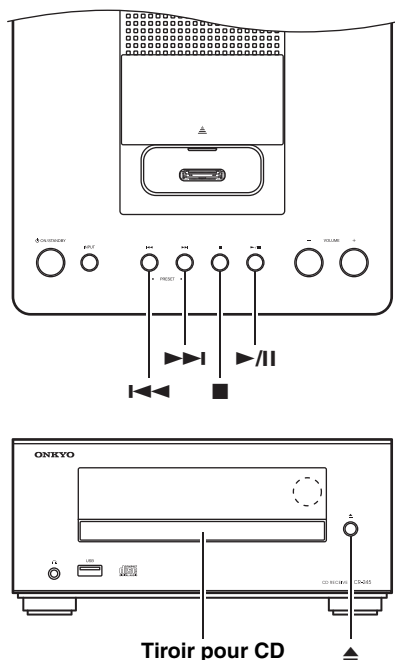
A chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le réglage va passer de S.Bass 1, S.Bass 2 ou S.Bass Off.

Pour arrêter la fonction Super Bass, appuyez sur le bouton [S.BASS] plusieurs fois, jusqu'à ce que le message "S.Bass Off" apparaisse.



# Lecture de CD

## Utilisation de l'Ampli-tuner CD



**1 Appuyez sur le bouton [▲] pour ouvrir le tiroir.**

### Astuces :

- Une pression sur le bouton [▲] quand l'Ampli-tuner CD est en veille active l'Ampli-tuner CD et ouvre le tiroir.

**2 Posez le CD dans le tiroir en orientant son étiquette vers le haut.**

Placez le CD de 8cm au centre du tiroir.

**3 Appuyez sur le bouton Lecture/Pause [▶/||] pour lancer la lecture.**

Le tiroir se referme et la lecture commence.  
Puis le témoin "▶" apparaît.

### Arrêter la lecture :

Appuyez sur le bouton [■].

La lecture s'arrête automatiquement à la fin de la dernière plage.

### Interrompre la lecture (Pause) :

Appuyez sur le bouton [▶/||]. Le témoin de Pause "||" s'allume. Appuyez sur le bouton [▶/||] pour reprendre la lecture.

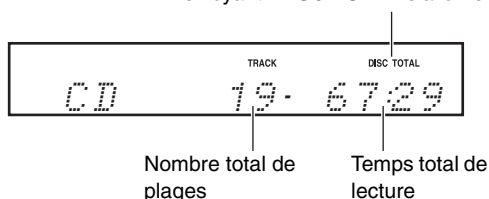
### Extraire le CD:

Appuyez sur le bouton [▲] pour ouvrir le tiroir.

### ■ Informations affichées à l'arrêt de la lecture :

#### • Audio CD

Le voyant "DISC TOTAL" s'allume.



Nombre total de  
plages

Temps total de  
lecture

### Sélection de plages

Pour revenir au début de la plage en cours de lecture, appuyez sur le bouton Précédent [◀◀].

Appuyez plusieurs fois de suite sur le bouton [◀◀] pour sélectionner les plages antérieures.

Appuyez plusieurs fois de suite sur le bouton Suivant [▶▶] pour sélectionner les plages suivantes.

### Remarque :

- Le fonctionnement à l'aide de la télécommande est expliqué page suivante.

Utilisation de la télécommande

**Pour sélectionner le CD comme source d'entrée**  
Si vous aviez déjà inséré un CD, la lecture commence automatiquement.

**Pour arrêter la lecture**

**Pour sélectionner les pistes**

- Appuyez sur le bouton Précédent [◀◀] pour localiser le début de la piste en cours de lecture.
- Appuyez plusieurs fois pour sélectionner les pistes précédentes.
- Appuyez plusieurs fois de suite sur le bouton Suivant [▶▶] pour sélectionner les pages suivantes.

**Retour au fichier racine (MP3 uniquement)**  
Uniquement disponible quand vous appuyez sur le bouton [MODE] pour choisir le mode de sélection de dossier/fichier.

**Appuyez sur ce bouton pour afficher différentes informations sur l'écran en façade**

**Appuyez pour commencer la lecture**  
Si vous appuyez sur ce bouton quand l'Ampli-tuner CD est en mode veille, l'Ampli-tuner CD est mis sous tension. Si vous aviez sélectionné un CD avant que le lecteur ne passe en mode veille, la lecture du CD commence.

**Pour interrompre la lecture**  
Appuyez sur le bouton Lecture/Pause [▶/||] pour reprendre la lecture.

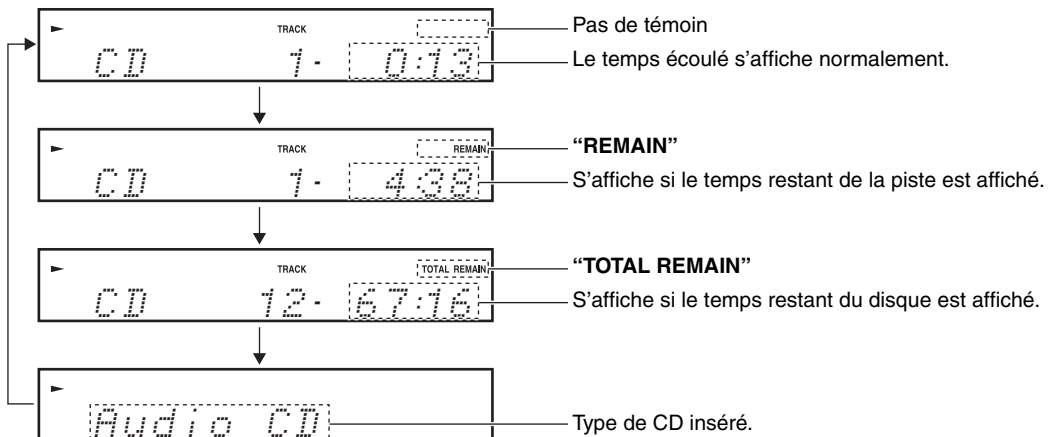
**Pour passer en avance rapide ou en retour rapide**  
Pendant la lecture, appuyez sur le bouton d'avance rapide [▶▶] pour passer en avance rapide, ou sur le bouton de retour rapide [◀◀] pour effectuer un retour rapide.

**Réglage du volume**  
Appuyez sur le bouton de VOLUME [+] pour augmenter le volume. Appuyez sur le bouton de VOLUME [-] pour diminuer le volume.

**Sélection de dossiers/fichiers (MP3 uniquement)**  
Appuyez sur le bouton [MODE], puis sur le bouton [▲] pour sélectionner le dossier/fichier précédent, ou appuyez sur le bouton [▼] pour sélectionner le dossier/fichier suivant. Appuyez sur le bouton [▶] pour saisir le dossier. Appuyez sur le bouton [◀] pour sélectionner un dossier à un niveau supérieur. Appuyez sur le bouton [▼] pour afficher les fichiers à l'intérieur du dossier sélectionné.

Affichage des informations du CD

Pendant la lecture ou en mode Pause, appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] de la télécommande pour afficher les informations du CD.



Remarque :

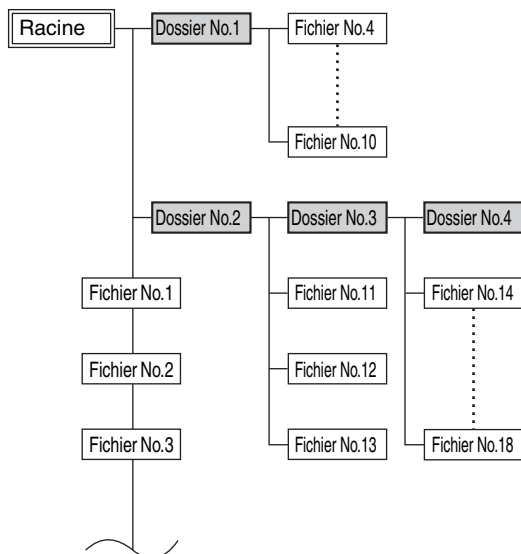
- Pour plus de renseignements sur l'affichage d'informations sur le MPS, voyez page 22.

## Sélection des fichiers MP3

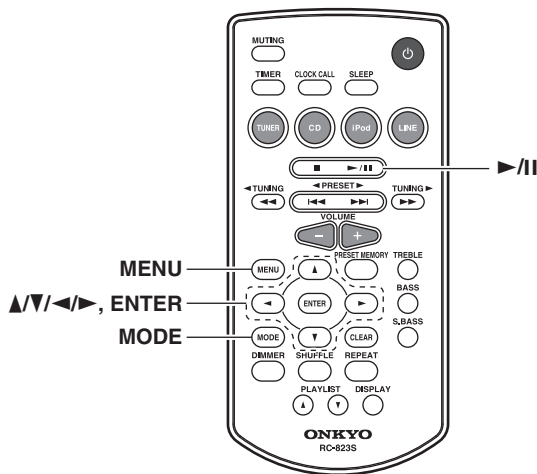
Pour les CD MP3, vous pouvez organiser hiérarchiquement les fichiers au niveau racine du disque ou dans un dossier.

Un dossier peut contenir des dossiers supplémentaires et des sous-dossiers organisés hiérarchiquement comme l'indique le schéma ci-dessous.

Il est possible d'afficher au maximum 648 fichiers et dossiers dans un seul dossier. Les fichiers et dossiers sont listés par ordre alphabétique sans distinction.



Si vous ne sélectionnez pas un fichier MP3 ou un dossier spécifique pour la lecture, tous les fichiers MP3 du CD seront lus par ordre numérique croissant en commençant par le fichier n°1.



Si vous sélectionnez le mode lecture aléatoire, les fichiers ne seront pas lus dans l'ordre numérique indiqué ci-dessus. Si vous voulez que les fichiers soient lus par

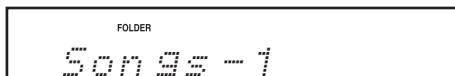
ordre numérique, vous devez annuler la lecture aléatoire (voyez page 22).

### 1 Une fois la lecture arrêtée, appuyez sur le bouton [MODE].

Le témoin "FOLDER" s'allume et le nom du premier fichier s'affiche.



### 2 Utilisez les boutons fléchés [▲]/[▼] pour sélectionner un dossier.



Appuyez sur le bouton [ENTER] ou sur le bouton [▶] pour saisir le dossier.

Répétez cette opération pour sélectionner le dossier voulu. Quand le message " # # " apparaît, vous pouvez appuyer sur le bouton [ENTER] pour remonter jusqu'au dossier de niveau supérieur.

### 3 Utilisez les boutons fléchés [▲]/[▼] pour sélectionner les fichiers MP3 dans le dossier.

Le nom du fichier MP3 à l'intérieur du dossier s'affiche.



Appuyez sur le bouton [◀]/[▶] pour sélectionner un dossier différent, puis utilisez les boutons [▲]/[▼] pour sélectionner le dossier voulu. Enfin, appuyez sur le bouton [ENTER]. Utilisez les boutons [▲]/[▼] pour sélectionner le fichier voulu.

### 4 Appuyez sur le bouton [ENTER] ou Lecture/Pause [▶/||] pour commencer la lecture.

La lecture commencera avec le fichier spécifié et se poursuivra jusqu'à ce que tous les fichiers MP3 aient été lus.

Pour sélectionner un fichier MP3 dans un autre dossier pendant la lecture, appuyez sur le [MODE], sélectionnez le dossier à l'aide des boutons fléchés [◀]/[▶]/[▲]/[▼], puis appuyez sur le bouton [ENTER]. Ensuite, utilisez les boutons fléchés [▲]/[▼] pour sélectionner les fichiers MP3 dans ce dossier.

### ■ Interruption de lecture (Pause)

Appuyez sur le bouton Lecture/Pause [▶/||] pour interrompre la lecture.

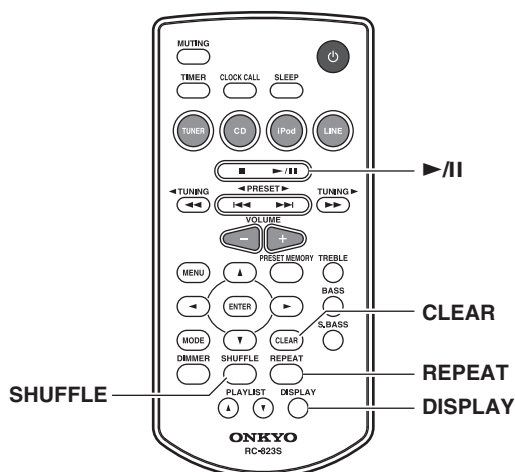
Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau.

### ■ Sélection d'un dossier supérieur ou inférieur

Appuyez sur le bouton [◀] pour sélectionner un dossier à un niveau supérieur, ou sur le bouton [▶] pour sélectionner un dossier à un niveau inférieur.

### ■ Pour revenir à la racine

Appuyez sur le bouton [MODE] puis appuyez sur le bouton [MENU].



## Affichage des informations MP3

Vous pouvez afficher les différentes informations relatives au fichier MP3 en cours de lecture, telles que le nom du titre, de l'artiste et de l'album.

**Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour afficher les informations MP3 suivantes :**

Les informations sont affichées dans l'ordre suivant.

**Temps écoulé :** Le temps de lecture écoulé du fichier MP3 actuel (affichage par défaut).

**Temps restant :** Le temps restant pour le fichier MP3 en cours de lecture.

**Nom de fichier :** Nom du fichier MP3 actuel.

**Nom du dossier :** Nom du dossier actuel.

**Taux d'échantillonnage et débit binaire :** Taux d'échantillonnage et débit binaire du fichier MP3 actuel.

**Nom de l'album :** Nom de l'album actuel.

### Remarques :

- L'affichage indique uniquement des caractères alphanumériques à un octet.
- Un nom de dossier, de fichier ou d'album qui comprend des caractères autres que des caractères alphanumériques à un octet peut être brouillé.

## Lecture aléatoire

En mode de lecture aléatoire, toutes les pistes du disque sont lues aléatoirement.

La lecture aléatoire peut également être utilisée en conjonction avec la lecture en boucle.

### Remarque :

- Dans le cas de fichiers MP3, il est possible que le même titre soit lu.

La lecture aléatoire peut être paramétrée uniquement quand la source d'entrée spécifiée est CD ou USB.

**1 Appuyez sur le bouton [SHUFFLE] jusqu'à ce que le témoin RANDOM de lecture aléatoire s'affiche.**

**2 Appuyez sur le bouton Lecture/Pause [▶/||] pour lancer la lecture aléatoire.**

### ■ Annuler la lecture aléatoire

Pour annuler la lecture aléatoire, appuyez sur le bouton [SHUFFLE] ou [CLEAR].

La lecture aléatoire d'une CD est annulée automatiquement quand vous retirez le CD en cours de lecture.

## Lecture en boucle

Dans le mode de lecture en boucle, vous pouvez lire plusieurs fois un CD entier ou une piste.

La lecture en boucle peut également être combinée avec la lecture aléatoire.

**Appuyez plusieurs fois de suite sur le bouton [REPEAT], jusqu'à ce que le témoin REPEAT ou REPEAT1 s'affiche.**

"REPEAT" permet de lire tous les titres à plusieurs reprises.

"REPEAT 1" lit à plusieurs reprises le titre en cours ou le titre sélectionné.

### Remarque :

- Lorsque vous avez sélectionné REPEAT 1 et que vous appuyez sur le bouton [SHUFFLE], cela annule REPEAT 1 et passe en lecture aléatoire.

### ■ Annuler la lecture en boucle

Pour annuler la lecture en boucle, appuyez plusieurs fois de suite sur le bouton [REPEAT], jusqu'à ce que les deux témoins REPEAT et REPEAT1 disparaissent.

La lecture en boucle d'un CD est annulée automatiquement quand vous retirez le CD en cours de lecture.

# Lecture de fichiers à partir de votre iPod/iPhone

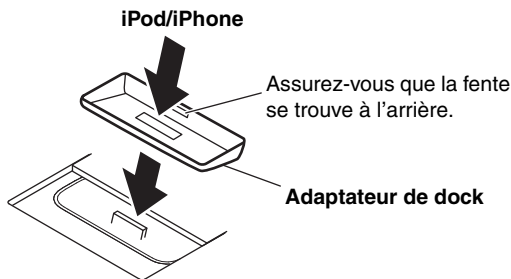
- Avant d'utiliser votre iPod/iPhone avec l'Ampli-tuner CD, assurez-vous que votre iPod/iPhone a bien été mis à jour avec les logiciels les plus récents proposés sur le site internet d'Apple.
- Si vous laissez votre iPod/iPhone en mode pause, votre iPod passera automatiquement en mode d'hibernation. Vous devrez donc patienter quelques instants si vous insérez votre iPod/iPhone dans le dock de l'Ampli-tuner CD lorsqu'il se trouve dans cet état.
- Veuillez toujours retirer votre iPod/iPhone de l'Ampli-tuner CD avant de déplacer celui-ci.
- Selon le type de données lues ou de votre iPod/iPhone, il est possible que certaines des fonctions ne fonctionnent pas comme prévu.

## Installation des adaptateurs de dock iPod

Poussez doucement le couvercle du dock de l'Ampli-tuner CD et glissez-le pour l'ouvrir.

Placez tout d'abord la fente de l'adaptateur vers l'arrière, puis insérez l'avant de l'adaptateur en appuyant vers l'arrière jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Relevez vers le haut la partie arrière de l'adaptateur pour démonter celui-ci. En cas de difficultés lors du démontage de l'adaptateur, insérez un objet fin dans la fente pour le relever.

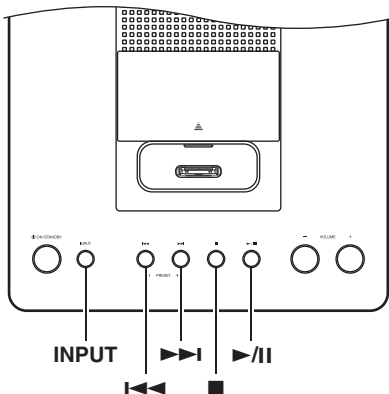
Utilisez toujours l'adaptateur de dock universel fourni avec le modèle iPod, afin de pouvoir correctement insérer celui-ci dans l'Ampli-tuner CD.



### Remarque :

- L'insertion de votre iPod dans le dock pour iPod sans l'adaptateur approprié peut endommager le connecteur de dock.

## Utilisation des boutons du panneau supérieur

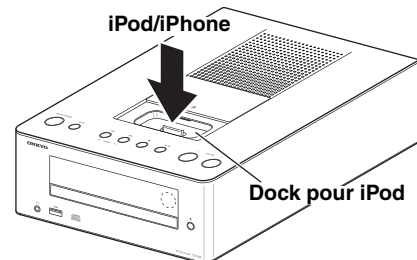


## 1 Appuyez plusieurs fois sur le bouton [INPUT] pour sélectionner "iPod/USB".

### Remarques :

- Si l'indication d'entrée affiche "USB", cela signifie qu'une clé USB est connectée au port USB. Veuillez enlever la clé USB (voir page 30).
- L'entrée iPod/iPhone est sélectionnée si un iPod/iPhone est branché sur le dock iPod, même lorsqu'une clé USB est connectée au port USB.

## 2 Insérez votre iPod/iPhone dans le dock pour iPod de l'Ampli-tuner CD.



Vérifiez que votre iPod/iPhone est correctement inséré dans le dock pour iPod de l'Ampli-tuner CD.

### Remarques :

- L'iPod/iPhone doit être branché au dock iPod. Ne le branchez pas sur le port USB.
- Afin d'éviter d'endommager le connecteur du dock, évitez de trop forcer ou de tordre votre iPod/iPhone, ou même de trop le remuer, lorsque vous l'insérez.
- Évitez l'utilisation d'accessoires iPod/iPhone, comme par exemple un émetteur FM ou un microphone, car ceci risquerait de causer un dysfonctionnement.
- Retirez le boîtier de protection de votre iPod/iPhone si vous en utilisez un. Dans le cas contraire, vous risqueriez des problèmes de connexion et un dysfonctionnement pourrait survenir.
- Fermez toujours le couvercle du dock après en avoir sorti l'iPod/iPhone.

## 3 Appuyez sur le bouton Lecture/Pause [▶/II]. La lecture commence.

### ■ Sélection de pages

Pour revenir au début de la page en cours de lecture ou en pause, appuyez sur le bouton Précédent [I◀◀].

Appuyez plusieurs fois de suite sur le bouton [I◀◀] pour sélectionner les pages antérieures.

Appuyez plusieurs fois de suite sur le bouton Suivant [▶▶I] pour sélectionner les pages suivantes.

### ■ Interruption de lecture (Pause)

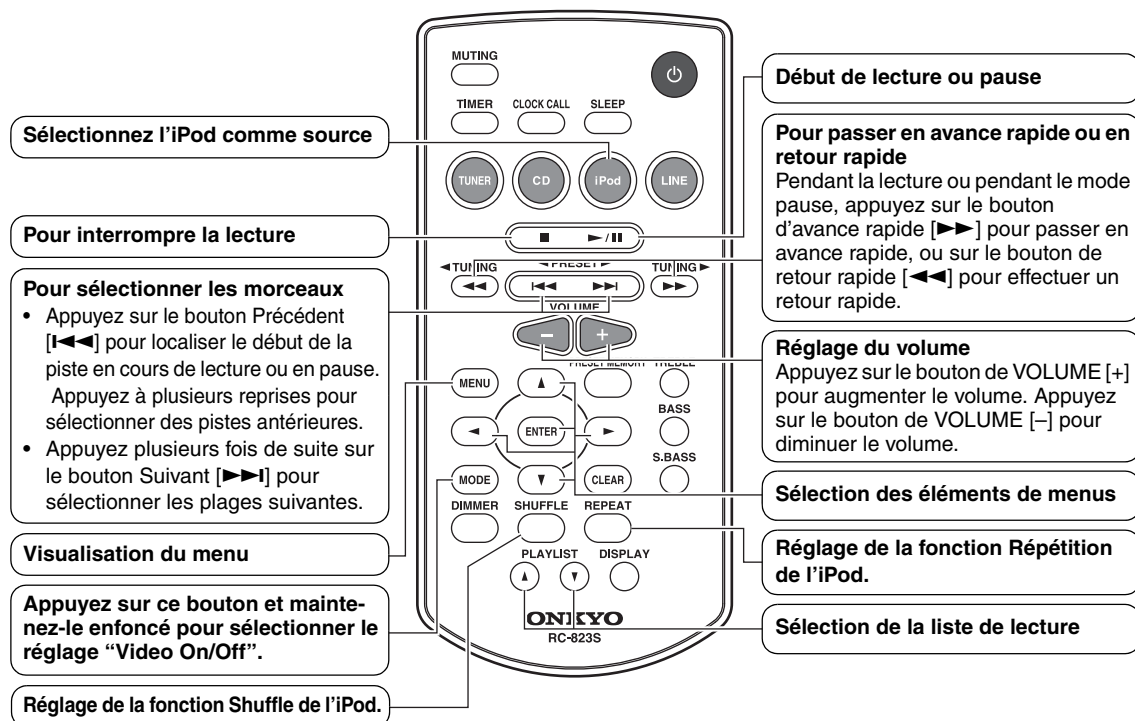
Appuyez sur le bouton Lecture/Pause [▶/II] pour interrompre la lecture.

Appuyez à nouveau sur le bouton Lecture/Pause [▶/II] pour reprendre la lecture. Vous pouvez également interrompre la lecture en appuyant sur le bouton [■].

### Remarque :

- Le fonctionnement à l'aide de la télécommande est expliqué page suivante.

### Utilisation de la télécommande



### Navigation dans les menus de l'iPod avec la télécommande

- Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu de l'iPod.
- Utilisez les boutons fléchés [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour sélectionner un élément dans le menu, puis appuyez sur le bouton [ENTER].

### Remarque :

- Pour régler le volume, utilisez les boutons de VOLUME [-]/[+] de l'Ampli-tuner CD ou sa télécommande. Le réglage du volume sur votre iPod/iPhone n'a aucun effet.

### Lecture de vidéo sur votre iPod/iPhone

- Branchez votre iPod/iPhone sur le dock pour iPod.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton [iPod] ou le bouton [INPUT] du panneau supérieur afin de sélectionner "iPod".  
Le message "iPod" apparaît à l'écran.

- Appuyez sur le bouton [MODE] et maintenez-le enfoncé.

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton [MODE], le réglage passera de "Video On" à "Video Off" et vice-versa. Sélectionnez "Video On", puis sortez et réinsérez votre iPod/iPhone.

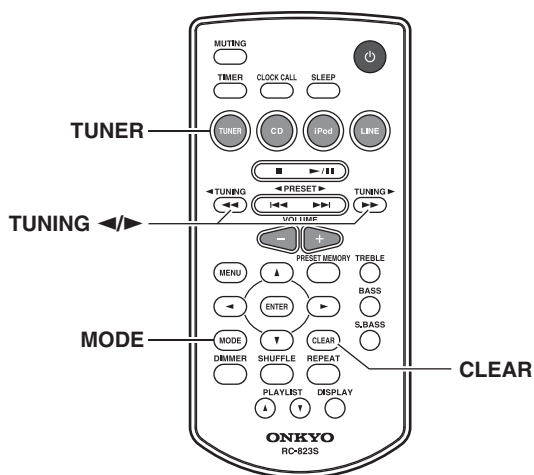
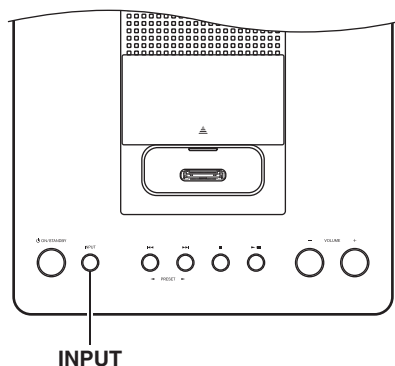
- Appuyez sur le bouton Lecture/Pause [▶/||].  
La lecture commence.

### Remarques :

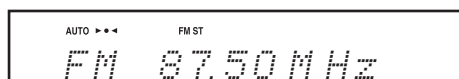
- Le bouton [MODE] ne fonctionnera pas si aucun iPod/iPhone n'est inséré et si iPod n'est pas sélectionné comme source d'entrée.
- Pour activer cette fonction, vous devez spécifier le réglage Video On/Off, puis enlever et réinsérer votre iPod/iPhone.
- Sur certains modèles d'iPod/iPhone, les réglages de sortie de l'iPod/iPhone peuvent prendre la priorité.
- Cette fonctionnalité peut ne pas fonctionner selon le modèle de votre iPod/iPhone ou des applications.

# Écoute de la radio

## Réglage des stations de radio FM



Le témoin Tuned (▶●◀) s'affiche dès que l'appareil reçoit une station. Quand le tuner reçoit un signal FM stéréo, le témoin FM ST apparaît également à l'écran.



Vous pouvez utiliser le bouton [MODE] pour sélectionner le mode Auto ou le mode Mono. En mode Auto, la sortie est en stéréo ou mono selon la station reçue. En mode Mono, la sortie est en mono quelle que soit la station.

**1** Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TUNER] de la télécommande ou sur le bouton [INPUT] du panneau supérieur afin de sélectionner "FM".

**2** Utilisez les boutons TUNING [◀]/[▶] pour régler les stations.

Chaque fois que vous appuyez sur un bouton de réglage (TUNING), la fréquence est modifiée par pas de 0,05 MHz sur la bande FM.

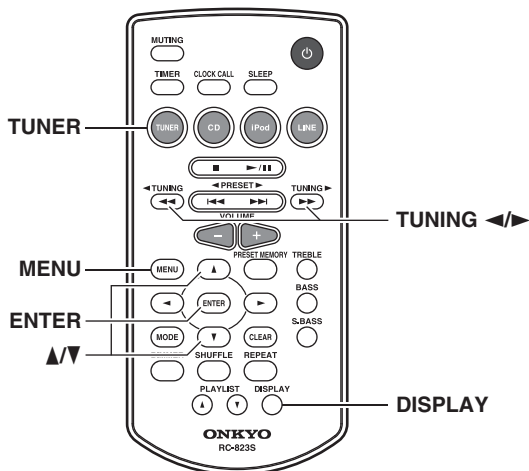
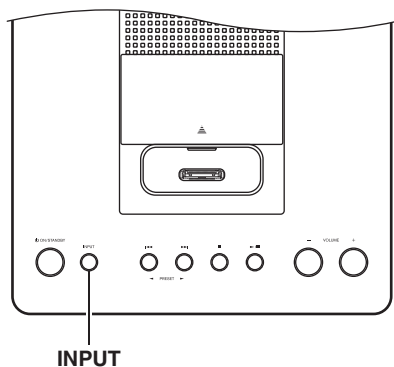
Appuyez sur un bouton de TUNING et maintenez-le enfoncé pour faire défiler les fréquences.

Relâchez. La recherche s'arrête automatiquement dès que la fréquence d'une station émettrice est détectée. Si vous voulez interrompre la recherche, appuyez sur le bouton [CLEAR].

### Réception d'un faible émetteur FM stéréo

Si le signal d'une station FM stéréo est faible, il peut être impossible de la recevoir correctement. Dans ce cas, activez le bouton [MODE] pour écouter la station en mono.

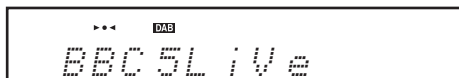
**Ecoute de la radio numérique DAB**



Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TUNER] de la télécommande ou sur le bouton [INPUT] du panneau supérieur afin de sélectionner “DAB”.



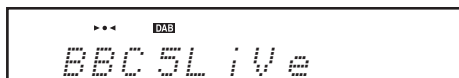
Le témoin de réception (▶●◀) s’affiche dès que l’appareil reçoit une station DAB et le témoin DAB apparaît aussi.



- Utilisez les boutons fléchés haut/bas [▲]/[▼] pour sélectionner “World” (Monde), puis appuyez sur le bouton [ENTER] pour lancer la fonction de recherche automatique de stations (Auto Tuning).  
Si aucune station n’est sélectionnée après le scan, le message “No Station” s’affiche à l’écran.

**Sélectionner des stations DAB**

Utilisez les boutons TUNING [◀]/[▶] pour régler les stations DAB.



**Sélectionner “DAB” pour la première fois**

La première fois que vous sélectionnez “DAB”, la fonction de recherche automatique de stations explore automatiquement la bande DAB III en quête des multiplex (stations) disponibles dans votre région. Une fois la recherche terminée, la première station détectée est sélectionnée.

**Utiliser la fonction scan manuellement**

Si une nouvelle station DAB est ajoutée, ou si vous déménagez dans une autre région, vous pouvez faire fonctionner la fonction Auto Tuning (recherche automatique de stations) manuellement.

**Remarque :**

- Quand vous refaites une recherche automatique de station DAB, les stations précédemment mémorisées sont effacées.

- Appuyez sur le bouton [MENU].
- Utilisez les boutons fléchés haut/bas [▲]/[▼] pour sélectionner “Scan?”, puis appuyez sur le bouton [ENTER].

**Afficher les informations radio DAB**

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] de la télécommande pour afficher plus d’informations sur la station DAB sélectionnée.

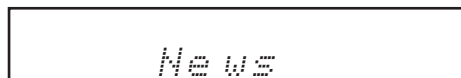
**1. DLS (Dynamic Label Segment)**

Si vous écoutez une station émettant des informations DLS, le texte défile à l’écran.



**2. Type de programme**

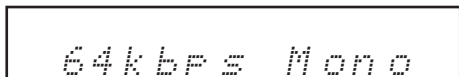
Affiche le type de programme.





### 3. Résolution en bits et mode audio

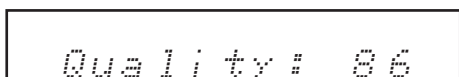
Affiche la résolution en bits de la radio et son mode audio (stéréo, mono ou “joint stereo”).



### 4. Qualité du signal

Affiche la qualité du signal.

- 0–59: Mauvaise réception
- 60–79: Bonne réception
- 80–100: Réception excellente



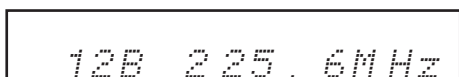
### 5. Nom du multiplex

Affiche le nom du multiplex actuel.

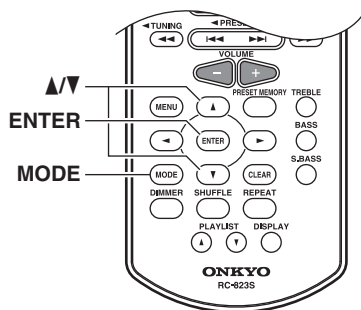


### 6. Numéro et fréquence du multiplex

Affiche le numéro et la fréquence du multiplex actuel.



## Configuration DAB



Utilisez les fonctions et paramètres suivants pour configurer la radio numérique DAB.

#### 1 Appuyez sur le bouton [MENU].

#### 2 Utilisez les boutons fléchés haut/bas [▲]/[▼] pour sélectionner l'élément que vous voulez régler, puis appuyez sur le bouton [ENTER].

Les paramètres sont décrits plus loin.

#### ■ Scan?

Ce paramètre détermine les bandes DAB scannées par la fonction Auto Tuning (voyez page 26).

**World** (par défaut) :

Bande III (5A–13F).

**UK:** Bande III (10A–13F).

#### ■ DRC?

La fonction DRC (Dynamic Range Control) permet de réduire la plage dynamique d'une station DAB de sorte que les passages de faible niveau restent audibles à bas volume. Activez cette fonction pour écouter la radio tard en soirée sans déranger les voisins.

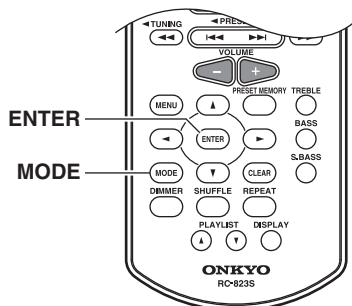
Utilisez les boutons fléchés haut/bas [▲]/[▼] pour sélectionner les options suivantes, puis appuyez sur le bouton [ENTER].

**0** (Défaut): DRC désactivée

**1:** La plage dynamique est fortement réduite.

**1/2:** La plage dynamique est légèrement réduite.

## Mode Tuning DAB



#### 1 Appuyez sur le bouton [MODE].

#### 2 Les élément défilent dans l'ordre "Alphabet" → "Multiplex" → "Active ST" à chaque fois que vous appuyez sur le bouton [MODE].

#### 3 Appuyez sur le bouton [ENTER]. "Complete" apparaît.

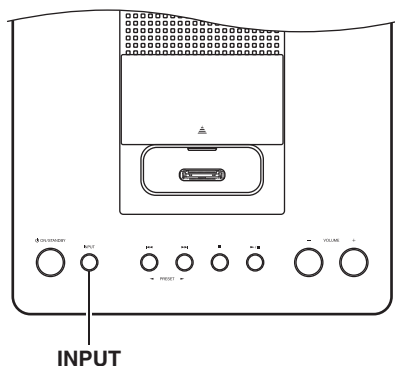
Ce réglage permet de trier les stations disponibles par ordre alphabétique, par multiplex, par ordre de préférence ou par stations actives.

**Alphabet** (Défaut):

Tri alphabétique des stations.

**Multiplex:** Tri des stations par multiplex.

**Active ST:** Tri par stations actives. Les stations avec une bonne réception apparaissent en tête de liste et celles avec une mauvaise réception en bas de liste.



### Présélection automatique de stations FM (Auto Preset)

La fonction Auto Preset (Présélection automatique) permet de présélectionner automatiquement toutes les stations de radio FM disponibles dans votre région. Cette présélection facilite ensuite la sélection de vos stations favorites et vous évite de recommencer une recherche quand vous changez de station.

Cette fonction de présélection automatique est complétée par une fonction manuelle (Manual Preset) qui vous permet de mémoriser manuellement les différentes stations FM.

#### Attention Auto Preset !

La fonction "Auto Preset" écrase toutes les programmations antérieures.

#### 1 Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TUNER] ou le bouton [INPUT] du panneau supérieur afin de sélectionner "FM".

Vérifiez l'emplacement idéal de l'antenne en vous basant sur la qualité du signal reçu.

#### 2 Appuyez sur le bouton [PRESET MEMORY].

Le message "Auto Preset?" apparaît à l'écran

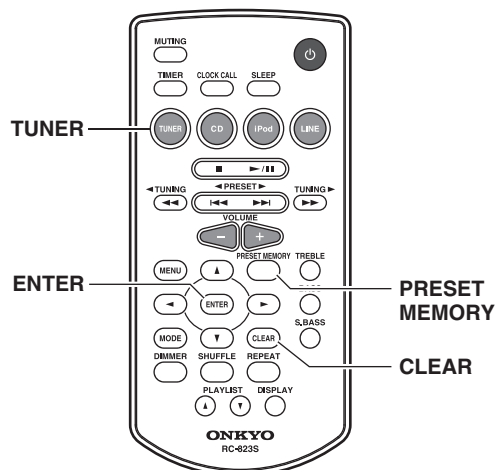
#### 3 Appuyez sur le bouton [ENTER] pour lancer la fonction "Auto Preset".

Vous pouvez présélectionner jusqu'à 40 stations de radio et les présélections sont mémorisées par ordre de fréquences.

Pour interrompre la présélection automatique, appuyez sur le bouton [CLEAR].

#### Remarque :

- Selon l'endroit où vous êtes, une fréquence peut être programmée sans station et vous n'entendez que du bruit quand vous la sélectionnez. Dans ce cas, effacez la présélection (voir page 29).



### Présélection manuelle des stations FM/DAB

La fonction Preset Write permet de présélectionner manuellement des stations de radio FM et DAB. Cette présélection facilite ensuite la sélection de vos stations favorites et vous évite de recommencer une recherche quand vous changez de station.

Les stations FM peuvent aussi être présélectées automatiquement.

#### Présélections

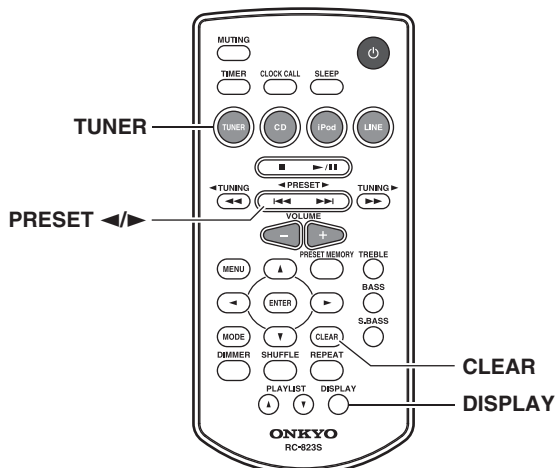
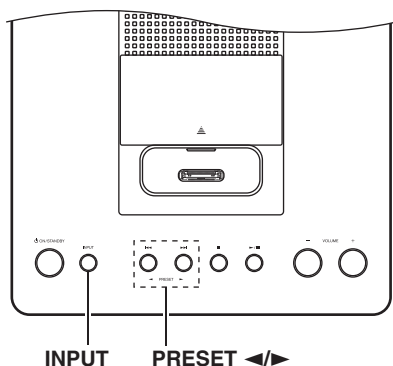
Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 FM et 40 DAB stations présélectionnées.

#### 1 Recherchez la station à mémoriser.

#### 2 Appuyez sur le bouton [PRESET MEMORY] et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce le numéro présélectionné clignote.

Quand la présélection est mémorisée, le numéro présélectionné arrête de clignoter et reste allumé. Les numéros présélectionnés sont mémorisés automatiquement avec le numéro inutilisé le plus bas.

Si les 40 FM ou 40 DAB présélections ont été mémorisées, l'affiche indique "Preset FULL" pour signaler que la mémoire est pleine et qu'il est impossible de mémoriser une autre présélection. Avant de mémoriser une nouvelle présélection, il est nécessaire d'effacer une présélection existante.



## Choix d'une présélection

Avant de pouvoir choisir une présélection, vous devez mémoriser certaines stations (voir page 28).

- 1 Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TUNER] ou le bouton [INPUT] du panneau supérieur afin de sélectionner "FM" ou "DAB".**

La présélection sélectionnée est celle choisie la dernière fois que vous avez écouté la radio.

- 2 Utilisez les boutons PRESET [◀]/[▶] pour choisir une présélection.**

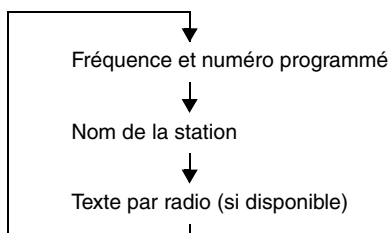
Pour passer à la présélection précédente, appuyez plusieurs fois de suite sur le bouton "PRESET" [◀]. Pour passer à la présélection suivante, appuyez plusieurs fois de suite sur le bouton "PRESET" [▶].

### Astuces :

- Si vous appuyez sur le bouton [TUNER] de la télécommande pendant que le Ampli-tuner CD est en veille, il s'allumera automatiquement et vous entendrez la dernière station que vous aviez écoutée.

## Réception RDS (télécommande uniquement)

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour afficher les informations RDS suivantes.



La réception RDS n'est possible que dans les zones où les diffusions RDS sont disponibles.

### Qu'est-ce que RDS ?

RDS est l'acronyme de Radio Data System, un système de transmission de données intégrées aux signaux radio FM. Il a été développé par l'Union de Diffusion Européenne (EBU) et de nombreuses stations radio FM européennes y font appel aujourd'hui.

L'ampli-tuner CD le reconnaît et affiche les données RDS de nom de la station (PS) et de texte par radio (RT).

Le témoin RDS apparaît à l'écran quand l'ampli-tuner CD reçoit une station FM reconnaissant des informations RDS.

### Remarques :

- Si le signal d'une station RDS est faible, les données peuvent apparaître par intermittence, voire pas du tout.
- Le message "Waiting" peut apparaître pendant la réception de données RT.

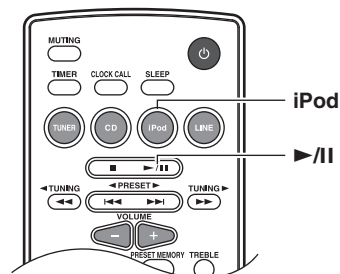
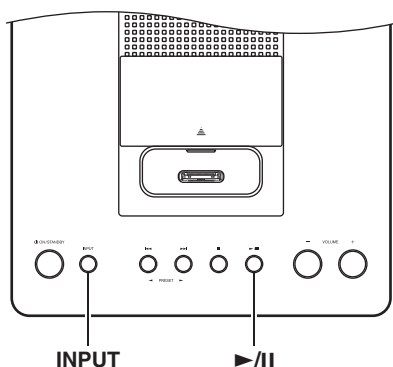
## Effacer des présélections

- 1 Choisissez la présélection à effacer.**

- 2 Appuyez sur le bouton [CLEAR] et maintenez-le enfoncé pour supprimer la présélection.**

Une fois la présélection effacée, les présélections suivant celle qui a été effacée sont renumérotées et affichées à nouveau.

# Lecture d'une clé USB

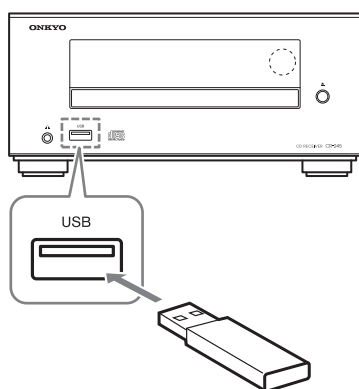


## 1 Débranchez votre iPod/iPhone du dock pour iPod.

Il est impossible d'utiliser une clé USB lorsqu'un iPod/iPhone est inséré.

## 2 Appuyez plusieurs fois sur le bouton [iPod] ou sur le bouton [INPUT] du panneau supérieur afin de sélectionner "iPod/USB".

## 3 Insérez votre clé USB dans le port USB.



## 4 Appuyez sur le bouton [>/II] pour lancer la lecture.

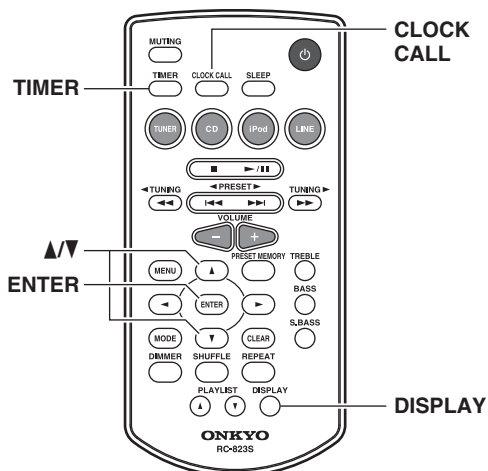
La sélection de dossiers et fichiers et l'utilisation des fonctions lecture aléatoire et lecture en boucle sont identiques à la lecture de fichiers MP3 gravés sur un CD (voir page 21).

### Remarques :

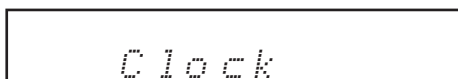
- Ne branchez pas votre clé USB par l'intermédiaire d'un hub USB.
- Lorsque vous branchez ou débranchez un lecteur flash USB, soutenez l'Ampli-tuner CD avec la main pour qu'il ne bouge pas.
- Pour plus de détails sur les formats utilisables pour un lecteur flash USB, consultez la page 12 "Lecture à partir de clés USB".
- Si vous voulez écouter votre iPod/iPhone, débranchez la clé USB du port USB.
- Le port USB est uniquement destiné aux clés USB ; n'y connectez pas votre iPod ou iPhone.
- L'entrée iPod/iPhone est sélectionnée si un iPod/iPhone est branché sur le dock iPod, même lorsqu'une clé USB est connectée au port USB.
- Ne branchez pas le port USB de l'Ampli-tuner CD au port USB de votre ordinateur. La musique enregistrée sur votre ordinateur ne peut pas être lue sur l'Ampli-tuner CD par ce moyen.

# Réglage de l'horloge

## Réglage de l'horloge



- 1 Appuyez sur le bouton [TIMER] à plusieurs reprises jusqu'à ce que "Clock" (Horloge) s'affiche à l'écran.**



- 2 Appuyez sur [ENTER].**

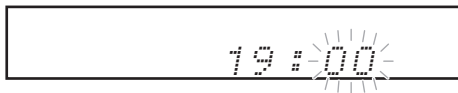


- 3 Utilisez les boutons fléchés [▲]/[▼] pour saisir l'heure actuelle.**

L'Ampli-tuner CD est réglé en usine avant expédition en format 24 heures. Réglez l'heure actuelle telle qu'elle apparaîtrait en format 24 heures.

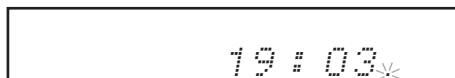
Pour alterner entre les formats 24 heures et 12 heures, appuyez sur le bouton [DISPLAY].

- 4 Appuyez sur [ENTER].**



- 5 Utilisez les boutons fléchés [▲]/[▼] pour saisir les minutes.**

- 6 Appuyez sur [ENTER].**



L'horloge est réglée et le deuxième point commence à clignoter.

### Affichage de l'heure

Pour afficher l'heure, appuyez sur le bouton [CLOCK CALL] de la télécommande. Appuyez à nouveau sur le bouton ou effectuez une autre opération pour annuler l'affichage de l'heure.

Si l'Ampli-tuner CD est en veille, l'heure s'affiche pendant 8 secondes.

Lorsque l'Ampli-tuner CD est sous tension, l'heure s'affiche en continu.

### Modification du format de l'heure

Pour alterner entre les formats 24 heures et 12 heures, appuyez sur le bouton [DISPLAY].

# Utilisation de la minuterie

L'Ampli-tuner CD dispose d'une minuterie programmable pour la lecture automatique et d'une minuterie "sleep" pour éteindre l'Ampli-tuner CD après une durée déterminée.

Vous pouvez également utiliser la fonction lecture en alarme de votre iPod/iPhone pour lancer la lecture avec la minuterie de l'Ampli-tuner CD.

La minuterie peut être utilisée pour démarrer la radio FM/DAB ou la lecture CD, iPod/USB, ou LINE à un moment déterminé. Vous pouvez, par exemple, utiliser une minuterie pour allumer l'Ampli-tuner CD tous les matins, tout comme un radio réveil.

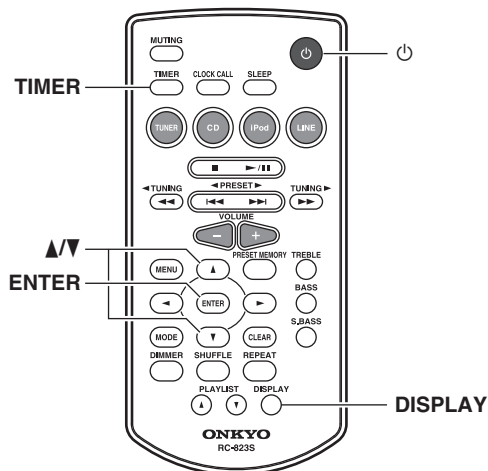
## Remarque :

- Lorsque l'entrée iPod est sélectionnée pour les réglages de minuterie, la lecture passe en mode USB uniquement si seule une clé USB est connectée et en mode iPod/iPhone lorsqu'un iPod/iPhone est branché.

## Programmation de la minuterie

### Remarques :

- Pour pouvoir programmer la minuterie, vous devez commencer par régler l'heure.
- Si vous n'appuyez sur aucun autre bouton pendant 5 secondes pendant la programmation de la minuterie, l'opération est annulée et l'écran précédent réapparaît.
- Quand l'Ampli-tuner CD est mis sous tension par la minuterie, la lecture commence par la station la plus récemment captée dans le cas de la FM/DAB, le premier titre dans le cas d'un CD ou d'un iPod (USB), et l'état actuel de l'appareil connecté dans le cas de LINE.
- Une seule minuterie peut être programmée à la fois.



## 1 Préparez la source que vous voulez utiliser avec la minuterie.

Si vous voulez écouter la FM/DAB, réglez la station que vous voulez écouter.

Si vous voulez lire un CD, insérez le disque dans le lecteur.

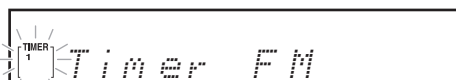
Pour écouter un iPod/iPhone, placez-le dans le dock. Si vous utilisez une clé USB plutôt qu'un

iPod/iPhone, débranchez l'iPod/iPhone du dock pour iPod (voir page 30).

Si vous voulez écouter un appareil connecté à LINE, réglez l'appareil connecté pour qu'il commence la lecture quand la minuterie fonctionne.

## 2 Appuyez sur le bouton [TIMER] à plusieurs reprises jusqu'à ce que le message "Timer XX" s'affiche à l'écran.

"XX" indique la source qui avait été sélectionnée pour la dernière fois pour la lecture avec la minuterie.



## 3 Utilisez les boutons fléchés [▲]/[▼] pour sélectionner la source, puis appuyez sur [ENTER].

Vous pouvez sélectionner les sources suivantes : CD, iPod (USB), FM/DAB, LINE.

Le message "TIMER" et un numéro clignotent à l'écran selon la source d'entrée que vous avez sélectionnée.

Les numéros sont "1" pour la FM/DAB, "2" pour les CD, "3" pour l'iPod (USB), et "4" pour LINE.

## 4 Utilisez les boutons fléchés [▲]/[▼] pour sélectionner l'heure à laquelle vous voulez commencer la lecture par la minuterie, puis appuyez sur [ENTER].



## 5 Utilisez les boutons fléchés [▲]/[▼] pour préciser la minute à laquelle vous voulez commencer la lecture par la minuterie, puis appuyez sur [ENTER].



## 6 Utilisez les boutons fléchés [▲]/[▼] pour sélectionner "Timer On", puis appuyez sur le bouton [ENTER].

Quand une minuterie est activée, le message TIMER et son numéro apparaissent à l'écran.

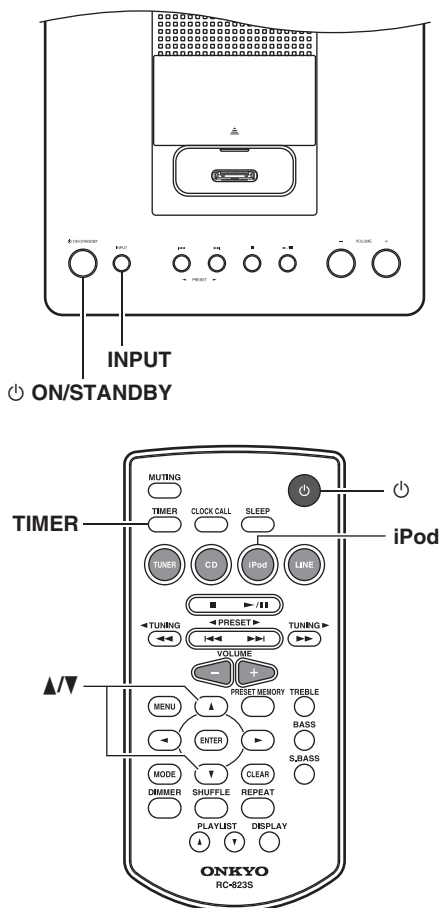
Si rien ne se passe pendant plusieurs secondes, le réglage est effectué avec le contenu affiché.

L'affichage revient à son état précédent, à l'exception du message "TIMER" et du numéro de la source d'entrée sélectionnée. La minuterie est désormais réglée.



## Lecture avec minuterie à l'aide de la fonction Alarme de votre iPod/iPhone

Lorsque la fonction alarme de l'iPod/iPhone connecté à l'Ampli-tuner CD commence à lire un titre, l'Ampli-tuner CD se met sous tension et passe à l'iPod comme source d'entrée.



**1** Réglez la fonction alarme de votre iPod/iPhone.

**2** Vérifiez que rien n'est connecté au port USB, puis connectez votre iPod/iPhone sur le dock de l'iPod. (voyez page 23)

Si l'indication d'entrée affiche "USB", cela signifie qu'une clé USB est connectée. Veuillez enlever la clé USB.

**3** Appuyez plusieurs fois de suite sur le bouton [TIMER] pour que le message "iPodAlarmOff" du mode alarme de l'iPod apparaisse.

**4** Utilisez les boutons fléchés [▲]/[▼] pour sélectionner "iPodAlarmOn", puis appuyez sur le bouton [ENTER].

Si rien ne se passe pendant plusieurs secondes, le réglage est effectué avec le contenu affiché et l'affichage revient à son état précédent.

**5** Appuyez sur le bouton [⏻ ON/STANDBY] de l'Ampli-tuner CD ou sur le bouton [⏻] de la télécommande pour mettre l'Ampli-tuner CD en veille.

Lorsque la fonction alarme de l'iPod/iPhone commence, l'Ampli-tuner CD se met sous tension et passe à l'iPod comme source d'entrée.

### Remarques :

- L'Ampli-tuner CD doit être en mode veille pour que la minuterie fonctionne.
- Cette fonction ne sera pas activée si l'iPod/iPhone n'est pas connecté.
- La lecture avec minuterie ne fonctionne pas avec une alarme qui joue une simple sonnerie ou un son similaire sur l'iPod/iPhone. Elle fonctionne quand l'application lit une chanson ou une playlist.
- Cela peut ne pas fonctionner avec certaines applications iPod/iPhone.

### Astuce :

- Cette fonction active l'Ampli-tuner CD et sélectionne l'iPod comme source d'entrée quand il détecte la lecture d'un titre par l'iPod/iPhone. Si vous lisez un titre sur l'iPod/iPhone sans utiliser sa fonction alarme, l'Ampli-tuner CD est mis sous tension et sélectionne l'iPod comme source d'entrée de la même façon.



# Dépannage

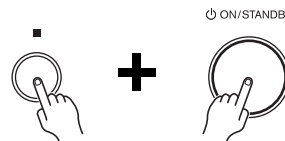
Si vous rencontrez des problèmes pendant l'utilisation de l'Ampli-tuner CD, cherchez-en la solution dans cette section.

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, essayez d'abord d'initialiser l'Ampli-tuner CD avant de contacter votre revendeur Onkyo.

**Pour rétablir les réglages d'usine de l'Ampli-tuner CD, mettez-le sous tension et, en maintenant le bouton stop [■] enfoncé, appuyez sur le bouton [⏻ ON/STANDBY].**

**Quand l'affichage indique "RESET", relâchez les boutons. Après quelques temps, l'Ampli-tuner CD passe en veille.**

Notez cependant que la réinitialisation de l'Ampli-tuner CD efface les stations de radio mémorisées et vos réglages personnels.



## Alimentation

### Impossible de mettre l'Ampli-tuner CD sous tension.

- Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement branché à la prise murale (voir page 16).
- Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement branché à la prise AC INLET de l'Ampli-tuner CD (voir page 16).
- Débranchez le câble d'alimentation de la prise murale et attendez au moins 30 minutes avant de le rebrancher.

### L'Ampli-tuner CD s'éteint de manière inopinée.

- Si la minuterie "sleep" a été programmée et quand le témoin SLEEP s'affiche, l'Ampli-tuner CD est mis automatiquement hors tension après un délai déterminé (voir page 33).

## Audio

### Il n'y a pas de son.

- Vérifiez que le volume de l'Ampli-tuner CD n'est pas réglé à un niveau trop faible (voir page 17).
- Vérifiez que vous avez choisi la bonne source d'entrée (voir page 17).
- Vérifiez que le son de l'Ampli-tuner CD n'est pas coupé (voir page 17).
- Vérifiez toutes les connexions et corrigez-les si nécessaire (voir pages 14 à 16).
- Quand le casque est branché, les enceintes n'émettent aucun son (voir page 17).
- Si aucun son n'est émis par un appareil externe connecté à LINE IN, vérifiez si le niveau de sortie audio (volume) de l'appareil externe n'est pas trop bas.

### Le son est de mauvaise qualité.

- Vérifiez que les câbles des enceintes sont connectées conformément aux indications de polarité (voir page 14).
- Vérifiez que toutes les fiches audio sont bien branchées à fond (voir page 15).
- La qualité de son peut être affectée par un champ magnétique fort, un téléviseur par exemple. Essayez de tenir ces appareils à distance de l'Ampli-tuner CD.
- S'il y a des appareils émettant des ondes radio à haute intensité près de l'Ampli-tuner CD, comme un téléphone portable durant un appel, l'Ampli-tuner CD peut produire du bruit.
- Le mécanisme de précision d'excitation de l'Ampli-tuner CD peut émettre un sifflement presque imperceptible durant la lecture ou ou la recherche de plages. Vous pouvez percevoir ce bruit dans des environnements extrêmement silencieux.

### La sortie audio est intermittente quand l'Ampli-tuner CD est soumis à des vibrations.

- L'Ampli-tuner CD n'est pas un appareil portatif. Utilisez-le dans un endroit à l'abri des chocs ou des vibrations.
- Assurez-vous que les patins de protection en liège sont bien fixés aux enceintes (voir page 11).

### La sortie casque est intermittente ou n'émet aucun son.

- Il peut y avoir un mauvais contact. Nettoyez la prise du casque. Pour plus d'informations sur le nettoyage, consultez le manuel d'instructions fourni avec le casque. Vérifiez également le câble du casque, il peut être cassé ou endommagé.

### Performances audio.

---

- Les performances audio sont optimales entre 10 à 30 minutes après la mise sous tension de l'Ampli-tuner CD car il a eu le temps de chauffer.
- N'attachez pas les câbles audio avec les cordons d'alimentation ou les câbles d'enceintes dans un même faisceau car cela pourrait nuire à la qualité du son.

### Lecture de CD

#### Le disque n'est pas lu.

---

- Vérifiez que le disque a été chargé correctement (avec sa face imprimée vers le haut).
- Vérifiez que la surface du disque est propre (voir page 12).
- Si vous suspectez de la condensation, branchez l'Ampli-tuner CD mais laissez-le reposer 2 ou 3 heures avant de passer des disques.
- Certains disques CD-R/RW peuvent ne pas être lisibles (voir page 12).

#### La lecture met longtemps à démarrer.

---

- L'Ampli-tuner CD peut mettre un certain temps à lire des CD contenant de nombreuses plages ou fichiers.

#### Sauts de la lecture.

---

- L'Ampli-tuner CD est soumis à des vibrations ou le disque est rayé ou sale (voir page 13).
- Le volume peut être trop fort. Baissez le volume (voir page 17).

#### Impossible de lire les disques MP3.

---

- Utilisez uniquement les disques de format ISO 9660 Niveau 1 ou Niveau 2 (voir page 12).
- Le disque n'a pas été finalisé. Finalisez le disque.
- Vérifiez si le format de fichier est reconnu (voir page 12).
- Les fichiers MP3 ne portant pas l'extension ".MP3" ou ".mp3" ne sont pas reconnus.

### iPod/iPhone

#### Il n'y a pas de son.

---

- Vérifiez que votre iPod/iPhone n'est pas connecté au port USB. L'iPod/iPhone doit être branché au dock iPod.
- Vérifiez que votre iPod est correctement inséré dans le dock pour iPod de l'Ampli-tuner CD. Les boîtiers d'iPod/iPhone, même les plus fins, peuvent gêner la bonne insertion de l'iPod/iPhone sur le dock. N'oubliez donc pas d'enlever le boîtier avant d'insérer votre iPod/iPhone (voir page 23).
- Vérifiez que l'Ampli-tuner CD est sous tension, que la source correcte est sélectionnée et que le volume n'est pas au minimum.
- Assurez-vous que votre iPod/iPhone est compatible avec le système (voir page 6).

#### Pas de sortie vidéo.

---

- Maintenez le bouton [MODE] enfoncé pour sélectionner "Video On" (voyez page 24).
- Vérifiez les réglages de votre iPod/iPhone. Même si l'Ampli-tuner CD est réglé sur "Video On", les réglages de l'iPod/iPhone peuvent être prioritaires.

#### Pas de vidéo à l'écran de l'iPod/iPhone quand vous regardez un film.

---

- La sortie vidéo est effectuée par la sortie vidéo de l'Ampli-tuner CD. Maintenez le bouton [MODE] enfoncé pour sélectionner "Video Off". Vous pouvez également sélectionner la sortie externe de votre iPod/iPhone.

#### Contrôlez votre iPod/iPhone avec la télécommande de l'Ampli-tuner CD.

---

- Vérifiez que votre iPod est correctement inséré dans le dock pour iPod de l'Ampli-tuner CD. Les boîtiers d'iPod/iPhone, même les plus fins, peuvent gêner la bonne insertion de l'iPod/iPhone sur le dock. N'oubliez donc pas d'enlever le boîtier avant d'insérer votre iPod/iPhone (voir page 23).
- Il est possible que vous ne puissiez pas contrôler votre iPod/iPhone immédiatement après l'avoir inséré dans le dock iPod de l'Ampli-tuner CD. Dans ce cas, attendez quelques minutes pour que votre iPod/iPhone se réveille.
- Selon le modèle de votre iPod/iPhone, la version du logiciel installé ou le type de données lues, il est possible que certaines fonctions ne fonctionnent pas comme prévu (voir pages 23 et 24).
- L'iPod/iPhone peut ne pas être connecté s'il est hors tension ou s'il n'est pas assez chargé. Vérifiez l'état de votre iPod/iPhone.

### Impossibilité de recharger l' iPod/iPhone.

---

- Vérifiez le branchement de l' iPod/iPhone.
- Selon l'état de votre iPod/iPhone, l'ampli-tuner CD peut ne pas être en mesure de le charger. Essayez d'utiliser la méthode de charge spéciale prévue pour l' iPod/iPhone.

### Lecteur Flash USB

#### Impossible d'accéder aux fichiers audio sur le lecteur Flash USB.

---

- Vérifiez qu'aucun iPod/iPhone n'est connecté au dock iPod. Si un iPod/iPhone est connecté, débranchez-le (voir page 30).
- L'Ampli-tuner CD reconnaît uniquement les clés USB Flash Drive. Notez cependant que la lecture de certaines clés USB peut être impossible.
- Vérifiez que le format de la clé est FAT16 ou FAT32.
- Les lecteurs Flash USB avec répartiteur USB interne ne sont pas supportés.
- Cet Ampli-tuner CD ne peut pas lire les fichiers autres que les fichiers MP3.

#### Impossible de lire les fichiers MP3.

---

- Les fichiers MP3 ne portant pas l'extension ".MP3" ou ".mp3" ne sont pas reconnus.
- Vérifiez si le format de fichier est reconnu (voir page 12).
- L'option copyright des fichiers MP3 est enclenchée. N'utilisez pas l'option copyright.

### Tuner

#### La réception est parasitée, la réception FM stéréo est mauvaise (sifflements), la fonction de présélection automatique ne programme toutes les stations ou le témoin FM ST ne s'allume pas lorsqu'il reçoit une station FM stéréo.

---

- Vérifiez les connexions de l'antenne (voir page 15).
- Vérifiez la position de l'antenne (voir page 15).
- Eloignez l'Ampli-tuner CD du téléviseur ou de l'ordinateur se trouvant à proximité.
- Les voitures et les avions peuvent produire des interférences.
- Le signal radio s'affaiblit s'il doit passer à travers un mur en béton avant d'atteindre l'antenne.
- Passez en mode d'écoute Mono. Le témoin de FM ST s'éteint (voir page 25).
- Si ceci ne vous permet pas d'améliorer la réception, installez une antenne extérieure (voir page 15).

#### En cas de panne de courant ou si la fiche d'alimentation est débranchée.

---

- Le contenu de la mémoire n'est pas perdu en cas de coupure de courant brève. Cependant, si le câble d'alimentation reste débranché longtemps, seuls les réglages de l'horloge (y compris la minuterie) sont réinitialisés. Vérifiez à nouveau tous ces réglages et corrigez-les si nécessaire (voir page 28).

#### Impossible de régler la fréquence de la radio.

---

- Utilisez les boutons de TUNING [◀]/[▶] de la télécommande pour changer la fréquence de la radio (voir page 25).

#### La fonction RDS ne fonctionne pas.

---

- La station FM choisie n'utilise pas les données RDS.
- Le signal radio est faible. Changez la position de l'antenne. Si cela ne fonctionne pas, installez une antenne FM extérieure (voir page 15).

### Télécommande

#### La télécommande ne fonctionne pas correctement.

- Remplacez la batterie par une neuve.
- La télécommande est trop éloignée de l'Ampli-tuner CD ou ils sont séparés par un obstacle (voir page 11).
- Le capteur de la télécommande de l'Ampli-tuner CD est exposé à une lumière forte (éclairage fluorescent de type inverseur ou lumière du soleil).
- L'Ampli-tuner CD est situé derrière des portes en verre fumé d'un meuble audio ou d'une armoire.

### Éléments externes

#### Votre platine n'émet aucun son.

- Assurez-vous que la platine disque a un égaliseur phono intégré. Si la platine disque n'a pas d'égaliseur phono intégré, vous devez vous en procurer un.

### Minuterie

#### La minuterie ne fonctionne pas.

- Vérifiez que l'horloge a été réglée correctement (voir page 31).
- L'opération programmée échoue si l'Ampli-tuner CD est sous tension à l'heure d'activation spécifiée; vous devez donc vous assurer qu'il est en veille (voir page 33).
- Si vous appuyez sur le bouton [TIMER] pendant qu'une opération programmée est en cours, la minuterie sera annulée.
- Le réglage de volume pour la lecture avec la minuterie sera le réglage adopté avant le passage de l'Ampli-tuner CD en mode veille. Réglez le volume souhaité à l'avance.
- En cas de panne de courant et d'arrêt de l'horloge, la minuterie est également réinitialisée. Réglez à nouveau l'horloge, puis la minuterie.

### Horloge

#### L'affichage indique "-- : -" quand vous appuyez sur le bouton [CLOCK CALL].

- Une panne de courant s'est produite et l'horloge s'est arrêtée. Réglez l'horloge à nouveau (voir page 31).

### Divers

#### Consommation en veille.

- La charge commence quand vous connectez un iPod/iPhone, ce qui provoque une augmentation de la consommation électrique. La mise en charge a lieu même si l'ampli-tuner CD passe en mode veille.

Onkyo décline toute responsabilité pour des dommages (notamment les coûts de location de CD) résultant d'un enregistrement raté suite à un dysfonctionnement de l'appareil. Avant d'enregistrer des données importantes, vérifiez si l'enregistreur fonctionne correctement.

L'Ampli-tuner CD contient un micro-ordinateur. Dans certains cas très rares, de graves interférences, le bruit émis par une source externe ou l'électricité statique peuvent provoquer un dysfonctionnement ou un blocage. Si vous êtes confronté à ce phénomène exceptionnel, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur, attendez au moins 30 minutes et rebranchez l'appareil au secteur. Si cela ne résoud pas le problème, rétablissez les paramètres d'usine de l'Ampli-tuner CD (voir page 35).

# Fiche technique

## Amplificateur

Puissance de sortie nominale (IEC)	2ch × 15 W (6 Ω, 1 kHz, 2ch driven)
Distorsion harmonique totale (DHT) + Bruit	10 % (à la puissance spécifiée) 0,5 % (1 kHz 1W)
Facteur d'atténuation	60 (1 kHz, 8 Ω)
Sensibilité d'entrée et impédance	1000 mV/ 47 kΩ (LINE)
Réponse en fréquence	40 Hz–20 kHz/+0 dB, –3 dB
Commandes de tonalité	+10 dB, –10 dB, 100 Hz (BASS) +10 dB, –10 dB, 10 kHz (TREBLE) +4 dB/+8 dB, 80 Hz (S.BASS 1/2)
Rapport signal/bruit	84 dB (LINE, IHF-A)
Impédance des enceintes	6–16 Ω

## Tuner

Plage de syntonisation	FM: 87,50–108,00 MHz DAB/DAB+: BAND III (5A–13F)
Stations mémorisées	FM: 40 DAB: 40

## CD

Supports de lecture	CD et CD-R/CD-RW (CD musicaux et CD MP3)
---------------------	--

## USB

Supports de lecture	Clé USB Flash Drive (MP3)
---------------------	---------------------------

## Enceintes D-T05

Type	2 voies Bass-reflex
Impédance	6 Ω
Puissance en entrée maximum	30 W
Niveau de pression acoustique en sortie	82 dB/W/m
Réponse en fréquence	55 Hz–50 kHz
Fréquence de coupure	4,5 kHz
Capacité de l'enceinte	3,4 litres
Dimensions (L × H × P)	130 × 210 × 172 mm (y compris grille et protection)
Poids	1,6 kg
Hauts-parleurs	Woofer à cône de 3-15/16" Dôme à suspension de 3/4"
Bornes	Bornes à ressort avec code couleur
Autres	Blindage magnétique

## Généralités

Alimentation	220–240 V CA, 50/60 Hz
Consommation	30 W
Consommation en veille	0,2 W (sauf en charge iPod)
Dimensions (L × H × P)	215 × 100 × 277 mm
Poids	2,5 kg

### ■ Entrée audio

Entrée analogique	LINE
-------------------	------

### ■ Sortie vidéo

Sortie vidéo	VIDEO OUT
--------------	-----------

### ■ Sortie audio

Sortie analogique	HEADPHONES, SPEAKERS, SUBWOOFER
-------------------	------------------------------------

### ■ Autres

USB	2,0 HS
-----	--------

Les spécifications et caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

## VARNING:

FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELDSVÅDA OCH ELEKTRISKA STÖTAR FÅR DEN HÅR APPARATEN INTE UTSÄTTAS FÖR REGN ELLER FUKT.

## OBSERVERA:

PÅ GRUND AV RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR FÅR HÖLJET (ELLER BAKPANELEN) INTE AVLÄGSNAS. DET FINNS INGA DELAR INUTI APPARATEN SOM KAN REPARERAS AV KONSUMENTEN. ÖVERLÅT ALLT REPARATIONSARBETE TILL KVALIFICERAD PERSONAL.



**WARNING**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

**AVIS**  
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



Blixtpilen inom en liksidig triangel är avsedd att varna användaren om att det finns oisolerad "farlig spänning" inuti apparaten som kan vara tillräckligt stark för att ge elektriska stötar med personskador som följd.



Utropstecknet inom en liksidig triangel är avsedd att påminna användaren om att det finns viktiga användnings- och underhållsanvisningar i litteraturen som medföljer apparaten.

## Viktiga säkerhetsföreskrifter

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Uppmärksamma alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med en torr trasa.
7. Blockera inga ventilationsöppningar. Installera apparaten i enlighet med tillverkarens anvisningar.
8. Placera inte apparaten i närheten av någon värmekälla, såsom ett element, ett värmeregister, en spis eller någon annan värmealstrande apparat (t.ex. en förstärkare).
9. Upphäv inga säkerhetssyften med en polariserad eller jordningsanpassad stickkontakt. En polariserad stickkontakt har två blad, varav det ena är bredare än det andra. En jordningsanpassad stickkontakt har två blad och ett tredje jordningsstift. Det bredare bladet eller jordningsstiftet utgör säkerhetsdetaljer. Om den medföljande stickkontakten inte passar i ett nätuttag, så kontakta en elektriker för byte av det fasta nätuttaget.
10. Se till att skydda nätkabeln från att bli trampad på eller klämd, särskilt vid kontaktorna, vid nätuttaget och vid näntaget på apparaten.
11. Använd endast monteringsdelar/tillbehör i enlighet med tillverkarens specifikationer.
12. Använd endast en vagn, ett ställ, ett stativ, ett fäste eller ett bord till apparaten i enlighet med tillverkarens specifikationer eller som säljs tillsammans med apparaten. Var försiktig vid förflyttning av apparaten på en vagn för att undvika personskada på grund av att vagnen tipsar.
13. Koppla loss nätkabeln vid åskväder eller när apparaten inte ska användas under en längre tidsperiod.
14. Överlåt all service till en kvalificerad reparatör. Service krävs efter att apparaten har skadats på något sätt, t.ex. genom att nätkabeln eller någon kontakt har skadats, vätska eller något fast föremål har trängt in i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats i golvet.
15. Skador som kräver reparation  
Koppla loss apparaten från nätuttaget och överlåt reparation till en kvalificerad reparatör vid följande omständigheter:
  - A. När nätkabeln eller stickkontakten skadats.
  - B. Om vätska spillts eller föremål fallit in i apparaten.
  - C. Om apparaten utsatts för regn eller vatten.
  - D. Om apparaten inte fungerar som den ska, trots att anvisningarna i bruksanvisningen följs. Andra endast inställningen av de reglage som beskrivs i bruksanvisningen. Felaktig inställning av andra reglage kan resultera i skador som ofta kräver ett omfattande arbete av en kvalificerad tekniker för återställning av apparaten till normal drifttillstånd.
  - E. Om apparaten tappats eller på annat sätt skadats.
  - F. När apparaten uppvisar en tydlig förändring av prestanda - detta tyder på ett behov av reparation.
16. Intrång av föremål och vätska  
Tryck aldrig in några föremål av något slag genom öppningarna i apparaten, eftersom de kan komma i kontakt med delar som avger farlig spänning eller kortsluta delar och på så sätt orsaka eldsvåda eller elektriska stötar.  
Se till att apparaten inte utsätts för droppande eller stänkande vätskor. Placera ingen blomvas eller något annat vätskefyllt föremål ovanpå apparaten. Placera inte levande ljus eller något annat brinnande föremål ovanpå apparaten.
17. Batterier  
Tänk alltid på miljön och följ gällande lokala föreskrifter vid kassering av batterier.
18. Om apparaten placeras i en möbel, till exempel i en bokhylla eller i en stereobänk, så se till att tillräcklig ventilation tillgodoses.  
Se till att lämna ett utrymme på minst 20 cm ovanför och på sidorna av apparaten och på minst 10 cm bakom apparaten. Den bakre kanten på hyllan eller skivan ovanför apparaten bör vara placerad minst 10 cm från apparatens baksida eller väggen för att skapa ett mellanrum genom vilket varmluft kan strömma ut.

TRANSPORTVAGNSVARNING



S3125A

# Försiktighetsåtgärder

1. **Angående upphovsrätt**—Så länge det inte endast är för privat bruk är det förbjudet att kopiera upphovsrättskyddat material utan upphovsrättsinnehavarens tillstånd.
2. **Nätströmssäkring**—Nätströmssäkringen i apparaten ska inte bytas ut av användaren. Kontakta en Onkyohandlare, om strömmen till apparaten inte kan slås på.
3. **Vård**—Torka då och då av utsidan på apparaten med en mjuk trasa. Använd en mjuk trasa fuktad i en svag blandning av ett mildt rengöringsmedel och vatten till att torka bort svårborrtagna fläckar med. Torka därefter genast av apparaten med en ren och torr trasa. Använd inte slipande trasor, förtunningsmedel, alkohol eller andra kemiska lösningar som kan skada ytbehandlingen eller skrapa bort text från höljet.

#### 4. Ström

##### **WARNING!**

LÄS NOGA IGENOM FÖLJANDE INFORMATION INNAN APPARATEN ANSLUTS TILL ETT NÄTUTTAG FÖRSTA GÅNGEN.

Lokal nätspänning varierar i olika länder. Kontrollera noga att den lokala nätspänningen där apparaten ska användas överensstämmer med den spänning som står tryckt på apparaten baksida (t.ex. AC 230 V, 50 Hz eller AC 120 V, 60 Hz). Nätkabelns stikkontakt är till för att koppla loss apparaten från nätuttaget (strömkällan). Se till att stikkontakten alltid är lättillgänglig (snabbt kan kommas åt).

För modeller med [POWER]-knapp eller med både [POWER]- och [ON/STANDBY]-knappar: Genom att trycka på knappen [POWER] för att välja OFF-läge kopplar inte bort huvudenheten helt. Om du inte avser att använda enheten under en längre tid, koppla bort nätkabeln från nätuttaget.

För modeller med endast [ON/STANDBY]-knapp: Genom att trycka på knappen [ON/STANDBY] för att välja standby-läge kopplar inte bort huvudenheten helt. Om du inte avser att använda enheten under en längre tid, koppla bort nätkabeln från nätuttaget.

##### **BEMÆRK:**

För modeller med [POWER]-knap eller med både [POWER]- og [ON/STANDBY]-knapper: Med [POWER]-knappen i stilling OFF er denne enhed stadig forbundet med lysnettet. Hvis du ikke vil anvende denne enhed i længere tid, skal du tage netledningen ud af stikkontakten.

För modeller som kun har [ON/STANDBY]-knap: Med [ON/STANDBY]-knappen i stilling STANDBY er denne enhed stadig forbundet med lysnettet. Hvis du ikke vil anvende denne enhed i længere tid, skal du tage netledningen ud af stikkontakten.

##### **NB:**

För modeller med [POWER]-knapp, eller med både [POWER]- og [ON/STANDBY]-knapper: Med [POWER]-knappen i stilling OFF er denne enheten stadig tilsluttet lysnettet. Hvis du ikke vil bruke denne enheten i lengere tid, skal ledningen dras ut av stikkontakten.

För modeller som kun har [ON/STANDBY]-knapp:

Med [ON/STANDBY]-knappen i stilling STANDBY er denne enheten stadig tilsluttet lysnettet. Hvis du ikke vil bruke denne enheten i lengere tid, skal ledningen dras ut av stikkontakten.

##### **HUOM!**

Malleissa, joissa on [POWER]-painike tai sekä [POWER]- että [ON/STANDBY]-painikkeet: Kytkimen [POWER] asettaminen asentoon OFF ei katkaise kokonaan virtaa laitteesta: stä. Jos laitteesta ei aiota käyttää pitkähköön aikaan, irrota verkkojohto pistorasiasta.

Malleissa, joissa on vain [ON/STANDBY]-painike:

Kytkimen [ON/STANDBY] asettaminen asentoon STANDBY ei katkaise kokonaan virtaa laitteesta: stä. Jos laitteesta ei aiota käyttää pitkähköön aikaan, irrota verkkojohto pistorasiasta.

#### 5. Förebyggande av hörselskador

##### **Observera**

För högt ljudtryck från öronsnäckor eller hörlurar kan orsaka hörsselförlust.

#### 6. Batterier och värmeexponering

##### **Warning!**

Batterier (batteripaket eller isatta batterier) får inte utsättas för hög värme från sol, eld eller liknande.

#### 7. Vidrör aldrig apparaten med våta händer—

Hantera aldrig apparaten eller dess nätkabel med våta eller fuktiga händer. Låt en Onkyohandlare kontrollera apparaten innan den används igen, om vatten eller någon annan vätska har trängt in i apparaten.

#### 8. Angående hantering

- Om apparaten behöver transporteras, så packa in den i den ursprungliga förpackningen, på samma sätt som den var förpackad när den först köptes.
- Lämna inte gummi- eller plastföremål ovanpå apparaten under lång tid, eftersom det kan resultera i att märken uppstår på höljet.
- apparaten ovasida och baksida kan bli varma under långvarig användning. Detta är helt normalt.
- Om apparaten lämnas oanvänd under alltför lång tid kan det hända att den inte fungerar ordentligt nästa gång den ska användas. Se därför till att använda apparaten då och då.
- Töm skivfacket och stäng av apparaten efter avslutad användning.

### 9. Installation av apparaten

- Installera apparaten på en välventilerad plats.
- Se till att tillförsäkra god ventilation runt om hela apparaten, särskilt om den placeras i en stereomöbel. Otillräcklig ventilation kan leda till att apparaten överhettas och orsaka funktionsfel.
- Utsätt inte apparaten för direkt solljus eller hög värme från en värmekälla, eftersom det kan leda till att temperaturen inuti apparaten blir så hög att den optiska pickupens livslängd förkortas.
- Undvik fuktiga eller dammiga platser och platser som utsätts för vibrationer från högtalarna. Placera aldrig apparaten på eller direkt ovanför en högtalare.
- Placera apparaten i horisontellt läge. Använd den aldrig stående på högkant eller på ett lutande underlag, eftersom det kan orsaka funktionsfel.
- Om apparaten placeras för nära en teve, en radio eller en videobandspelare, så kan det påverka ljudkvaliteten. Flytta i så fall apparaten bort från den aktuella storkällan.

### 10. Fuktbildning

#### Fuktbildning kan skada apparaten.

Läs noga följande information:

På samma sätt kan fukt bildas på den optiska pickuplinsen, en av de viktigaste delarna inuti apparaten.

- Fuktbildning kan uppstå i följande situationer:
  - när apparaten flyttas från en kall till en varm plats,
  - när ett värmeaggregat slås på eller när kall luft från en luftkonditionerare blåser på apparaten,
  - på sommaren, när apparaten flyttas från ett luftkonditionerat rum till en varm och fuktig plats,
  - när apparaten används på en fuktig plats.
- Använd inte apparaten, när det finns risk för att fuktbildning uppstår. Fuktbildning kan orsaka skador på skivor och vissa delar inuti apparaten.

Om kondens uppstår, koppla ur nätkabeln och lämna enheten i rumstemperatur under två till tre timmar.

### Gäller modeller till Europa

Försäkran om konformitet

Vi, ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH  
LIEGNITZERSTRASSE 6,  
82194 GROEBENZELL,  
TYSKLAND



betyger på eget ansvar att den ONKYO-produkt som beskrivs i denna bruksanvisning uppfyller föreskrifterna för följande tekniska standards: EN60065, EN55013, EN55020 och EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, TYSKLAND   
K. MIYAGI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Apparaten innehåller ett halvledarlasersystem och är klassificerad som en laserprodukt av klass 1. Följ därför noga anvisningarna i denna bruksanvisning för att garantera korrekt användning. Kontakta återförsäljaren av apparaten i händelse av att något problem uppstår. Försök aldrig öppna höljet, eftersom det medför risk för farlig strålning från laserstrålen.

### FÖRSIKTIGT!

SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING AV KLASS 1M NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPEN. TITTA INTE DIREKT MOT STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT.

DENNA PRODUKT ANVÄNDER EN LASER. ANVÄNDNING AV REGLAGE, JUSTERINGAR ELLER UTFÖRANDE AV ÅTGÄRDER UTÖVER VAD SOM ANGES I DENNA BRUKSANVISNING KAN RESULTERA I FARLIG BESTRÅLNING.

Etiketten till höger sitter på apparatens baksida.



1. Denna apparat är en LASERPRODUKT KLASS 1 och har således en laser innanför höljet.
2. Förhindra att lasern blottas genom att aldrig öppna höljet. Överlåt reparationer och underhåll åt en fackman.



Dette mærke på bagpladen angiver, at:

1. Denne enhed er et KLASSE 1 LASERPRODUKT, hvor der anvendes en laser, der er placeret inde i kabinette.
2. For at undgå at laseren afdækkes må afskærmningen aldrig fjernes. Overlad al servicering til kvalificeret personale.

#### FARE:

KLASSE 1M SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR ÅBEN. SE IKKE DIREKTE MED OPTISKE INSTRUMENTER.

Denne etiketten som er å finne på baksidepanelet erklærer at:

1. Denne enheten er et KLASSE 1 LASERPRODUKT og benytter laser inni kabinettet.
2. For å hindre eksponering av laser, må dekslet ikke fjernes. Overlat alt servicearbeid til kvalifisert fagpersonell.

#### FARE:

KLASSE 1M SYNLIG OG USYNLIG LASERBESTRÅLING NÅR ÅPEN. SE IKKE DIREKTE MED OPTISKE INSTRUMENTER.

Takaseinässä oleva tarra ilmoittaa, että:

1. Tämä laite on LUOKAN 1 LASERLAITE ja sen sisällä on laser.
2. Jotta et joudu alttiiksi säteele, älä irrota laitteen kantta. Huoltotoimet on jätettävä ammattihenkilön suoritettavaksi.

#### VAARA:

SÄTEILEE LUOKAN 1M NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTEILYÄ AVATTUNA. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN OPTISILLA LAITTEILLA.



## Försiktighetsåtgärder—Fortsättning

### Innan du använder dina nya högtalare

- Placera högtalarna på stadiga, plana ytor. Att placera dem på ojämna eller instabila ytor där de kan välta och orsaka skada påverkar ljudkvaliteten.
- Förvara ej vatten eller andra vätskor i närheten av högtalarna. Om du spiller vätska över dem kan woofern och tweetern inuti skadas.
- Hantera ej högtalarna med våta eller fuktiga händer.

### Försiktighetsåtgärder för högtalare

Högtalarna kan hantera specificerad ingångseffekt när de används för normal uppspelning av musik. Om de matas med någon av följande signaler, även om ingångseffekten ligger inom det specificerade värdet, kan överflödigt ström gå ut i högtalarpolarerna och orsaka brännskador eller skador på kablarna:

1. Bruset mellan stationerna från en oinställd FM-radio.
2. Ljudet från ett kassettband som snabbspolas.
3. Ljud i höga tonlägen som genereras av en oscillator, elektroniskt musikinstrument, och så vidare.
4. Förstärkaroscillation.
5. Vissa testtoner från CD-skivor för ljudtest och så vidare.
6. Smällar och klickningar när ljudkablar ansluts eller kopplas från (stäng alltid av din förstärkare innan du ansluter eller kopplar ifrån kablar).
7. Rundgång från mikrofon.

Högtalarna innehåller kraftfulla magneter. Förvara ej metallföremål, såsom skruvmejslar, i närheten av högtalarna, då dessa kan attraheras av magneten och orsaka skador på tweetermembranet.

### Användning i närheten av TV eller dator

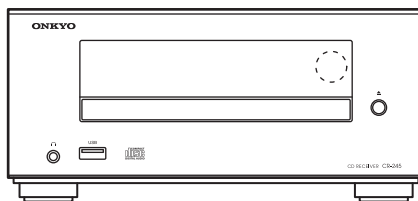
TV- och datorskärmar är magnetiskt känsliga enheter som kan få störningar i form av missfärgning eller bilddistorsion när konventionella högtalare placeras i närheten. För att förhindra detta är högtalarna försedda med intern magnetisk avskärmning. I vissa situationer kan dock missfärgning fortfarande förekomma. I sådant fall bör du stänga av din TV eller skärm och vänta 15 till 30 minuter innan du sätter igång den igen. Detta aktiverar vanligtvis funktionen för avmagnetisering som neutraliserar det magnetiska fältet och därmed avlägsnar eventuell missfärgning. Om problem med missfärgning kvarstår, prova att flytta högtalarna längre ifrån din TV eller skärm. Observera att missfärgning också kan orsakas av en magnet eller ett avmagnetiserande verktyg som placerats för nära din TV eller skärm.

#### Observera:

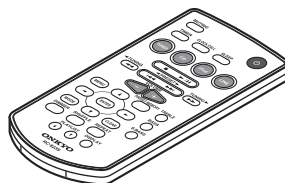
- Om högtalarna placeras i närheten av en TV eller skärm kan du på grund av de elektromagnetiska vågor som strömmar ur TV:n eller skärmen höra ljud från högtalarna även efter att du har stängt av förstärkaren. För att förhindra detta bör du rikta högtalarna från din TV eller skärm.

## Paketets innehåll

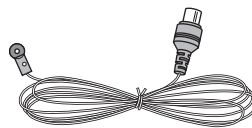
Kontrollera att du har följande komponenter:



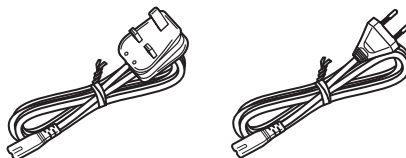
CR-245DAB



Fjärrkontroll (RC-823S)

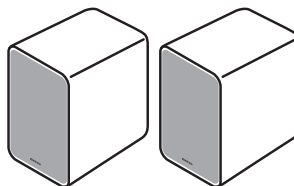


FM-inomhusantenn



Strömkabel

Försäkra dig om att du använder en strömkabel som är kompatibel för ditt område.  
(Typen av anslutning varierar från land till land.)

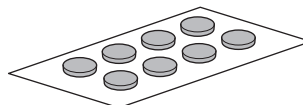


Högtalare (D-T05)

Högtalare medföljer endast med CS-245DAB.



Högtalarkablar



8 golvsydd

\* I kataloger och på förpackningen anger bokstaven efter produktnamnet färgen. Specifikationer och funktioner är desamma oavsett färg.

# Egenskaper

---

## Allmänt

---

- CD tuner ljudsystem med inbyggd iPod/iPhone<sup>\*1</sup> docka
- Super Bass (S.Bass)-funktion för djupare basljud
- Tonkontroll för bas och diskant
- Linjeingång för extern ljudkälla
- AUDIO OUT (SUBWOOFER)-utgång
- VIDEO OUT-utgång för videoutdata från iPod/iPhone
- Uttag för hörlurar
- Dimbar display

## Högtalare

---

- Stilrent kabinett
- 2-vägs basreflex

## iPod

---

- iPod/iPhone digital direktanslutning<sup>\*2</sup>
- Kontrollera din iPod/iPhone med fjärrkontrollen
- Gjord för iPod touch (1:a, 2:a 3:e och 4:e generationen), iPod classic, iPod nano (2:a, 3:e, 4:e, 5:e och 6:e generation), iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G och iPhone

## Radio

---

- FM-tuner
- 40 FM, 40 DAB/DAB+ förvalsstationer
- RDS (Radio Data System)
- Funktion för automatisk FM-förinställning

## CD-spelare

---

- Spela upp ljud-CD, MP3-CD (CD-R och CD-RW)
- RANDOM uppspelningsläge
- 2-läges upprepningsfunktion (aktuellt spår eller alla spår)

## USB-sticka

---

- MP3-uppspelning från USB-stickor

## Timer och klocka

---

- Programmerbar timer
- Sovtimer
- Din iPod/iPhones alarmfunktion kan slå på CD-receivern och ställa in indatakällan till iPod/iPhone<sup>\*3</sup>



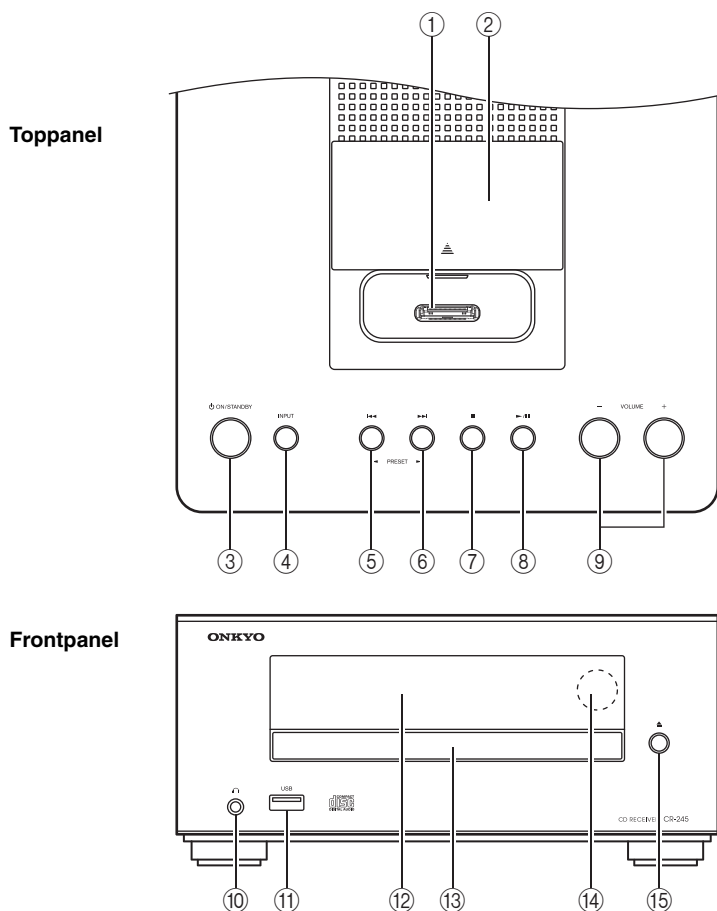
- \*1. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle och iPod touch är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerade i USA och andra länder. "Made for iPod" och "Made for iPhone" innebär att ett tillbehör har utformats särskilt för anslutning till respektive iPod eller iPhone, och att tillverkaren intygar att tillbehöret uppfyller Apples prestandastandarder. Apple är inte ansvarig för funktionen av denna enhet eller dess enlighet med säkerhet och lagstiftningsstandard. Observera att användandet av detta tillbehör med iPod eller iPhone kan påverka den trådlösa prestandan.
- \*2. iPod/iPhone kan endast användas om den är ansluten till iPod-dockan på CD-receiverns toppanel.
- \*3. Tillgång till denna funktion beror på din iPod/iPhone-modell eller appar.

# Innehåll

<b>Viktiga säkerhetsföreskrifter .....</b>	<b>2</b>	<b>Spela upp CD-skivor.....</b>	<b>19</b>
<b>Försiktighetsåtgärder.....</b>	<b>3</b>	Använda CD-receivern.....	19
<b>Paketets innehåll .....</b>	<b>5</b>	Användning av fjärrkontrollen .....	20
<b>Egenskaper .....</b>	<b>6</b>	Visa CD-information .....	20
<b>Lär känna CD-receivern .....</b>	<b>8</b>	Val av MP3-filer.....	21
Topp- och frontpanelen .....	8	Visa MP3-information.....	22
Display .....	9	Sluppmässig uppspelning .....	22
Bakpanel.....	9	Upprepad uppspelning.....	22
Fjärrkontroll .....	10	<b>Spela upp från iPod/iPhone .....</b>	<b>23</b>
<b>Innan du använder CD-receivern .....</b>	<b>11</b>	Installera iPod dockningstillsats .....	23
Använd de medföljande golvskyddet till		Att använda topppanelens knappar.....	23
högtalarna (endast CS-245DAB).....	11	Användning av fjärrkontrollen .....	24
Användning av fjärrkontrollen .....	11	Navigera i iPod-menyerna med fjärrkontrollen.....	24
Byta batteri.....	11	Spela upp video från iPod/iPhone .....	24
<b>Information om skivor (ljud-CD och MP3) och</b>		<b>Lyssna på radio .....</b>	<b>25</b>
<b>USB-stickor (MP3) .....</b>	<b>12</b>	Inställning av FM-stationer .....	25
<b>Anslutning av högtalare.....</b>	<b>14</b>	Lyssna på digitalradio (DAB) .....	26
<b>Anslutning av antenner.....</b>	<b>15</b>	Automatisk förinställning av FM-stationer	
<b>Anslutning av komponenter .....</b>	<b>15</b>	(Auto Preset) .....	28
Anslutning av subwoofer med slutsteg .....	16	Manuell förinställning av FM/DAB-stationer .....	28
Anslut en enhet för ljuduppspelning .....	16	Val av förvalsstationer.....	29
TV-anslutning .....	16	RDS-mottagning (endast fjärrkontroll) .....	29
Anslutning av nätkabeln.....	16	Radera förval .....	29
<b>Grundläggande funktioner .....</b>	<b>17</b>	<b>Spela upp från USB-minne .....</b>	<b>30</b>
Slå på CD-receivern .....	17	<b>Ställa klockan .....</b>	<b>31</b>
Val av ingångskälla .....	17	Ställa klockan .....	31
Justera volymen.....	17	<b>Använda timern.....</b>	<b>32</b>
Tysta CD-receivern		Programmera timern .....	32
(endast fjärrkontroll).....	17	Sätta igång/stänga av timern.....	33
Använda hörlurar .....	17	Användning av insomningstimern.....	33
Justera bas och diskant		Timeruppspelning via alarmuppspelningsfunktionen	
(endast fjärrkontroll).....	18	på din iPod/iPhone .....	34
Använda Super Bass		<b>Felsökning .....</b>	<b>35</b>
(endast fjärrkontroll).....	18	<b>Specifikationer .....</b>	<b>39</b>
Ändring av displayens ljusstyrka			
(endast fjärrkontroll).....	18		

# Lär känna CD-receivern

## Topp- och frontpanelen



Se sidorna inom parentes för vidare information.

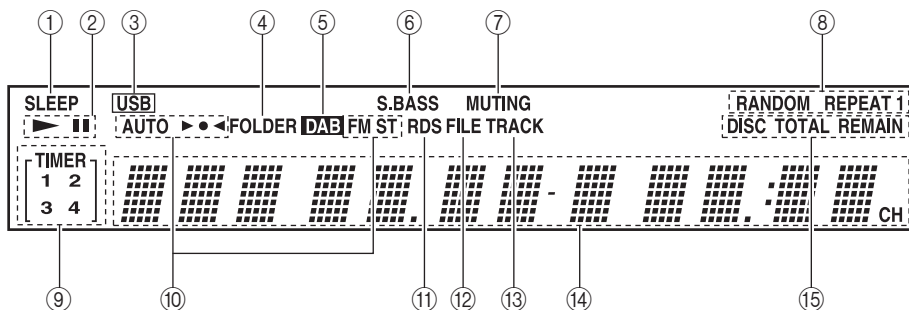
- ① iPod/iPhone-docka (23)
- ② Dockningsskydd (23)
- ③ ⏻ ON/STANDBY-knapp (17, 32, 34, 35)
- ④ INPUT-knapp (17, 23, 24, 25, 29, 30)
- ⑤ Föregående [◀◀]/PRESET [◀]-knapp (19, 23, 29)
- ⑥ Nästa [▶▶]/PRESET [▶]-knapp (19, 23, 29)
- ⑦ Stopp [■]-knapp (19, 24, 35)
- ⑧ Uppspelning/Paus [▶/||]-knapp (19, 30)
- ⑨ VOLUME [-]/[+]-knappar (17, 24)

- ⑩ Uttag för hörlurar (17)
- ⑪ USB-port (30)
- ⑫ Display
- ⑬ Skivfack (19)
- ⑭ Fjärrsignalssensor (11)
- ⑮ Öppna/Stäng [▲]-knapp (19)

### Observera:

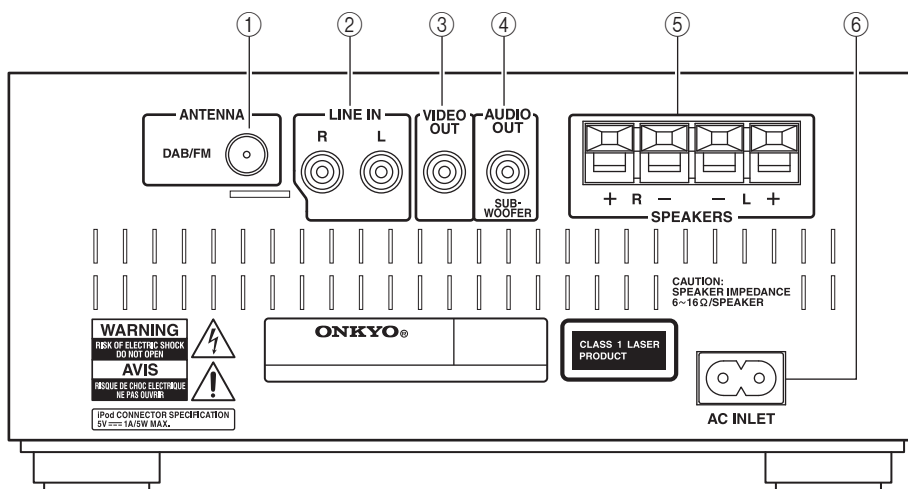
- Din iPod/iPhone måste vara ansluten till iPod-dockan. Anslut den ej till USB-porten.

## Display



- |                                    |                                      |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| ① SLEEP-indikator                  | ⑨ TIMER-indikatorer                  |
| ② Uppspelning/Paus ►  -indikatorer | ⑩ Tuningindikatorer                  |
| ③ USB-indikator                    | ⑪ RDS-indikator                      |
| ④ FOLDER-indikator                 | ⑫ FILE-indikator                     |
| ⑤ DAB-indikator                    | ⑬ TRACK-indikator                    |
| ⑥ S.BASS-indikator                 | ⑭ Meddelandefält                     |
| ⑦ MUTING-indikator                 | ⑮ DISC, TOTAL och REMAIN-indikatorer |
| ⑧ Indikatorer för uppspelningsläge |                                      |

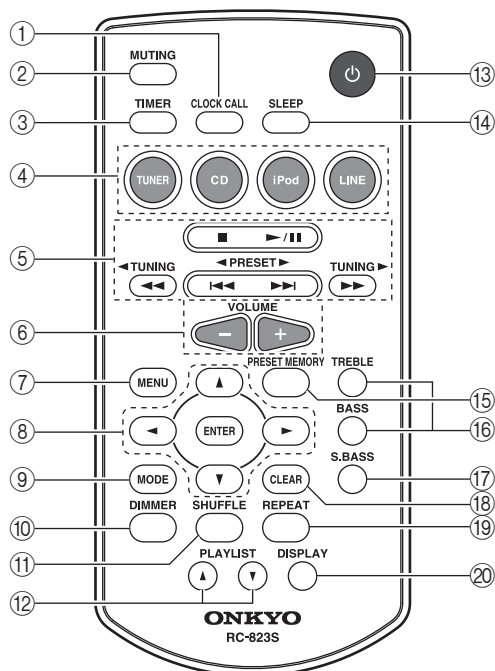
## Bakpanel



- |                                |            |
|--------------------------------|------------|
| ① DAB/FM ANTENNA-ingång        | ⑥ AC INLET |
| ② LINE IN-ingång               |            |
| ③ VIDEO OUT-utgång             |            |
| ④ AUDIO OUT (SUBWOOFER)-utgång |            |
| ⑤ SPEAKERS-utgångar            |            |

Se sidorna 14–16 för information om anslutningar.

## Fjärrkontroll



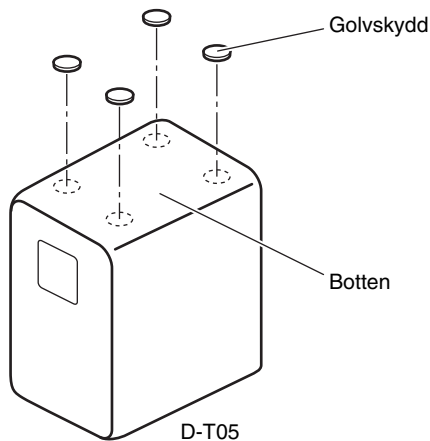
Se sidorna inom parentes för vidare information.

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| ① CLOCK CALL-knapp (31)   | ⑬ ⏻-knapp (17, 32, 34)               |
| ② MUTING-knapp (17)   | ⑭ SLEEP-knapp (33)                   |
| ③ TIMER-knapp (31, 32, 33)  | ⑮ PRESET MEMORY-knapp (28)           |
| ④ Källväljare (17)  | ⑯ TREBLE/BASS-knappar (18)           |
| ⑤ Stopp [■] (20, 24),<br>Uppspelning/Paus [▶/  ] (20, 21, 22, 24, 30),<br>[◀◀]/[▶▶], PRESET [◀]/[▶] (20, 24, 29),<br>[◀◀]/[▶▶], TUNING [◀]/[▶] (20, 24, 25)-<br>knappar | ⑰ S.BASS-knapp (18)                  |
| ⑥ VOLUME [-]/[+]-knappar (17)   | ⑱ CLEAR-knapp (18, 22, 29)           |
| ⑦ MENU-knapp (24)   | ⑲ REPEAT-knapp (22)                  |
| ⑧ Pilknappar [▲]/[▼]/[◀]/[▶] och ENTER-<br>knapp  | ⑳ DISPLAY-knapp (20, 22, 29, 31, 33) |
| ⑨ MODE-knapp (21, 24, 25)   |                                      |
| ⑩ DIMMER-knapp (18)   |                                      |
| ⑪ SHUFFLE-knapp (22, 24)  |                                      |
| ⑫ PLAYLIST [▲]/[▼]-knappar (24)   |                                      |

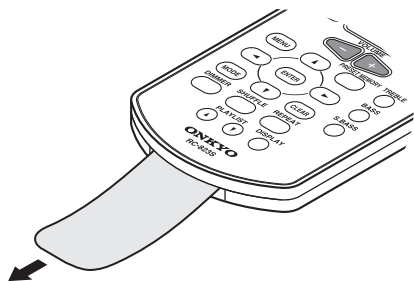
# Innan du använder CD-receivern

## Använd de medföljande golvskydden till högtalarna (endast CS-245DAB)

Du kan förbättra ljudkvaliteten genom att fästa de medföljande golvskydden på högtalarna för att höja upp dem och reducera kontaktytan. Golvskydden gör också högtalarna mer stabila och förhindrar att de glider omkring.

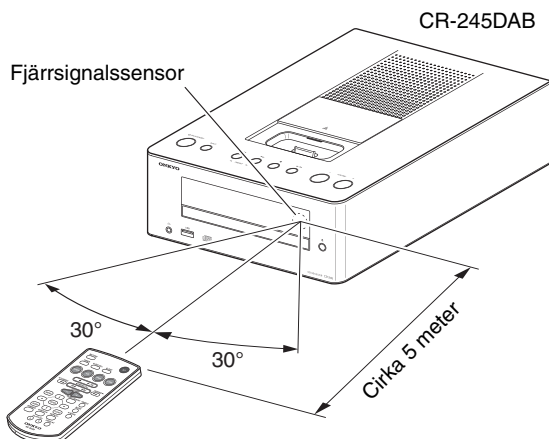


## Användning av fjärrkontrollen



Avlägsna plastfilmen innan du använder fjärrkontrollen.

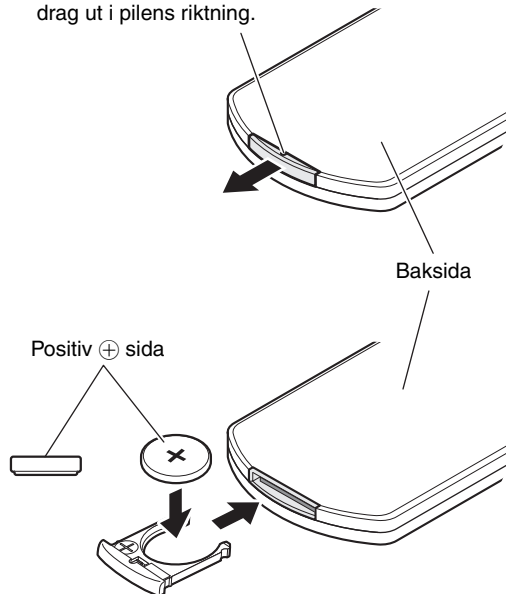
För att använda fjärrkontrollen, rikta den mot CD-receiverns fjärrsignalssensor, som visas nedan.



## Byta batteri

Använd enbart batteri av samma typ (CR2025).

Stick en tunn sticka eller liknande objekt i hålet och drag ut i pilens riktning.



### Anm.:

- Om fjärrkontrollen inte fungerar pålitligt, bör du först försöka med nya batterier.
- Om fjärrkontrollen inte ska användas under en längre tid bör du ta ut batterierna för att undvika risken för batteriläckage och korrosion i batterifacket.
- Utgångna batterier bör avlägsnas så fort som möjligt för att undvika risken för batteriläckage och korrosion.

### Varning:

- Inkorrekt byte av batteri kan orsaka explosion. Använd enbart batteri av motsvarande eller samma typ.

# Information om skivor (ljud-CD och MP3) och USB-stickor (MP3)

## Försiktighetsåtgärder för uppspelning

CD-skivor med följande logga på etikettytan kan användas.

Använd ej skivor som är designade för andra användningsområden än ljud, t.ex. CD-ROM för datoranvändning. Onormala ljud kan skada CD-receiver.



- \* CD-receiver stödjer CD-R och CD-RW-skivor. Observera att vissa skivor ej kan spelas upp på grund av skivans karaktär, repor, smuts eller inspelningens skick. En skiva som spelats in med en recorder för ljud-CD kan ej spelas upp förrän den finaliserats.

Använd aldrig skivor med en annorlunda form (såsom hjärtformade eller oktagoner). Denna typ av skiva kan fastna och skada CD-receiver.



## Uppspelning av CD-skivor med kopieringsskydd

Vissa ljud-CD med kopieringsskydd överensstämmer ej med officiella CD-standarder. Dessa specialskivor kan ej spelas med CD-receiver.

## Uppspelning av MP3-skivor

MP3-filer som spelats in på en CD-R/CD-RW kan spelas upp med CD-receiver.

- Använd skivor som spelats in med filsystemet ISO 9660 Level 2. (Det stödda katalogdjupet är åtta nivåer, samma som ISO 9660 Level 1)
- Skivor som spelats in med hierarkiskt filsystem (HFS) kan ej spelas.
- Skivor måste vara stängda (finaliserade).
- Endast MP3-filer med tillägget “.MP3” eller “.mp3” stöds.
- Filer som spelas in med MPEG1 ljudlager 3 med samplingsfrekvens 32/44,1/48 kHz och konstant bitrate (CBR) på 32–320 kbps stöds.
- Max 299 mappar kan läsas på en CD-skiva. Max 648 filer kan läsas i en separat mapp.

## Uppspelning från USB-sticka

MP3-filer som lagrats på ett USB-minne kan spelas upp med CD-receiver.

- USB-minnen formaterade i FAT16 eller FAT32 stöds.
- Endast MP3-filer med tillägget “.MP3” eller “.mp3” stöds.
- Filer som spelas in med MPEG1 ljudlager 3 med samplingsfrekvens 32/44,1/48 kHz och konstant bitrate (CBR) på 32–320 kbps stöds.
- Max 299 mappar kan läsas på ett USB-minne. Max 648 filer kan läsas i en separat mapp.

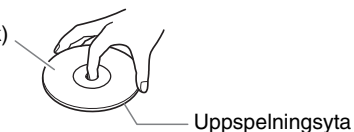
### Anm.:

- I vissa fall kan skivor som spelats in med en recorder eller dator inte spelas upp. (Orsak: skivans karaktär, skadad eller smutsig skiva, damm på spelarens lins, kondens m.m.)
- Om en skiva inspelad på dator inte kan spelas kan detta bero på programinställningar eller miljö. Spela in skivan med korrekt formatering. (Kontakta programmets tillverkare för information.)
- Om skivan inte spelas upp korrekt kan detta bero på otillräckligt lagringsutrymme på skivan.

## Hantera skivor

Håll skivor i kanten, eller i mitthålet och kanten. Undvik att röra vid uppspelningssytan (ytan utan tryck på).

Etikettyta  
(yta med tryck)



Fäst ej papper eller klistermärken eller skriv på skivans uppspelnings- eller etikettyta. Var försiktig så att du inte repar eller skadar skivan.

## Försiktighetsåtgärder för hyrskivor

Använd ej skivor med rester av cellofantejp, hyrskivor med etiketter som börjat lossna eller skivor med utsmyckande etiketter. Dessa typer av skivor kan fastna i CD-receiver, eller skada CD-receiver.



### **Försiktighetsåtgärder för skivor med datorutskrivna etiketter**

---

Låt ej en CD-R/CD-RW med datorutskrivna etikett ligga i CD-receiver en längre tid. Skivan kan fastna i CD-receiver, eller skada CD-receiver.

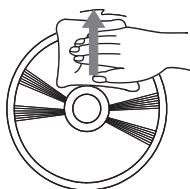
Ta ut skivan ur CD-receiver när den inte spelas och förvara i ett fodral. En nyutskrivna etikett fastnar lätt och bör därför ej spelas omedelbart.

### **Skötselråd för skivor**

---

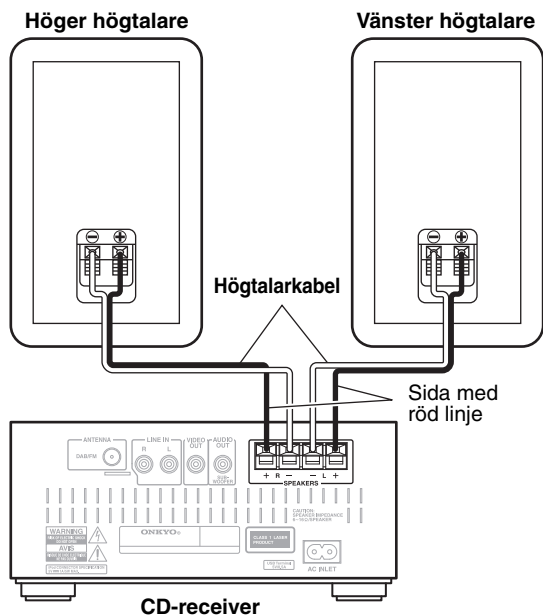
Om skivan är smutsig kan CD-receiver ha svårt att läsa signalerna och ljudkvaliteten försämras. Torka försiktigt bort fingeravtryck och damm med en mjuk trasa. Torka med lätt hand från mitten och ut.

För att avlägsna envisa smutsfläckar eller damm kan du torka skivan med en mjuk, fuktad trasa och sedan torka av den med en torr trasa. Använd ej rengöringsvätska för vinylskivor eller antistatiska medel m.m.



Använd aldrig flyktiga kemikalier såsom tvättbensin eller thinner då dessa kan tränga in i skivans yta.

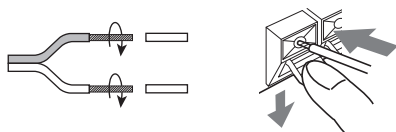
# Anslutning av högtalare



Avlägsna den förskurna isoleringen från ändarna på högtalarkablarna och tvinna de blottlagda trådarna hårt.

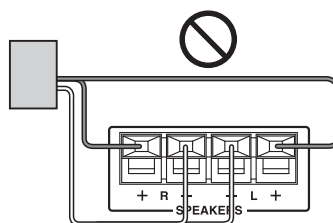
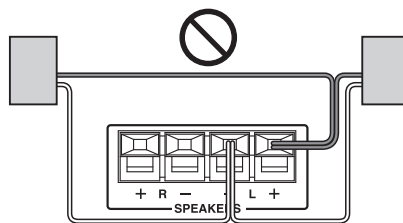
Tryck ner spaken för att öppna hålet och infoga trådarna i hålet. Släpp därefter spaken.

Se till att högtalarutgångarna fäster i de blottlagda trådarna, inte i isoleringen.



- Anslut den högra högtalaren till CD-receivers högra (R) SPEAKERS-utgångar. Anslut den vänstra högtalaren till de vänstra (L) SPEAKERS-utgångarna.
- Se noga till att högtalarpolerna ansluts rätt. Anslut alltid en positiv pol (+) till en positiv pol (+), och en negativ pol (-) till en negativ pol (-). Om anslutningen kastas om kommer ljudet att vara ur fas och låta onaturligt.
- Använd trådarna med röd linje för att koppla samman de positiva (+) utgångarna.
- Anslut ej något annat än de medföljande högtalarna (D-T05). Vi ansvarar ej för tekniska fel eller dåliga resultat om denna CD-receiver används med andra högtalare. (endast CS-245DAB)
- Du kan ansluta högtalare med en impedans på mellan 6 och 16 ohm. (endast CR-245DAB)

- Koppla ej båda högtalarkablarna till samma L- eller R-utgångar. Anslut ej fler än två högtalarutgångar till varje högtalare.



- Var noga med att inte kortsluta plus- och minusledningarna. Detta kan orsaka skador på CD-receivern och/eller högtalarna.



# Anslutning av antenner

## Anslutning av FM-antenn

Detta avsnitt beskriver hur du ansluter den medföljande FM-antennen för inomhusbruk.

CD-receivern kan inte ta emot någon radiosignal om ingen antenn är ansluten. För att använda radiomottagaren måste du alltså ansluta en antenn.



### Observera:

- När din CD-receiver är redo att användas behöver du ställa in en radiostation och rikta antennen för att uppnå bästa möjliga mottagning.

### Tips:

- Om den medföljande FM-inomhusantennen inte ger någon god mottagning, kan du i stället försöka med en separat inköpt FM-utomhusantenn.

## Anslutning av DAB-antenn

Anslut eventuell DAB-antenn till antennuttag för FM-antenn.

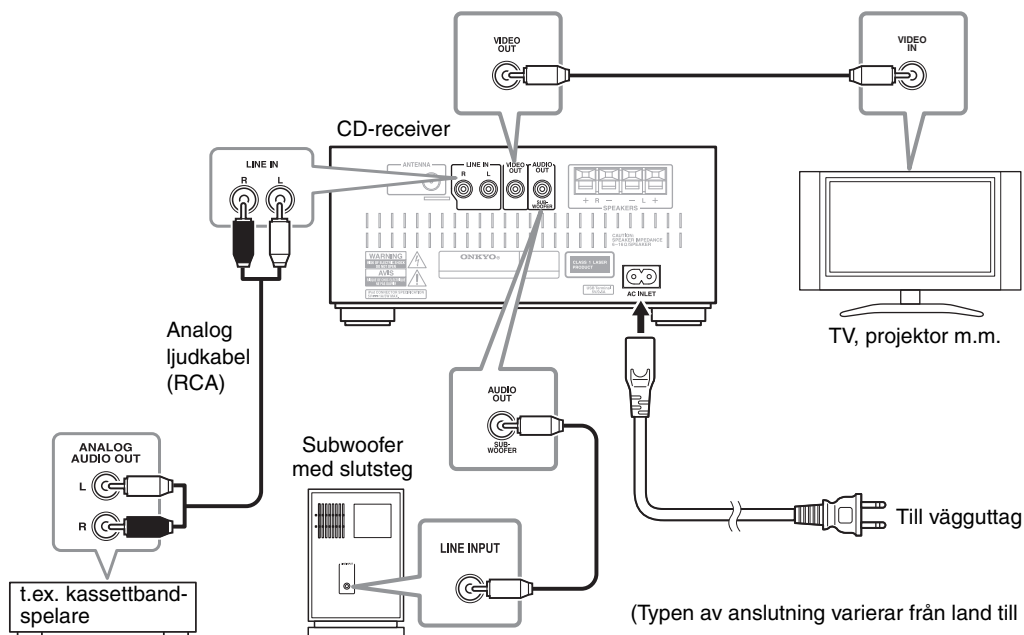
Om du redan har anslutit en FM-antenn måste denna kopplas ur.

Eftersom DAB-antenn inte medföljer med denna produkt måste du köpa till en kommersiellt tillgänglig DAB-antenn.

### Observera:

- När du köper en DAB-antenn bör du välja en som passar för DAB/FM-uttaget på CD-receiverns bakpanel.

# Anslutning av komponenter



(Typen av anslutning varierar från land till land.)

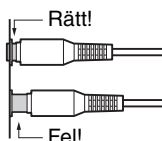
### Om anslutningar

- Läs bruksanvisningarna till dina andra komponenter innan du kopplar in dem.
- Anslut inte nätkabeln förrän alla ljud- och videoanslutningar är klara och har kontrollerats.

### Färgkodning för anslutningar

Ljudanslutningar av RCA-typ är oftast färgkodade: röd och vit. Anslut röda kontakter till in/utgångar för höger ljudkanal (oftast märkta R). Anslut vita kontakter till in/utgångar för vänster ljudkanal (oftast märkta L).

Skjut in kontakterna så långt som möjligt för korrekt anslutning (lösa anslutningar kan orsaka brus eller funktionsfel).



#### Observera:

- Placera inget ovanpå CD-receivern då detta kan hindra ventileringen.

### Anslutning av subwoofer med slutsteg

Koppla en lämplig kabel till CD-receiverns AUDIO OUT: SUBWOOFER till ingången på subwoofern med slutsteg.

Om subwoofern ej har eget slutsteg och en extern förstärkare används, skall du ansluta AUDIO OUT: SUBWOOFER till förstärkarens ingång.

#### Observera:

- Koppla ej ur eller i nätkabeln medan subwoofern fortfarande är på. Detta kan skada subwoofern. Du bör stänga av subwoofern innan du sätter i eller kopplar ur nätkabeln.

### Anslut en enhet för ljuduppspelning

Använd lämplig kabel för att ansluta CD-receiverns LINE IN-uttag till OUTPUT (PLAY)-uttagen på din kassettbandspelare, TV eller annan enhet för ljuduppspelning.

### TV-anslutning

Om du vill spela upp videoinnehåll från din iPod/iPhone på din TV skall du ansluta CD-receiverns VIDEO OUT-uttag till VIDEO IN-uttaget på din TV eller projektor.

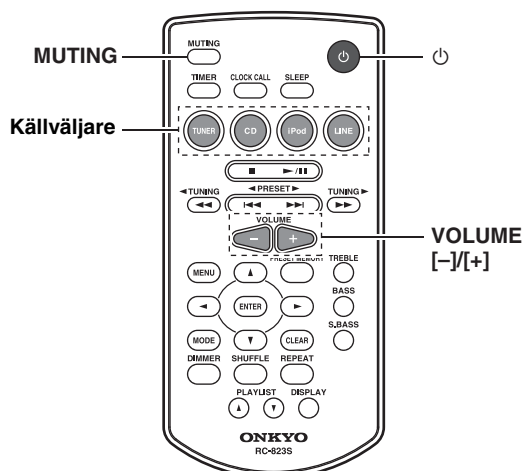
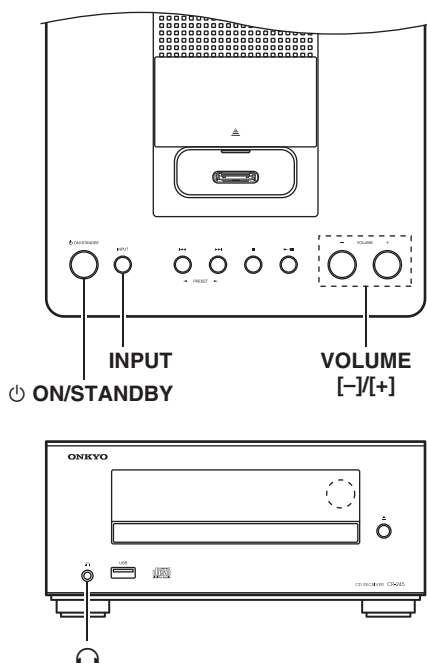
### Anslutning av nätkabeln

Koppla CD-receiverns nätkabel till lämpligt vägguttag.

#### Anm.:

- Använd endast den medföljande nätkabeln. Koppla ej den medföljande nätkabeln till annan enhet. Detta kan orsaka tekniska fel eller olyckor.
- Koppla ej ur nätkabeln från AC INLET medan den fortfarande är ansluten till eluttaget. Du kan riskera elektrisk stöt om du skulle råka nudda vid nätkabelns inre kontakter.
- Anslut alla högtalare och AV-komponenter innan nätsladden ansluts.
- Inkoppling av CD-receivern kan orsaka en tillfällig strömrusning som kan påverka andra elkomponenter anslutna till samma krets. Anslut mottagaren till ett annat vägguttag om detta orsakar problem.
- Koppla in nätkabeln i ett lättåtkomligt nätuttag så att du enkelt kan dra ur sladden vid behov.

# Grundläggande funktioner



## Slå på CD-receivern

Tryck in knappen [⏻ ON/STANDBY].

Du kan även trycka på fjärrkontrollens knapp [⏻].

CD-receivern slås på och displayen tänds.

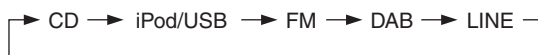
Om en iPod/iPhone är ansluten till CD-receivern visas meddelandet "Connecting" och din iPod/iPhone kommer att laddas. Även om CD-receivern står i standbyläge kommer meddelandet "Charging" visas och laddningen utförs.

## Val av ingångskälla

Du kan välja mellan CD, iPod (USB), FM, DAB eller LINE, som kan vara en extern komponent.

Använd fjärrkontrollens källväljare för val av ingångskälla. På CD-receivern trycker du flera gånger på [INPUT]-knappen.

Ingångskällorna väljs i följande ordning.



## Justera volymen

Tryck in **VOLUME [+]**-knappen för att höja volymen eller **VOLUME [-]**-knappen för att sänka den.

Du kan även använda fjärrkontrollens **VOLUME [-]/[+]**-knappar.

## Tysta CD-receivern (endast fjärrkontroll)

CD-receivern kan tillfälligt försättas i ljudlöst läge.

Tryck in knappen [MUTING] på fjärrkontrollen.

CD-receivern försätts i ljudlöst läge.

"Muting" visas på displayen i några sekunder.

MUTING-indikatoren blinkar när CD-receivern är försatt i ljudlöst läge.

För att sätta igång ljudet igen, tryck åter på [MUTING]-knappen.

**Anm.:**

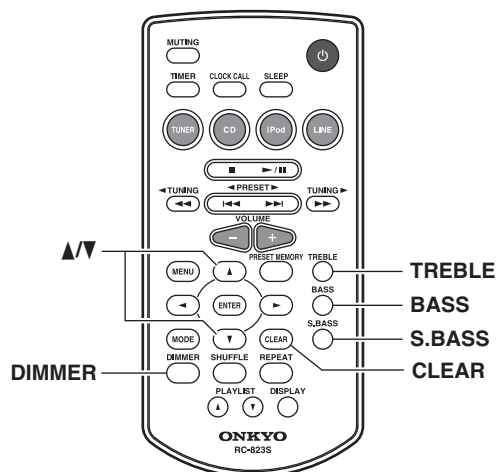
- Du kan även trycka på **VOLUME [-]/[+]**-knapparna på CD-receivern eller på fjärrkontrollen för att slå av ljudlöst läge på CD-receivern.
- Om du stänger av CD-receivern, kommer CD-receivern automatiskt att ha slagit över från ljudlöst läge nästa gång du slår på den.

## Använda hörlurar

Du kan ansluta ett par stereohörlurar (ø3,5 mm kontakt) till hörlursuttaget [🔌] på mottagaren när du vill lyssna utan att störa omgivningen.

**Anm.:**

- Sänk alltid volymen innan du ansluter hörlurarna.
- När hörlurarnas kontakt skjuts in uttaget [🔌] kopplas högtalarna från.



### Justera bas och diskant (endast fjärrkontroll)

Tryck in [BASS] eller [TREBLE]-knappen och använd sedan [▲]/[▼]-knapparna för att justera basen eller diskanten.

Standardinställningen är "0". Du kan justera bas och diskant mellan -5 och +5.

När du justerar bas eller diskant, kan du trycka på [CLEAR]-knappen för att återställa inställningen till "0".

#### Observera:

- Om du inte trycker in några knappar på 5 sekunder kommer föregående display visas automatiskt.

### Använda Super Bass (endast fjärrkontroll)

För att sätta igång Super Bass, tryck på [S.BASS]-knappen.

Inställningen alternerar mellan S.Bass 1, S.Bass 2 samt S.Bass Off varje gång du trycker på knappen.

För att stänga av Super Bass, tryck flera gånger på [S.BASS]-knappen tills "S.Bass Off" visas.

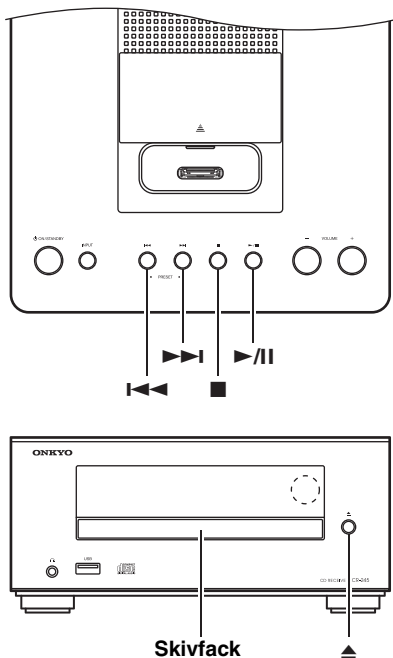
### Ändring av displayens ljusstyrka (endast fjärrkontroll)

Du kan justera ljusstyrkan på displayen.

Tryck flera gånger på knappen [DIMMER] på fjärrkontrollen för att växla mellan: dämpad eller normal ljusstyrka.

# Spela upp CD-skivor

## Använda CD-receivern



### 1 Tryck in [▲]-knappen för att öppna skivfacket.

#### Tips:

- Om du trycker in [▲]-knappen när CD-receivern är i standbyläge slås CD-receivern på och skivfacket öppnas.

### 2 Lägg skivan i facket med etikettsidan upp. Lägg 8 cm-cd i fackets mitt.

### 3 För att påbörja uppspelning, tryck in [▶/II]-knappen.

Skivfacket stängs och uppspelningen påbörjas.  
Indikatorn "▶" visas.

#### För att stoppa uppspelning:

Tryck in [■]-knappen.

Uppspelningen stoppas automatiskt när det sista spåret har spelats.

#### För att pausa uppspelning:

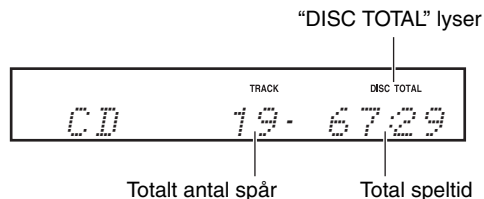
Tryck in [▶/II]-knappen. Pausindikatorn "II" visas. För att återuppta uppspelning, tryck in [▶/II]-knappen igen.

#### För att ta ut CD-skivan:

Tryck in [▲]-knappen för att öppna skivfacket.

#### ■ Information som visas när uppspelningen är stoppad:

##### • Audio CD



#### Välja spår

För att återgå till början av det spår som spelas, tryck in Föregående [I◀◀]-knappen.

Tryck flera gånger på Föregående [I◀◀]-knappen för att välja tidigare spår.

Tryck flera gånger på Nästa [▶▶I]-knappen för att välja senare spår.

#### Observera:

- För att använda funktionerna på fjärrkontrollen se nästa sida.

## Användning av fjärrkontrollen

### Tryck för att välja CD som ingångskälla

Om en CD redan ligger i skivfacket kommer uppspelning att påbörjas automatiskt.

### Tryck för att stoppa uppspelning

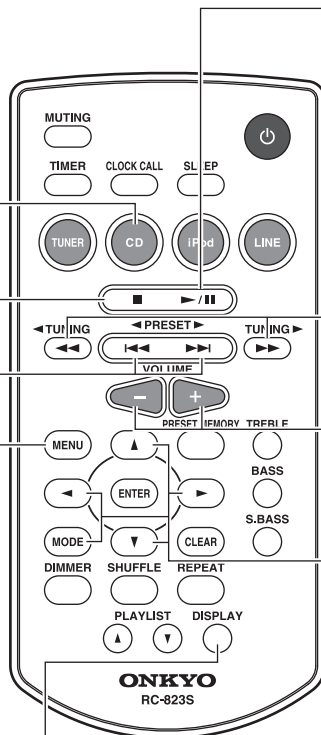
### Tryck för att välja spår

- Tryck in Föregående [◀◀] -knappen för att gå till början av det spår som spelas.
- Tryck flera gånger för att välja tidigare spår.
- Tryck flera gånger på Nästa [▶▶] -knappen för att välja senare spår.

### Tryck för att återgå till rotmappen (endast MP3)

Endast tillgänglig när [MODE]-knappen är intryckt för att välja läget för mapp/fil-val.

### Tryck för att visa diverse information på frontpanelens display



### Tryck för att påbörja uppspelning

Om du trycker på denna när CD-receivern är i standbyläge kommer CD-receivern att startas. Om en CD valts innan mottagaren gick in i standbyläge kommer CD:n att börja spelas.

### Tryck för att pausa uppspelning

För att återuppta uppspelning, tryck in Uppspelning/Paus [▶/||]-knappen.

### Tryck för att snabbspola

När uppspelning pågår, tryck och håll in Framspolningsknappen [▶▶] för att spola framåt, eller Återspolningsknappen [◀◀] för att spola tillbaka.

### Tryck för att justera volymen

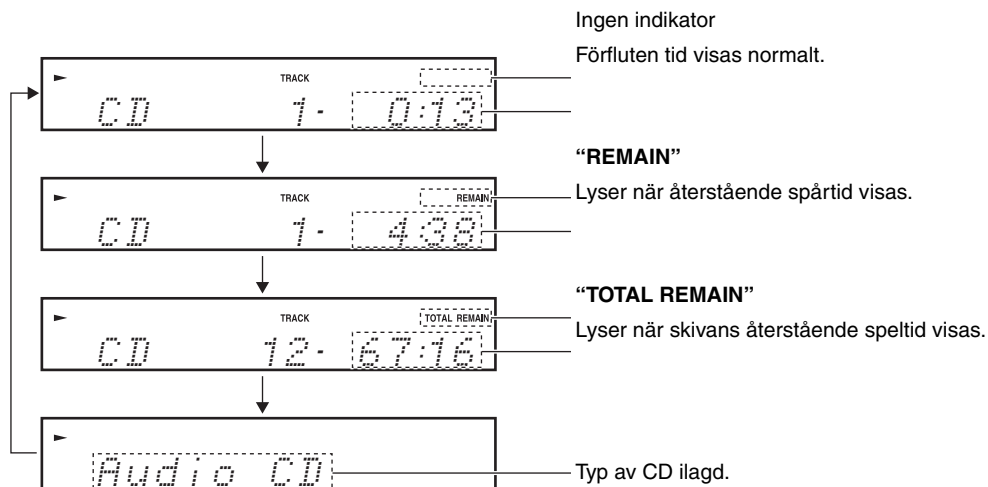
Tryck in VOLUME [+]-knappen för att höja volymen. Tryck in VOLUME [-]-knappen för att sänka volymen.

### Val av mappar/filer (endast MP3)

Tryck på [MODE]-knappen; tryck sedan på [▲]-knappen för att välja föregående mapp/fil, eller tryck på [▼]-knappen för att välja nästa mapp/fil. Tryck på [▶]-knappen för att gå in i mappen. Tryck på [◀]-knappen för att välja en mapp på en högre nivå. Tryck på [▼]-knappen för att visa filerna inuti den valda mappen.

## Visa CD-information

Under uppspelning eller när uppspelningen är pausad kan du trycka på fjärrkontrollens [DISPLAY]-knapp upprepade gånger för att visa följande CD-information.



### Observera:

- Se sid. 22 för information om hur du visar MP3-information.

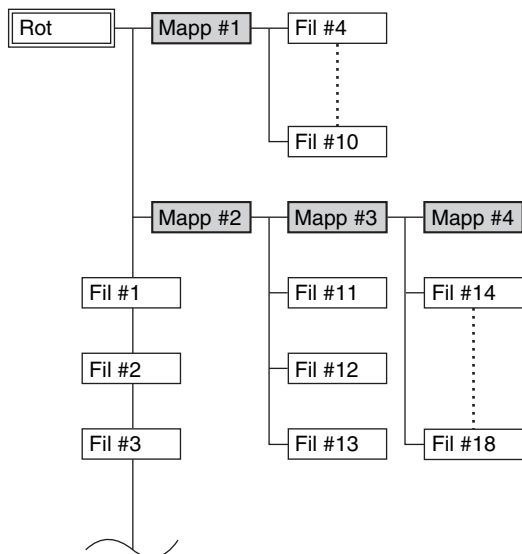


## Val av MP3-filer

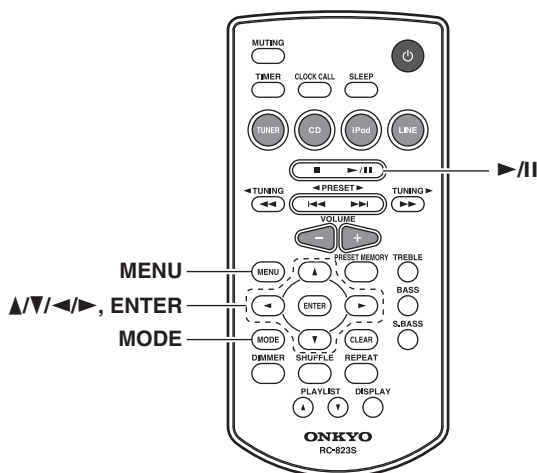
Filerna på en MP3 CD finns antingen i skivans rotmapp eller i en undermapp.

En mapp kan innehålla fler mappar, med andra mappar i dessa i en hierarkisk struktur som visas i följande illustration.

Maximalt 648 filer och mappar (totalt) kan visas i en mapp. Filer och mappar listas i alfabetisk ordning utan åtskillnad.



Om du inte väljer en specifik MP3-fil eller mapp för uppspelning kommer alla MP3-filer att spelas upp i numerisk ordning från fil #1.



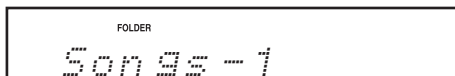
Om du har ställt in sluppmässig uppspelning kommer filerna ej att spelas i den numeriska ordningen ovan. Om du vill att filerna spelas i den numeriska ordningen ovan måste du stoppa den sluppmässiga uppspelningen (se sid. 22).

### 1 När uppspelningen har stoppats, tryck in [MODE]-knappen.

“FOLDER” tänds och namnet på den första mappen visas.



### 2 Använd pilknapparna [▲]/[▼] för att välja en mapp.



Tryck på [ENTER]-knappen eller [▶]-knappen för att gå in i mappen.

Upprepa detta för att välja önskad mapp. När meddelandet “# #” visas kan du trycka [ENTER] för att återgå till mappen på den övre nivån.

### 3 Använd pilknapparna [▲]/[▼] för att välja MP3-filerna i mappen.

Namnet på MP3-filen i mappen visas.



För att välja en annan mapp, tryck på [◀]/[▶]-knappen, använd sedan [▲]/[▼]-knapparna för att välja önskad mapp, och tryck slutligen på [ENTER]-knappen. Använd [▲]/[▼]-knapparna för att välja önskad fil.

### 4 För att starta uppspelning, tryck in [ENTER]-knappen eller Uppspelning/Paus [▶/||]-knappen.

Uppspelning startar från vald fil och fortsätter tills alla MP3-filer har spelats upp.

För att välja en MP3-fil i en annan mapp under uppspelning, tryck in [MODE]-knappen och välj mapp med hjälp av pilknapparna [◀]/[▶]/[▲]/[▼]. Tryck därefter på [ENTER]-knappen. Använd så pilknapparna [▲]/[▼] för att välja MP3-filerna i den mappen.

### ■ Pausa uppspelning

För att pausa uppspelning, tryck in Uppspelning/Paus [▶/||]-knappen.

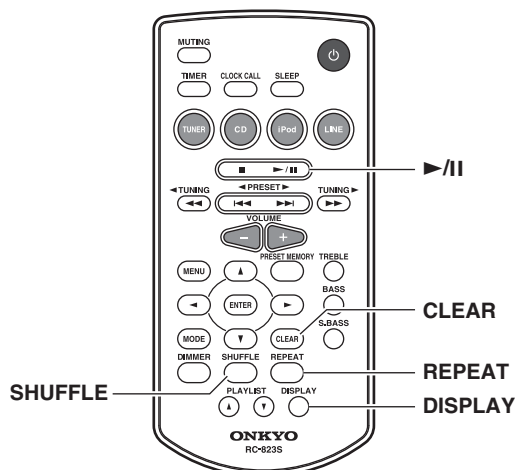
För att återuppta uppspelningen, tryck en gång till på samma knapp.

### ■ Välja en mapp på högre eller lägre nivå

Tryck på [◀]-knappen för att välja en mapp på en högre nivå, eller på [▶]-knappen för att välja en mapp på en lägre nivå.

### ■ Återgå till rotmappen

Tryck på [MODE]-knappen, och sedan på [MENU]-knappen.



### Visa MP3-information

Du kan visa diverse information om den MP3-fil som spelas, såsom titel, artist och album.

**Under uppspelning, tryck upprepade gånger på [DISPLAY]-knappen för att visa följande MP3-information.**

Informationen visas i följande ordning.

**Elapsed time:** Hur lång tid den aktuella MP3-filen har spelats (förvald display).

**Remain time:** Hur lång tid som återstår av den aktuella MP3-filen.

**File name:** Namnet på den aktuella MP3-filen.

**Folder name:** Namnet på den aktuella mappen.

**Sampling rate and bit rate:** Den aktuella MP3-filens samplingshastighet och bithastighet.

**Volume label:** Den aktuella skivans titel.

#### Anm.:

- Denna enhet kan endast visa enbits alfanumeriska tecken.
- Ett mappnamn, filnamn eller volymetikett som innehåller andra tecken än enbits alfanumeriska tecken kan förvanskas.

### Slumpmässig uppspelning

I det slumpmässiga uppspelningsläget spelas alla spår på skivan i slumpmässig ordning.

Den slumpmässiga uppspelningen kan också användas tillsammans med upprepad uppspelning.

#### Observera:

- Med MP3-filer kan det hända att samma låt spelas. Slumpmässig uppspelning kan ställas in när indatakällan står på CD eller USB.

**1** Tryck in [SHUFFLE]-knappen tills RANDOM-indikatorn visas.

**2** För att starta slumpmässig uppspelning, tryck in Uppspelning/Paus [▶/II]-knappen.

#### ■ Stänga av slumpmässig uppspelning

För att stänga av slumpmässig uppspelning, tryck in [SHUFFLE] eller [CLEAR]-knappen.

När du spelar upp en CD kommer slumpmässig uppspelning automatiskt slås av när CD-skivan tas ut.

### Upprepad uppspelning

Med upprepad uppspelning kan du spela upp en hel CD-skiva upprepade gånger eller upprepa ett spår flera gånger.

Den upprepade uppspelningen kan också användas tillsammans med slumpmässig uppspelning.

**Tryck in [REPEAT]-knappen flera gånger tills REPEAT eller REPEAT 1 visas.**

“REPEAT” upprepar alla spår.

“REPEAT 1” upprepar spåret som för tillfället spelas eller det valda spåret.

#### Observera:

- Om REPEAT 1 är valt kommer denna inställning slås av om [SHUFFLE]-knappen trycks in. Detta startar slumpmässig uppspelning.

#### ■ Stänga av upprepad uppspelning

För att stänga av upprepad uppspelning trycker du in [REPEAT]-knappen flera gånger tills varken REPEAT- eller REPEAT 1-indikatorn visas.

När du spelar upp en CD kommer upprepad uppspelning automatiskt slås av när CD-skivan tas ut.

# Spela upp från iPod/iPhone

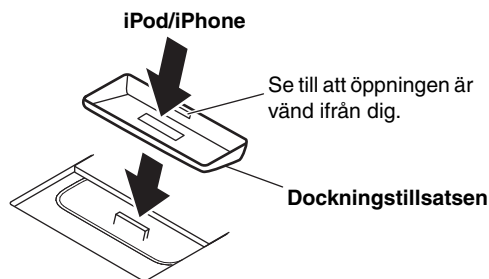
- Innan du använder iPod/iPhone med CD-receivern bör du uppdatera din iPod/iPhone med den senaste mjukvaran tillgänglig från Apples hemsida.
- Om du pausar din iPod/iPhone när du använder den för sig själv kommer den efter ett tag att övergå i viloläge. Om du sätter i den i CD-receiver-dockan i viloläge måste du vänta en liten stund innan din iPod/iPhone är redo att användas.
- Ta alltid ur din iPod/iPhone ur dockan innan du flyttar CD-receivern.
- Det kan hända att vissa funktioner inte fungerar som förväntat beroende på vilken iPod/iPhone du har eller vilket slags innehåll du spelar upp.

## Installera iPod dockningstillsats

Tryck försiktigt ner och öppna dockningsskyddet på CD-receivern.

Med docköppningen vänd från dig, passa in den främre delen av tillsatsen och tryck sedan ner den bakre tills det hörs ett klick. För att avlägsna tillsatsen, lyft upp den bakre sidan. Om tillsatsen är svår att avlägsna, stick in ett tunt objekt i öppningen och lyft upp tillsatsen.

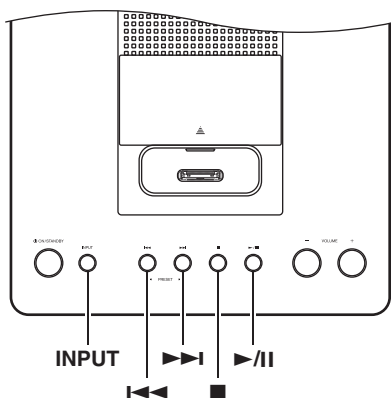
Använd alltid Universal Dockningstillsatsen som följer med din iPod-modell för passa in din iPod i CD-receivern.



### Observera:

- Att sätta i din iPod/iPhone i iPod-dockan utan korrekt tillsats kan skada dockningsanslutningen.

## Att använda topppanelens knappar

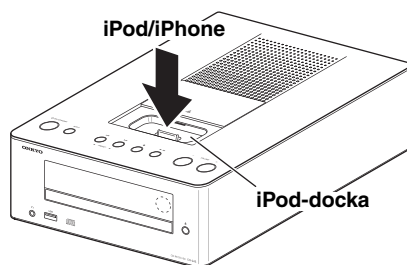


## 1 Tryck upprepade gånger på [INPUT]-knappen för att välja "iPod/USB".

### Anm.:

- Om ingångsindikatorn visar "USB" är ett USB-minne anslutet till USB-porten. Avlägsna USB-minnet (se sid. 30).
- Även om ett USB-minne är anslutet till USB-porten kommer indatakällan iPod/iPhone att väljas om en iPod/iPhone är ansluten till iPod-dockan.

## 2 Sätt i din iPod/iPhone i CD-receiverns iPod-docka.



Se till att din iPod/iPhone sitter korrekt i CD-receiverns iPod-docka.

### Anm.:

- Din iPod/iPhone måste vara ansluten till iPod-dockan. Anslut den ej till USB-porten.
- För att inte skada dockningsanslutningen bör du ej skruva eller tvinga ner din iPod/iPhone i dockan. Vicka ej heller din iPod/iPhone när du sätter i den.
- Använd ej några iPod/iPhone-tillbehör såsom FM-sändare och mikrofoner, då dessa kan orsaka tekniska fel.
- Om du använder ett skal till din iPod/iPhone bör du alltid avlägsna detta innan du sätter i den. Annars kanske den inte ansluter korrekt och tekniskt fel kan uppstå.
- Stäng alltid dockningsskyddet efter att du avlägsnat din iPod/iPhone från iPod-dockan.

## 3 Tryck in Uppspelning/Paus [▶/II]-knappen. Uppspelning påbörjas.

### ■ Välja spår

För att återgå till början av det spår som spelas, tryck in Föregående [I<<<]-knappen.

Tryck flera gånger på Föregående [I<<<]-knappen för att välja tidigare spår.

Tryck flera gånger på Nästa [▶▶▶I]-knappen för att välja senare spår.

### ■ Pausa uppspelning

För att pausa uppspelning, tryck in Uppspelning/Paus [▶/II]-knappen.

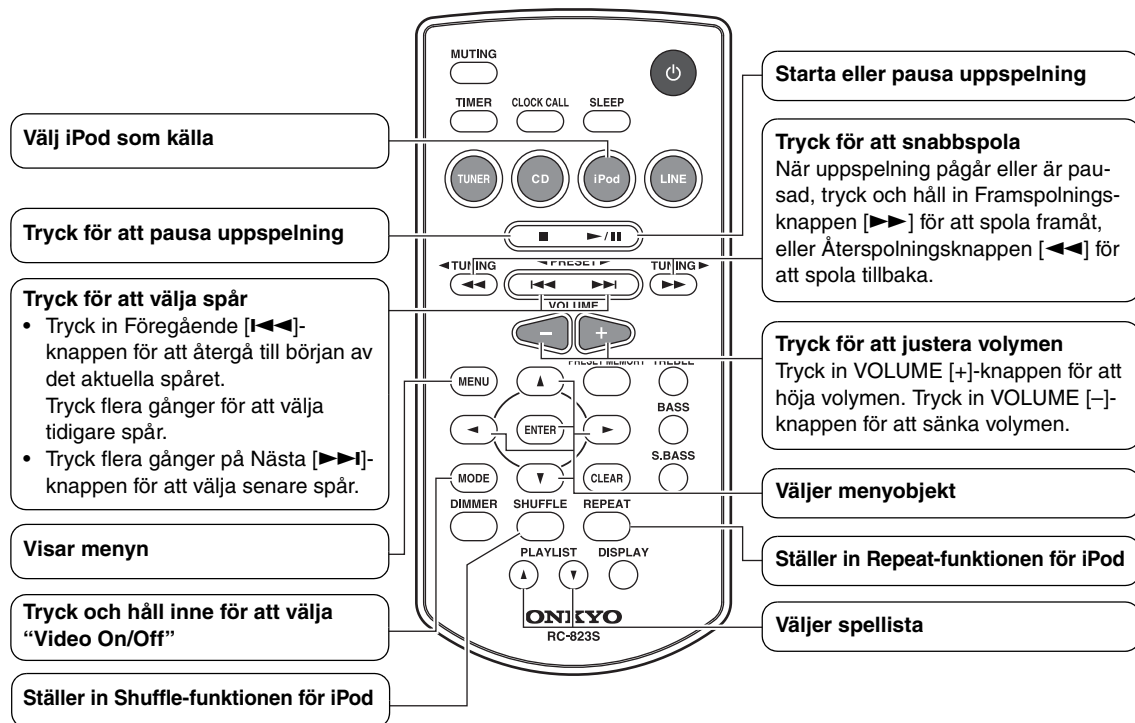
## Spela upp från iPod/iPhone—Fortsättning

För att återuppta uppspelning, tryck in Uppspelning/Paus [▶/||]-knappen igen. Du kan även pausa uppspelningen genom att trycka in [■]-knappen.

### Observera:

- Användning av fjärrkontrollen beskrivs nedan.

## Användning av fjärrkontrollen



## Navigera i iPod-menyer med fjärrkontrollen

- 1 Tryck på [MENU]-knappen för att visa iPod-menyn.**
- 2 Använd pilknapparna [▲]/[▼]/[◀]/[▶] för att välja en post i menyn och tryck därefter [ENTER]-knappen.**

### Observera:

- Ljudnivån justeras med VOLUME [-]/[+] -knapparna på CD-receiveren eller fjärrkontrollen. Att justera volymen på din iPod/iPhone har ingen effekt.

## Spela upp video från iPod/iPhone

- 1 Anslut din iPod/iPhone till iPod-dockan.**
- 2 Tryck på [iPod]-knappen eller [INPUT]-knappen på toppanelen upprepade gånger för att välja "iPod".**  
"iPod" visas på displayen.

### 3 Tryck och håll in [MODE]-knappen.

Varje gång du trycker in [MODE] kommer inställningen alternera mellan "Video On" och "Video Off." Välj "Video On," och avlägsna och återanslut din iPod/iPhone.

### 4 Tryck in Uppspelning/Paus [▶/||]-knappen.

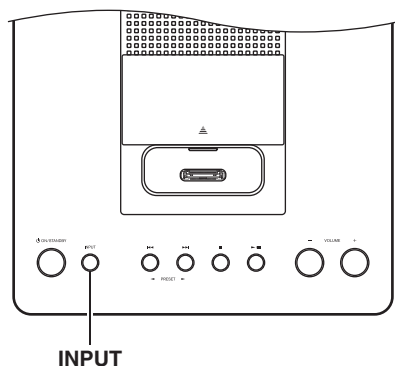
Uppspelning påbörjas.

### Anm.:

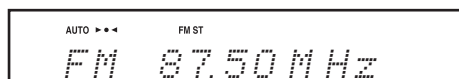
- Knappen [MODE] fungerar enbart om en iPod/iPhone är ansluten och iPod är valt som indatakälla.
- Denna funktion kommer att vara tillgänglig när du har specificerat inställning för Video On/Off och avlägsnat och återanslutit din iPod/iPhone.
- För vissa iPod/iPhone-modeller kan din iPod/iPhones inställningar för uteffekt vara förprioriterade.
- Denna funktion kanske inte fungerar beroende på din iPod/iPhone-modell eller appar.

# Lyssna på radio

## Inställning av FM-stationer



När en station är inställd visas indikatorn Tuned (▶●◀◀). När en stereo FM-signal tas in visas också FM ST-indikatorn.



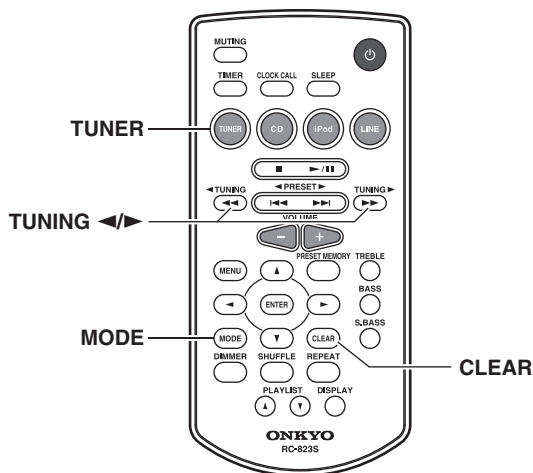
[MODE]-knappen används för att välja Auto eller Mono-läge. I Auto-läget spelas stationen automatiskt upp i antingen stereo eller mono beroende på den signal som tas emot. I Mono-läge spelas stationen alltid upp i mono.

**1** Tryck på [TUNER]-knappen eller [INPUT]-knappen på toppanelen upprepade gånger för att välja "FM".

**2** Använd TUNING [◀]/[▶]-knapparna för att ställa in en station.

Varje gång du trycker på TUNING-knappen ändras frekvensen med 0,05 MHz för FM.

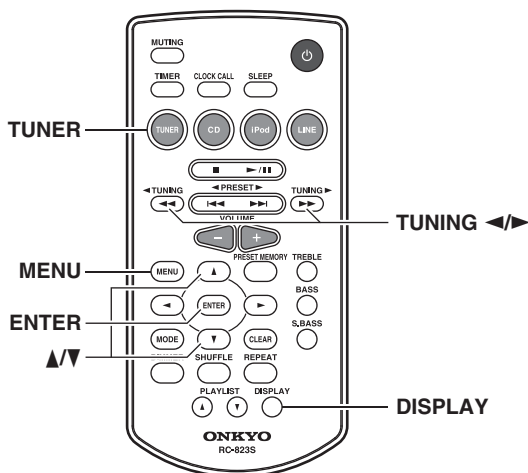
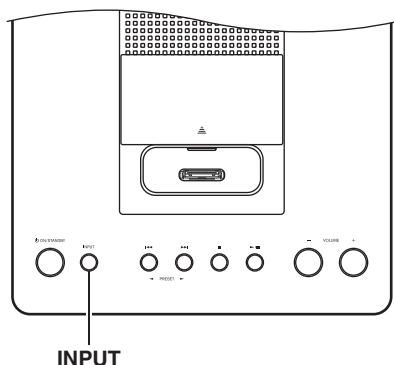
Om du trycker in och håller inne TUNING fortsätter frekvensen att ändras tills du släpper knappen. När du släpper knappen stannar den automatiskt på en frekvens där en sändning hittas. Om du vill avbryta processen trycker du på [CLEAR]-knappen.



### Inställning av svaga FM-stereostationer

Om signalen från en FM-stereostation är svag kan det vara omöjligt att erhålla bra mottagning. Om så är fallet kan du trycka på [MODE]-knappen för att byta till Mono-läge och lyssna i mono.

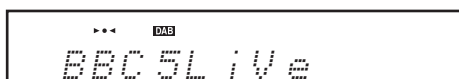
## Lyssna på digitalradio (DAB)



Tryck på [TUNER]-knappen eller [INPUT]-knappen på toppanelen upprepade gånger för att välja "DAB".

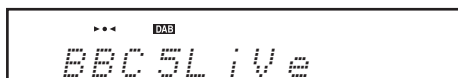


När du får in en DAB-station visas Tuned (▶●◀)-indikatorn och DAB-indikatorn.



### Val av DAB-stationer

Använd TUNING [◀]/[▶]-knapparna för att ställa in en DAB-station.



### Visa information för DAB-radio

Tryck upprepade gånger på fjärrkontrollens [DISPLAY]-knapp för att visa mer information om den valda DAB-stationen.

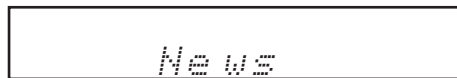
#### 1. DLS (Dynamic Label Segment)

När en station som sänder ut DLS-textdata är vald rullar texten förbi på displayen.



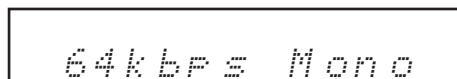
#### 2. Programtyp

Visar typ av program.



#### 3. Bit Rate och Audio Mode

Visar stationens bithastighet och läge (stereo, mono eller joint stereo).



### Första gången du ställer in DAB

Första gången du väljer DAB skannar Auto Tuning-funktionen automatiskt DAB Band III efter tillgängliga multiplexer (dvs stationer) i ditt område.

När scanningprocessen är avslutad spelas den första stationen som hittades upp.

### Manuell scanning

Om det tillkommer en ny DAB-station i ditt område, eller du flyttar till ett nytt område, kan du köra Auto Tuning-funktionen manuellt.

#### Observera:

- När du skannar på nytt efter DAB-stationer kommer tidigare sparade stationer att raderas.

- Tryck på [MENU].
- Använd pilknapparna [▲]/[▼] för att välja "Scan?" och tryck sedan på [ENTER]-knappen.
- Använd pilknapparna [▲]/[▼] för att välja World och tryck sedan på [ENTER]-knappen för att starta Auto Tuning.

Om ingen station hittas visas "No Station" på displayen.

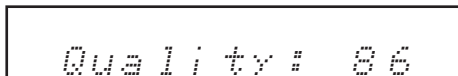
## 4. Signal Quality

Visar signalkvaliteten.

0–59: Dålig mottagning

60–79: Bra mottagning

80–100: Utmärkt mottagning



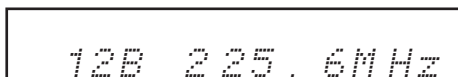
## 5. Multiplex Name

Visar namnet på den valda multiplexen.

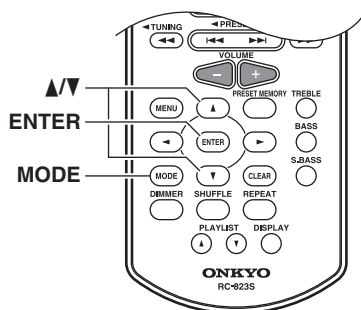


## 6. Multiplex Number och Frequency

Visar nummer och frekvens för den valda multiplexen.



## DAB-inställningar



Använd följande funktioner och inställningar för att ställa in digitalradio (DAB).

### 1 Tryck på [MENU].

### 2 Använd pilknapparna [▲]/[▼] för att välja det alternativ du vill ställa in och tryck sedan på [ENTER]-knappen.

De olika alternativen beskrivs nedan.

#### ■ Scan?

Ställer in vilka DAB-band som scannas av Auto Tuning-funktionen (se sid. 26).

**World** (förvald): Band III (5A–13F).

**Storbritannien**: Band III (10A–13F).

#### ■ DRC?

Med DRC (Dynamic Range Control)-inställningen kan du minska digitalradions dynamiska omfång så att du kan höra tystare partier även när du lyssnar på låg volym - idealiskt när du vill lyssna på radio sent på kvällen utan att störa någon annan.

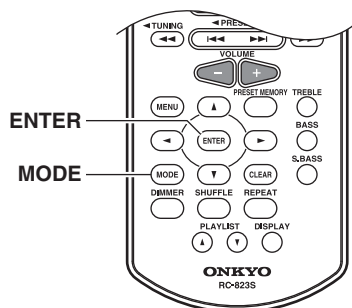
Använd pilknapparna [▲]/[▼] för att välja något av följande alternativ och tryck sedan på [ENTER]-knappen.

**0** (förvald): DRC av.

**1**: Stor minskning av det dynamiska omfånget.

**1/2**: Liten minskning av det dynamiska omfånget.

## Läge för DAB Tuning



### 1 Tryck på [MODE].

### 2 Alternativen visas i "Alfabetisk" → "Multiplex" → "Active ST" ordning efterhand som du trycker på [MODE]-knappen.

### 3 Tryck på [ENTER]. "Complete" visas.

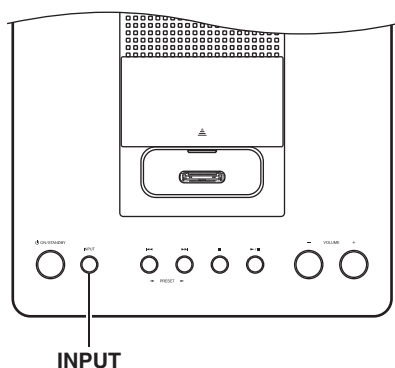
Med denna inställning kan du ordna tillgängliga stationer alfabetiskt, efter multiplex eller efter aktiva stationer.

**Alphabet** (förvald):

Visar stationerna i alfabetisk ordning.

**Multiplex**: Visar stationerna i multiplex-ordning.

**Active ST**: Visar aktiva stationer. Tillgängliga stationer visas högst i listan. Stationer med sämre mottagning visas längst ner.



## Automatisk förinställning av FM-stationer (Auto Preset)

Med Auto Preset-funktionen kan du automatiskt ställa in alla tillgängliga FM-stationer i det område du befinner dig i. Förinställningar gör det enkelt att välja dina favoritstationer och undvika att behöva ställa in radion manuellt varje gång du byter station.

Alternativt finns också en Manual Preset-funktion som låter dig lagra manuellt förinställda FM-stationer.

### Varning för Auto Preset!

Tänk på att alla existerande förinställningar raderas när du använder Auto Preset-funktionen.

- 1 Tryck på [TUNER]-knappen eller [INPUT]-knappen på topppanelen upprepade gånger tills "FM" visas.**

Försäkra dig om att FM-antennen är riktad för bästa möjliga mottagning.

- 2 Tryck på [PRESET MEMORY]-knappen.**  
"Auto Preset?" visas på displayen.

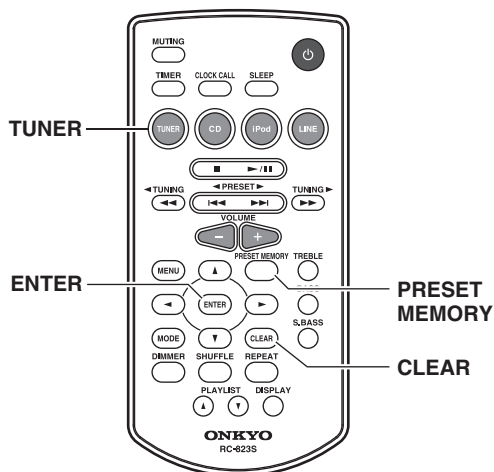
- 3 Tryck på [ENTER]-knappen för att starta Auto Preset-funktionen.**

Upp till 40 stationer kan sparas och lagras i frekvensordning.

Om du vill avbryta Auto Preset-sökningen trycker du på [CLEAR]-knappen.

### Observera:

- Beroende på var du befinner dig kan en förinställning sparas utan någon sändning. När du spelar upp den hörs endast brus. Om så är fallet kan du radera förinställningen (se sid. 29).



## Manuell förinställning av FM/DAB-stationer

Med Preset Write-funktionen kan du manuellt ställa in individuella FM eller DAB-radiostationer.

Förinställningar gör det enkelt att välja dina favoritstationer och undvika att behöva ställa in radion manuellt varje gång du byter station.

FM-stationer kan även ställas in automatiskt.

### Om förinställningarna

Du kan spara upp till 40 FM och 40 DAB-stationer som förval.

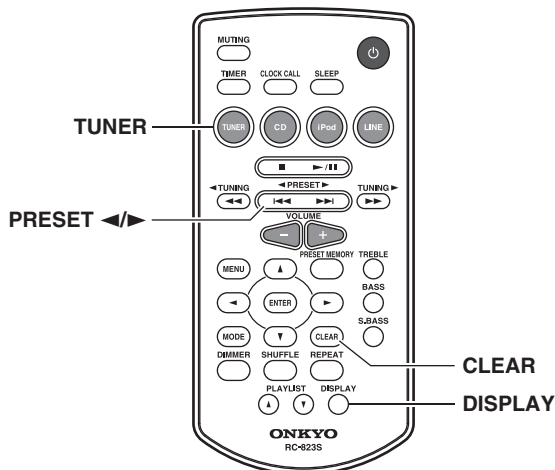
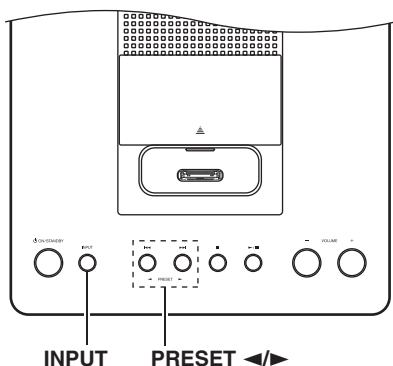
- 1 Ställ in den station du vill lagra som förvalsstation.**
- 2 Tryck och håll in [PRESET MEMORY]-knappen tills förvalsnumret blinkar.**

När förvalsstationen har sparats övergår det blinkande förvalsnumret till stadigt lysande.

Förvalsnummer sparas automatiskt från lägsta oanvända nummer.

Om alla 40 FM eller 40 DAB förval har använts visar displayen "Preset FULL" och inga fler förval kan lagras. Om så är fallet måste du radera ett existerande förval innan du sparar ett nytt.





## Val av förvalsstationer

Du måste spara några förval innan du kan välja dem (se sid. 28).

- 1 Tryck på [TUNER]-knappen eller [INPUT]-knappen på toppanelen upprepade gånger för att välja "FM" eller "DAB".

Det förval du lyssnat på sist kommer att spelas.

- 2 Använd PRESET [◀]/[▶]-knapparna för att välja ett förval.

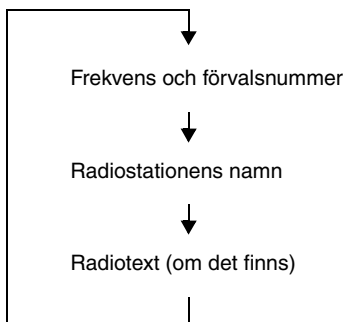
Tryck på PRESET [◀]-knappen för att välja tidigare förval. Tryck på PRESET [▶] för att välja nästa förval.

### Tips:

- Om du trycker på fjärrkontrollens [TUNER] när CD-receivern är i standby startar den automatiskt och spelar upp den station du lyssnat på senast.

## RDS-mottagning (endast fjärrkontroll)

Tryck flera gånger på [DISPLAY]-knappen för att visa följande RDS-information.



RDS kan endast visas på denna enhet i de områden där RDS-sändning finns tillgänglig.

### Vad är RDS?

RDS står för Radio Data System och är en teknik för sändning av data tillsammans med vanliga FM-radiosignaler. Det har utvecklats inom European Broadcasting Union (EBU) och används av flertalet europeiska FM-radiostationer.

Enheten stödjer och visar Program Service Name (PS) och Radio Text (RT).

RDS-indikatorn visas på displayen när enheten är inställd på en FM-station som stödjer RDS.

### Anm.:

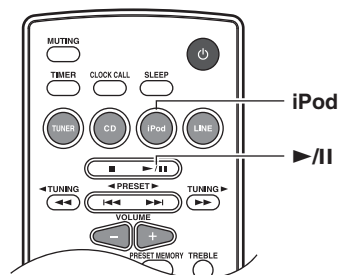
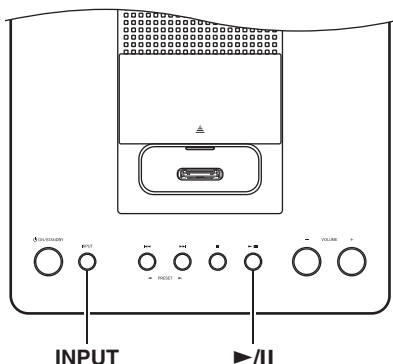
- Om signalen från en RDS-station är svag kan det hända att RDS-informationen visas endast sporadiskt eller inte alls.
- Meddelandet "Waiting" kan visas medan RT-datan tas emot.

## Radera förval

- 1 Välj förvalsstationen som du vill radera.
- 2 Tryck och håll in [CLEAR]-knappen för att radera förvalsstationen.

När förvalsstationen raderats kommer senare förvalsstationer numreras om och visas igen.

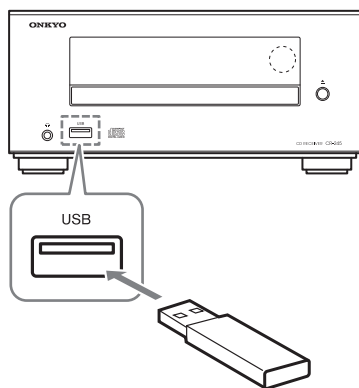
# Spela upp från USB-minne



**1 Koppla ur iPod/iPhone ur iPod-dockan.**  
USB-minne kan ej användas om en iPod/iPhone är ansluten.

**2 Tryck på [iPod]-knappen eller [INPUT]-knappen på toppanelen upprepade gånger för att välja "iPod/USB".**

**3 Sätt i ditt USB-minne i USB-porten.**



**4 För att påbörja uppspelning, tryck in [▶/II]-knappen.**

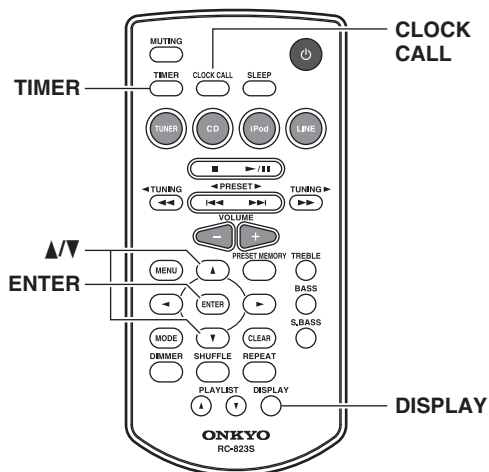
Att välja mappar och filer och använda slumpmässig och upprepad uppspelning fungerar på samma sätt som när du spelar upp MP3-filer från en CD (se sid. 21).

## Anm.:

- Anslut ej ditt USB-minne via en USB-hub.
- När du ansluter eller kopplar från ett USB-minne bör du använda handen för att stödja CD-receivern så den inte flyttar sig.
- För information om vilka format som kan användas för USB-minnen, se sid 12 "Uppspelning från USB-sticka".
- Om du vill ansluta din iPod/iPhone måste du avlägsna USB-minnet från USB-porten.
- USB-porten är endast till för USB-minnen. Anslut ej din iPod/iPhone till denna port.
- Även om ett USB-minne är anslutet till USB-porten kommer indatakällan iPod/iPhone att väljas om en iPod/iPhone är ansluten till iPod-dockan.
- Anslut ej CD-receiverns USB-port till en USB-port på din dator. Musik på din dator kan ej spelas upp via CD-receivern på detta sätt.

# Ställa klockan

## Ställa klockan



## Visa klockan

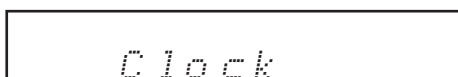
För att visa klockan trycker du på fjärrkontrollens [CLOCK CALL]-knapp. Tryck på samma eller någon annan knapp för att ta bort klockan.

Om CD-receivern är i standbyläge visas tid i 8 sekunder. Klockan visas alltid när CD-receivern är igång.

## Ändra tidsformat

För att byta mellan 12-timmarstid och 24-timmarstid trycker du [DISPLAY]-knappen.

- 1** Tryck flera gånger på [TIMER]-knappen tills "Clock" visas.



- 2** Tryck [ENTER].

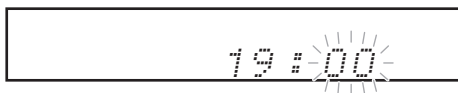


- 3** Använd pilknapparna [▲]/[▼] för att ställa in korrekt timme.

CD-receiverns format för tidsvisning är fabriksinställt till 24-timmarstid. Ställ in korrekt timme enligt 24-timmarstid.

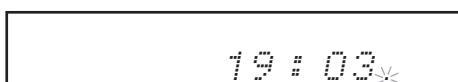
Om du vill ställa klockan enligt 12-timmarstid trycker du [DISPLAY]-knappen.

- 4** Tryck [ENTER].



- 5** Använd pilknapparna [▲]/[▼] för att ställa in korrekt minut.

- 6** Tryck [ENTER].



Klockan har ställts och sekundpunkten börjar blinka.

# Använda timern

CD-receivern har en programmerbar timer för automatisk uppspelning samt en insomningstimer för att stänga av CD-receivern efter viss tid.

Du kan även använda alarmuppspelningsfunktionen på din iPod/iPhone för att starta timeruppspelningen på CD-receivern.

Timern kan användas för att starta radio, CD-skiva, iPod/USB eller LINE-uppspelning vid utsatt tid. Du kan till exempel använda timern för att sätta igång CD-receivern varje morgon, precis som med en klockradio.

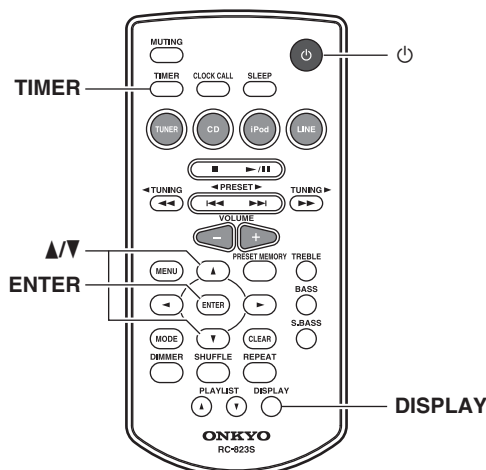
## Observera:

- Om en iPod är vald som indatakälla för timerinställningen kommer USB att spelas om enbart ett USB-minne är anslutet och iPod/iPhone att spelas om en iPod/iPhone är ansluten.

## Programmera timern

### Anm.:

- Du måste ställa klockan innan du kan programmera timern.
- Om du inte använder någon knapp inom 5 sekunder när du programmerar timern kommer processen att avbrytas och den förra displayen visas.
- När CD-receivern sätts igång av timern kommer den senast inställda radiostationen att spelas upp, det första spåret på CD-skivan eller iPod (USB), eller aktuellt läge för ansluten enhet till LINE-utgången.
- Du kan endast göra en timerinställning åt gången.



## 1 Förbered källan du vill att timern ska starta.

Om du vill att radion ska starta, ställ in föredragen station.

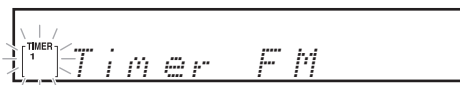
Om du vill att en CD-skiva ska spelas, lägg i skivan.

För iPod/iPhone, anslut till dockan. Om du vill använda USB-minnet istället för iPod/iPhone måste du avlägsna eventuell iPod/iPhone från iPod-dockan (se sid. 30).

Om du vill spela upp en enhet via LINE-utgången, ställ in den anslutna enheten så att den börjar spela när timern går igång.

## 2 Tryck flera gånger på [TIMER]-knappen tills "Timer XX" visas.

"XX" betecknar senast använda källa för timeruppspelning.



## 3 Använd pilknapparna [▲]/[▼] för att välja källa och tryck sedan på [ENTER].

Du kan välja följande källor:

CD, iPod (USB), FM/DAB, LINE.

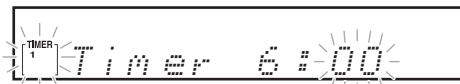
På displayen blinkar "TIMER" och sifferindikatorn i enlighet med vald ingångskälla.

Siffrorna är "1" för FM/DAB, "2" för CD, "3" för iPod (USB) och "4" för LINE.

## 4 Använd pilknapparna [▲]/[▼] för att välja timme för timern och tryck sedan på [ENTER].



## 5 Använd pilknapparna [▲]/[▼] för att välja minut för timern och tryck sedan på [ENTER].



## 6 Använd pilknapparna [▲]/[▼] för att välja "Timer On", och tryck sedan på [ENTER]-knappen.

När timern är inställd visas TIMER och siffror för källan på displayen.

Om inget görs på flera sekunder kommer inställningen att göras med det innehåll som visas för tillfället.

Displayen återgår till tidigare läge, med undantag för att "TIMER" och siffran för vald ingångskälla visas. Timern är därmed inställd.

## 7 Tryck på [ON/STANDBY]-knappen eller [ON]-knappen på fjärrkontrollen för att försätta CD-receivern i standbyläge.

### Tips:

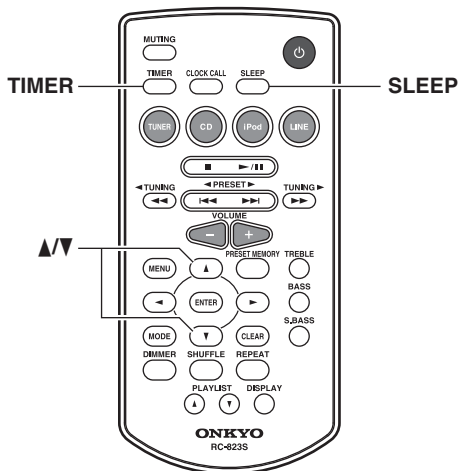
- Om du bestämmer dig för att inte genomföra timerinställningen under denna process, tryck [TIMER]-knappen.
- För att byta mellan 12-timmarstid och 24-timmarstid när du ställer in tiden, tryck [DISPLAY]-knappen.

### Anm.:

- Kom ihåg att försätta CD-receivern i standbyläge för att timerfunktionen ska fungera.  
Om timern har ställts in kommer funktionen att fungera även om SLEEP-timern försatt CD-receivern i standbyläge.  
När timern har slagits på påbörjas uppspelning vid samma tid varje dag. Kom ihåg att stänga av timern när du åker på semester.
- Om timern sätter igång kommer "SLEEP"-indikatorn att lysas upp. Efter en timmes inaktivitet övergår CD-receivern automatiskt i standbyläge. Om du använder någon funktion kommer "SLEEP"-indikatorn att slockna och CD-receivern fortsätta spela.

## Sätta igång/stänga av timern

När timern har programmerats kan du sätta igång eller stänga av den efter behov. Om du t.ex. ska resa bort kan det vara lämpligt att stänga av timern som du använder som väckarklocka.



**1** Tryck flera gånger på [TIMER]-knappen tills "Timer On" eller "Timer Off" visas.

**2** Använd pilknapparna [▲]/[▼] för att välja antingen "Timer On" (ställ in) eller "Timer Off" (avbryt), och tryck sedan på [ENTER]-knappen.

Om inget görs på flera sekunder kommer inställningen att göras med det innehåll som visas för tillfället, och displayen återgår till sitt tidigare läge.

Om du väljer Timer On (ställ in) kommer "TIMER"-indikatorn samt siffran för vald ingångskälla att tändas.

Om du väljer Timer Off (dvs. stänger av timern) slocknar "TIMER"-indikatorn.

## Användning av insomningstimern

Med insomningstimern kan du ställa in CD-receivern så att den stängs av efter en viss period.

### Tryck flera gånger på [SLEEP]-knappen för att välja önskad insomningstid.

Med [SLEEP]-knappen kan insomningstiden ställas in från 90 till 10 minuter i tio minuters steg.

När insomningstimern har ställts in visas SLEEP-indikatorn på displayen. Den inställda insomningstiden visas i cirka 3 sekunder, sedan återgår displayen till föregående läge.

### Kontrollera återstående insomningstid

För att kontrollera återstående insomningstid: tryck en gång på [SLEEP]-knappen.

Observera att insomningstiden förkortas med tio minuter varje gång [SLEEP]-knappen trycks in medan insomningstiden visas på displayen.

Om du t.ex. trycker på [SLEEP]-knappen och återstående tid är 55 minuter kortas denna tid till 50 om du trycker på [SLEEP]-knappen igen. Trycker du fler gånger kortas tiden med 10 minuter för varje tryck.

### Avaktivera insomningstimern

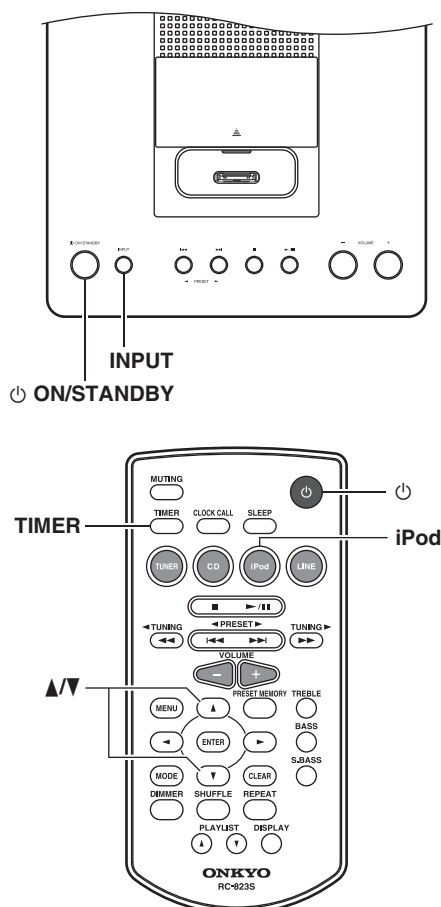
För att avaktivera insomningstimern: tryck flera gånger på [SLEEP]-knappen tills "Sleep Off" visas.

### Observera:

- Om timern sätter igång kommer "SLEEP"-indikatorn att lysas upp. Om du använder någon funktion kommer "SLEEP"-indikatorn att slockna. Om du vill ställa in insomningstimern måste du göra om inställningen efter att "SLEEP"-indikatorn slocknat.

### Timeruppspelning via alarmuppspelningsfunktionen på din iPod/iPhone

När alarmfunktionen för den iPod/iPhone som är ansluten till CD-receivern påbörjar uppspelning av ett spår kommer CD-receivern att gå igång och slå över till iPod-läge.



**1** Ställ in alarmuppspelningsfunktionen på din iPod/iPhone.

**2** Försäkra dig om att inget är anslutet till USB-porten. Anslut därefter din iPod/iPhone i iPod-dockan. (se sid. 23)

Om USB-indikatoren visas är ett USB-minne anslutet. Koppla ur USB-minnet.

**3** Tryck upprepade gånger på [TIMER] för att visa alarmläget "iPodAlarmOff" på displayen.

**4** Använd pilknapparna [▲]/[▼] för att välja "iPodAlarmOn", och tryck sedan på [ENTER]-knappen.

Om inget görs på flera sekunder kommer inställningen att göras med det innehåll som visas för tillfället, och displayen återgår till sitt tidigare läge.

**5** Tryck på CD-receiverns [ON/STANDBY]-knapp eller fjärrkontrollens [ON]-knapp för att försätta CD-receivern i standbyläge.

När alarmfunktionen för din iPod/iPhone startar kommer CD-receivern att slås på och indatakällan ställs in till iPod.

#### Anm.:

- För att timern ska fungera måste CD-receivern vara i standbyläge.
- Denna funktion fungerar ej om din iPod/iPhone inte är ansluten.
- Timer-uppspelning fungerar ej för iPod/iPhone-alarm som endast spelar upp en ringsignal eller liknande ljud. Uppspelningen fungerar för uppspelning av ett spår eller en spellista.
- Det är inte säkert att denna funktion fungerar för alla iPod/iPhone-appar.

#### Tips:

- Denna funktion startar upp CD-receivern och ställer om indatakällan till iPod när den känner av att ett spår spelas upp av din iPod/iPhone. Om du spelar upp ett spår på din iPod/iPhone utan att använda alarmfunktionen kommer CD-receivern att slås på och slå över till iPod på samma sätt.

# Felsökning

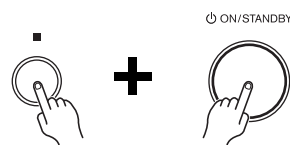
Om det uppstår ett problem vid bruk av CD-receiver kan du felsöka med hjälp av detta avsnitt.

Om du inte kan lösa problemet själv, kan du försöka återställa CD-receivern innan du kontaktar din Onkyo-återförsäljare.

**Återställ mottagaren till fabriksinställningarna genom att sätta igång den och sedan, medan du håller CD-receiverns stoppknapp [■] intryckt, trycka på [⏻ ON/STANDBY]-knappen.**

**Släpp knapparna när displayen visar "RESET". Efter en stund övergår CD-receivern i standbyläge.**

Observera att återställning av CD-receivern raderar lagrade förvalsstationer och egna inställningar.



## Ström

### CD-receivern startar ej.

- Kontrollera att nätkabeln är ordentligt ansluten till vägguttaget (se sid. 16).
- Kontrollera att nätkabeln är ordentligt ansluten till CD-receiverns AC INLET (se sid. 16).
- Dra ut elsladden ur vägguttaget, vänta i 30 minuter eller mer och sätt sedan i den igen.

### CD-receivern stängs oväntat av.

- Om insomningstimern är inställd och SLEEP-indikatorn visas på displayen kommer CD-receivern att stängas av automatiskt efter utsatt tid (se sid. 33).

## Ljud

### Inget ljud återges.

- Försäkra dig om att CD-receiverns volym inte är för lågt inställd (se sid. 17).
- Kontrollera att rätt källa har valts (se sid. 17).
- Kontrollera att CD-receivern inte är tystad (se sid. 17).
- Kontrollera alla anslutningar och korrigera vid behov (se sidorna 14 till 16).
- När hörlurar är anslutna kommer inget ljud ur högtalarna (se sid. 17).
- Om det inte återges ljud från en extern enhet ansluten till LINE IN, kontrollera om den externa enhetens volym är för låg.

### Dålig ljudkvalitet.

- Kontrollera om högtalarkablarna kopplats till korrekt polaritet (se sid. 14).
- Kontrollera att alla anslutningskontakter är ordentligt inskjutna (se sid. 15).
- Ljudkvaliteten kan påverkas av starka magnetfält, som t.ex. från en TV. Försök att öka avståndet mellan sådana enheter och CD-receivern.
- Om du har en enhet som ger ifrån sig högintensiva radiovågor nära CD-receivern, såsom en mobiltelefon som används för att ringa, kan CD-receivern ge ifrån sig oljud.
- CD-receiverns precisionsmekanism kan avge ett svagt väsende ljud när den läser skivor under uppspelning eller vid spårsökning. Du kan höra detta ljud i extremt tysta miljöer.

### Ljudet kan vara ojämnt om CD-receivern utsätts för vibrationer.

- CD-receivern är inte en bärbar enhet. Placera den så att den inte utsätts för stötar eller vibrationer.
- Försäkra dig om att de medföljande golvskydden fästs på högtalarna (se sid. 11).

### Det kommer inget eller ojämnt ljud ur hörlurarna.

- Detta kan bero på smutsiga kontakter. Torka av kontakten till hörlurarna. Se instruktionsboken för dina hörlurar för skötselråd. Kontrollera även att kabeln till hörlurarna inte är trasig eller skadad.

### Ljudprestanda.

- Ljudprestandan är som bäst cirka 10 till 30 minuter efter att CD-receivern har startats och värmts upp.
- Undvik att använda buntband för att bunta ihop ljudkablar med högtalar- eller strömsladdar då detta kan försämra ljudkvaliteten.

### CD-uppspelning

#### Skivan kan ej spelas upp.

---

- Försäkra dig om att skivan har lagts i rätt, med etikettsidan uppåt.
- Kontrollera om skivans yta är nersmutsad (se sid. 12).
- Om du misstänker kondens, slå på CD-receivern och lämna den igång i 2 till 3 timmar innan du använder den.
- Vissa CD-R/RW kan ej spelas (se sid. 12).

#### Det tar lång tid innan uppspelningen påbörjas.

---

- Det kan ta en stund för CD-receivern att läsa CD-skivor med många spår eller filer.

#### Uppspelningen är hackig.

---

- CD-receivern kan vara utsatt för vibrationer, alternativt att skivan kan vara repad eller nersmutsad (se sid. 13).
- Volymen kan vara för hög. Sänk volymen (se sid. 17).

#### Kan ej spela MP3-skivor.

---

- Använd enbart ISO 9660 Level 1 eller Level 2-formaterade skivor (se sid. 12).
- Skivan har ej finaliserats. Finalisera skivan.
- Kontrollera om filformatet stöds (se sid. 12).
- Mottagaren kan ej läsa MP3-filer utan filtilläggen “.MP3” eller “.mp3”.

### iPod/iPhone

#### Inget ljud återges.

---

- Försäkra dig om att din iPod/iPhone inte är ansluten till USB-porten. Din iPod/iPhone måste vara ansluten till iPod-dockan.
- Se till att din iPod/iPhone sitter korrekt i CD-receiverns iPod-docka. Även väldigt tunna iPod/iPhone-skal kan hindra din iPod/iPhone från att anslutas korrekt i dockan. Därför bör du alltid avlägsna eventuellt skal innan du sätter i din iPod/iPhone (se sid. 23).
- Kontrollera att CD-receiver är påslagen, att ingångskällan är inställd på iPod samt att volymen inte är för låg.
- Kontrollera att din iPod/iPhone är kompatibel med systemet (se sid. 6).

#### Ingen videoutdata.

---

- Håll inne [MODE] för att välja “Video On” (se sid. 24).
- Kontrollera din iPod/iPhones inställningar. Även om CD-receivern är inställd på “Video On,” kan din iPod/iPhones inställningar förprioriteras.

#### När du spelar upp en film visas den inte på iPod/iPhone-skärmen.

---

- Videon spelas upp via CD-receiverns VIDEO-utgång. Håll inne [MODE] för att välja “Video Off”. Extern utdata kan även väljas från din iPod/iPhone.

#### Det går ej att styra din iPod/iPhone med CD-receiverns fjärrkontroll.

---

- Se till att din iPod/iPhone sitter korrekt i CD-receiverns iPod-docka. Även väldigt tunna iPod/iPhone-skal kan hindra din iPod/iPhone från att anslutas korrekt i dockan. Därför bör du alltid avlägsna eventuellt skal innan du sätter i din iPod/iPhone (se sid. 23).
- Du kan behöva vänta en stund för att kunna styra din iPod/iPhone efter att den satts i CD-receiverns iPod-docka. Om så är fallet, vänta en liten stund tills din iPod/iPhone vaknat.
- Beroende på din iPod/iPhone-modell, mjukvaruversionen eller det innehåll du spelar upp kan det hända att vissa funktioner ej fungerar som förväntat (se sidorna 23 och 24).
- iPod/iPhone kanske inte är ansluten om den stängs av eller är otillräckligt laddad. Kontrollera din iPod/iPhones status.

#### Det går ej att ladda din iPod/iPhone.

---

- Kontrollera iPod/iPhone-anslutningen.
- Beroende på din iPod/iPhones status kan det vara omöjligt för CD-receivern att ladda den. Försök med alternativ laddningsmetod för iPod/iPhone.



### Uppspelning från USB-minne

#### Det går ej att få tillgång till musikfilerna på USB-minnet.

- Försäkra dig om att ingen iPod/iPhone är ansluten till iPod-dockan. Avlägsna eventuell iPod/iPhone (se sid. 30).
- CD-receivern stödjer endast USB-minnen. Observera dock att uppspelning kanske inte är möjlig för vissa USB-minnen.
- Försäkra dig om att USB-minnet formaterats som FAT16 eller FAT32.
- USB-minnen med inbyggd funktionalitet för USB-hubb stöds ej.
- CD-receivern kan ej spela upp andra filer än MP3-filer.

#### Kan ej spela MP3-filer.

- Mottagaren kan ej läsa MP3-filer utan filtilläggen “.MP3” eller “.mp3”.
- Kontrollera om filformatet stöds (se sid. 12).
- MP3-filens copyrightalternativ är påslaget. Använd ej copyrightalternativ.

### Inställning av radion

#### Mottagningen brusar, mottagning av stereo FM väser, Auto Preset-funktionen hittar inte alla stationer eller FM ST-indikatorn lyser ej för en stereo FM-station.

- Kontrollera anslutningarna till antennen (se sid. 15).
- Ändra antennens riktning/position (se sid. 15).
- Placera CD-receivern längre bort från en TV eller dator.
- Bilar eller flygplan kan orsaka kraftiga störningar.
- Radiosignalen försvagas om den måste passera genom en betongvägg för att nå antennen.
- Byt till Mono-läge och lyssna i mono. FM ST-indikatorn släcks (se sid. 25).
- Om inget av ovanstående förbättrar mottagningen bör du installera en utomhusantenn (se sid. 15).

#### Om elavbrott uppstår eller strömkabeln är urkopplad.

- Ett kortare strömavbrott kommer inte att orsaka att innehållet i minnet går förlorat. Om strömkabeln däremot lämnas urkopplad under en längre tidsperiod måste klockan (inklusive timern) ställas in igen. Gör om inställningarna vid behov (se sid. 28).

#### Det går ej att justera radions frekvens.

- Använd fjärrkontrollens TUNING-knappar [◀]/[▶] för att ställa in radions frekvens (se sid. 25).

#### RDS fungerar ej.

- Den aktuella FM-stationen stödjer ej RDS.
- Radiosignalen är för svag. Ändra antennens riktning/position. Om inget av detta fungerar bör du installera en FM-utomhusantenn (se sid. 15).

### Fjärrkontroll

#### Fjärrkontrollen fungerar ej korrekt.

- Byt ut batteriet.
- Fjärrkontrollen är för långt från CD-receivern, eller något hinder är i vägen (se sid. 11).
- CD-receiverns sensor är utsatt för skarpt ljus (fluorescerande ljus eller solljus).
- CD-receivern är placerad bakom tonade glasörrar.

### Externa komponenter

#### Inget ljud hörs från din skivspelare.

- Kontrollera att skivspelaren har en inbyggd phono equalizer. Om skivspelaren ej har en inbyggd phono equalizer måste du ansluta en sådan.

### Timern

#### Timern fungerar inte.

- Kontrollera att klockan är rätt inställd (se sid. 31).
- Timern fungerar ej om CD-receivern är påslagen vid den utsatta tiden. Därför bör du försäkra dig om att den står i standbyläge (se sid. 32).
- Om du trycker på [TIMER]-knappen när timern är aktiv kommer denna att inaktiveras.
- Volymen för timerns uppspelning kommer att vara den volym som är inställd innan CD-receivern försatts i standbyläge. Ställ in önskad volym i förväg.
- Om klockan stannar vid strömbrott kommer även timern att inaktiveras. Ställ in klockan på nytt och därefter timern.

### Klockan

#### Displayen visar “- - : - -” när du trycker på [CLOCK CALL]-knappen.

- Klockan har stannat vid strömbrott. Ställ in klockan igen (se sid. 31).

### Övrigt

#### Elförbrukning vid standby.

- Laddningen påbörjas när du ansluter en iPod/iPhone, vilket gör att elförbrukningen ökar. Laddningen fortsätter även om CD-receivern går in i standbyläge.

Onkyo ansvarar ej för skador (såsom avgifter för hyr-CD) till följd av misslyckad inspelning orsakad av funktionsfel på produkten. Innan du spelar in viktig data bör du se till att materialet kommer att spelas in korrekt.

CD-receivern innehåller en mikrodata. I sällsynta fall kan grava störningar, ljud från en extern källa eller statisk elektricitet orsaka tekniskt fel eller att enheten låser sig. Om detta mot förmodan skulle inträffa bör du koppla ur nätkabeln från nätuttaget, vänta i minst 30 minuter och sedan ansluta nätkabeln på nytt. Om detta inte löser problemet bör du återställa CD-receiverns fabriksinställningar (se sid. 35).

# Specifikationer

## Förstärkare

Nominell uteffekt (IEC)	2ch × 15 W (6 Ω, 1 kHz, 2-kanalsdriven)
THD + N (övergångsdistorsion + N)	10 % (nominell effekt) 0,5 % (1 kHz 1 W)
Dämpningsfaktor	60 (1 kHz, 8 Ω)
Ingångskänslighet och impedans	1 000 mV/ 47 kΩ (LINE)
Frekvensomfång	40 Hz–20 kHz/+0 dB, –3 dB
Tonkontroll	+10 dB, –10 dB, 100 Hz (BASS) +10 dB, –10 dB, 10 kHz (TREBLE) +4 dB/+8 dB, 80 Hz (S.BASS 1/2)
Signal-brusförhållande	84 dB (LINE, IHF-A)
Högtalarimpedans	6–16 Ω

## Tuner

Frekvensområde för stationsinställning	FM: 87,50–108,00 MHz DAB/DAB+: BAND III (5A–13F)
Förinställda kanaler	FM: 40 DAB: 40

## CD

Uppspelningsbara media	CD och CD-R/CD-RW (ljudskivor och MP3-skivor)
------------------------	---

## USB

Uppspelningsbara media	USB-minne (MP3)
------------------------	-----------------

## Högtalare D-T05

Typ	2-vägs basreflex
Impedans	6 Ω
Maximal ineffekt	30 W
Ljudtrycksnivå ut	82 dB/W/m
Frekvensomfång	55 Hz–50 kHz
Övergångsfrekvens	4,5 kHz
Kabinettets kapacitet	3,4 liter
Yttermått (B × H × D)	130 × 210 × 172 mm (inkl. galler och utskjutande delar)
Vikt	1,6 kg
Drivenheter	3-15/16" baskon 3/4" balanserad diskantkupol
Kabelfäste	Fjäder-typ färgkodad
Annat	Magnetisk avskärmning

## Allmänt

Strömförsörjning	AC 220–240 V, 50/60 Hz
Strömförbrukning	30 W
Elförbrukning vid standby	0,2 W (laddning av iPod ej inräknat)
Yttermått (B × H × D)	215 × 100 × 277 mm
Vikt	2,5 kg

### ■ Ljudingångar

Analoga ingångar	LINE
------------------	------

### ■ Videoutgångar

Videoutgångar	VIDEO OUT
---------------	-----------

### ■ Ljudutgångar

Analoga utgångar	HEADPHONES, SPEAKERS, SUBWOOFER
------------------	------------------------------------

### ■ Annat

USB	2,0 HS
-----	--------

Specifikationer och funktioner kan ändras utan föregående meddelande.

# ONKYO®

## ONKYO SOUND & VISION CORPORATION

2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN

Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8163

<http://www.onkyo.com/>

## ONKYO U.S.A. CORPORATION

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.

Tel: 800-229-1687, 201-785-2600 Fax: 201-785-2650

<http://www.us.onkyo.com/>

## ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY

Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555

<http://www.eu.onkyo.com/>

## ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH (UK BRANCH)

The Coach House 81A High Street, Marlow, Buckinghamshire, SL7 1AB, UK

Tel: +44-(0)1628-473-350 Fax: +44-(0)1628-401-700

## ONKYO CHINA LIMITED

Unit 1033, 10/F, Star House, No 3, Salisbury Road, Tsim Sha Tsui Kowloon, Hong Kong.

Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039

<http://www.ch.onkyo.com/>

## ONKYO CHINA PRC

1301, 555 Tower, No.555 West NanJin Road, Jin an, Shanghai,

China 200041, Tel: 86-21-52131366 Fax: 86-21-52130396

SN 29400928

(C) Copyright 2011 ONKYO SOUND & VISION CORPORATION Japan. All rights reserved.

I1108-1



\* 2 9 4 0 0 9 2 8 \*